

# THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ | WWW.BUKHARIANTIMES.ORG  
 Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



**ДЕПУТАТ КНЕСЕТА  
АМНУН КОЭН -  
ГОСТЬ ОБЩИНЫ**  
СТР. 6



**ТАВРИЗ АРОНОВА:  
ИСЦЕЛЯЮЩИЕ  
ИГЛЫ ДОКТОРА  
НАТАЛЬИ ШМИДТ**  
СТР. 12



**ЙОНА МЕЦГЕР  
БЛАГОСЛОВИЛ  
ДАНА ХАЛЛОРАНА**  
СТР. 14



**ПИСЬМА  
ЧИТАТЕЛЕЙ:  
ПОЧЕМУ ТАК  
НЕВЫНОСИМО  
ГРОМКО?**  
СТР. 30



**ПАМЯТИ  
ПЕДАГОГА  
И СКРИПАЧА  
ГРИГОРИЯ ИЛЬИЧА  
ПИНХАСОВА**  
СТР. 49

**НАПУТСТВИЕ ИЗБИРАТЕЛЯМ**

## КАКОЙ НАМ НУЖЕН СЕНАТОР?



Джон Мессер в Центре бухарских евреев

Дорогие друзья!  
 13 сентября наш ждут очень важные выборы. 13 сентября мы проголосуем за то, как мы будем жить дальше. 13 сентября мы сделаем выбор, который определит развитие наших районов, будущее наших детей и спокойствие наших родителей. 13 сентября мы будем сдавать экзамен на гражданскую зрелость.

Вначале немного лирики. Мы приехали в Америку с надеждой на свободу и равные возможности для всех. Мы приехали в Америку, чтобы изменить нашу жизнь, а самое главное, чтобы вырастить детей так, как мы считаем нужным. Мы приехали для того, чтобы сохранить свою веру и культуру, не опасаясь гонений и запрещений.

На первый взгляд, все, о чем мы мечтали, осуществилось, но это только на первый взгляд. Вчера моя соседка получила очередное письмо, сообщающее об изменениях в системе Медикейда. Моя сестра рассказала, что ей все труднее оплачивать обучение детей.

*Перенос на с. 10*



Люба Пилосова и Джон Мессер в Rego Park Adult Care Center

## Жители Квинса! 13 сентября выборы в Сенат штата Нью-Йорк!

*“Власть должна нести ответственность перед народом!”*  
**Джон Мессер**

### Голосуйте 13 сентября за Джона Мессера

- большого друга Израиля и русскоязычных общин Квинса

Мессер - сторонник школьных ваучеров, грамотного и ответственного человека.

Голосуйте за создание рабочих мест, помощь малым бизнесам и сохранение социальных программ

Мессер поддерживает сохранение 8-й программы и другие социальные льготы

## Джон Мессер - наш кандидат!

718.225.0089 ★ [messengerforsenate.com](http://messengerforsenate.com)

\* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \* реклама \*



**РЕСТОРАН MELODY  
НОВЫЙ МЕНЕДЖМЕНТ,  
ЛУЧШЕ СЕРВИС,  
ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ  
FREE DELIVERY**  
718-380-4400 с.50



**ДОКТОР  
МАРИЯ ДОЛГОВИНА  
ОКАЖЕТ ВАМ ПОМОЩЬ  
ПРИ НЕВРАЛГИИ  
И РАССТРОЙСТВАХ СНА**  
888-896-2286 с.9



**R&D SUPERMARKET INC  
ОБЪЯВЛЯЕТ РАСПРОДАЖУ  
СВЕЖЕГО, НАТУРАЛЬНОГО  
МЯСА БЕЗ ГОРМОНОВ  
И АНТИБИОТИКОВ**  
718-426-7020 с.29



**РЕСТОРАН  
«MAZAL TOV»  
ОБЪЯВЛЯЕТ  
GRAND OPENING!**  
718-640-8919 с.8



**REGO PARK MEDICAL PLAZA  
ОПЫТНЫЕ ВРАЧИ  
ЦЕНТРА ОКАЖУТ  
КАЧЕСТВЕННУЮ  
МЕДИЦИНСКУЮ ПОМОЩЬ**  
718-275-4848 с.



Glatt Kosher



Under supervision



# Royal Caterers

## Эксклюзивный свадебный дворец Crest Hollow Country Club



**А также к Вашим услугам самые престижные дворцы Нью-Йорка**

**Борис Устаев: (917) 559-6590**

**Абраам Миеров (917) 807-5278**

**Алекс Аксакалов: (917) 559-2942**

**Гершон Миеров (917) 846-2425**

**Офис: (718) 591-2777**



**[www.facebook.com/royal.caterers.3](http://www.facebook.com/royal.caterers.3)**

**183-02 Union Turnpike, Jamaica Estates, NY 11366**

**[www.royalcaterersny.com](http://www.royalcaterersny.com)**





Доктор  
Григорий Машкевич, MD

# Austin ENT & Plastic Surgery

Институт Уха Горла и Носа  
Центр Пластической Хирургии

Профессора Нью Йоркского Института

NEW YORK EYE AND EAR INFIRMARY

Доктор Геннадий Украинский, MD, DDS и

Доктор Григорий Машкевич, MD

ОТКРЫЛИ НОВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ В КВИНСЕ



Доктор  
Геннадий Украинский,  
MD, DDS

- Лечение гайморитов и хронических заболеваний носовой полости
- Коррекция носовой перегородки
- Онкологические образования в области головы, лица, шеи и щитовидной железы
- Проблемы сна (храп)
- Проблемы слуха и баланса
- Пластическая хирургия лица, шеи, бровей и век
- Реконструктивная хирургия в области головы и шеи
- Реабилитация паралича лицевого нерва
- Лазерная коррекция морщин, удаление нежелательных волос и пигментных пятен, лечение варикозного расширения вен

ЧТОБЫ БЫТЬ ЗДОРОВЫМ, НУЖНО ЛЕЧИТЬСЯ У ПРОФЕССИОНАЛОВ!

**МЫ ПОМОЖЕМ ВАМ ПО-НОВОМУ ОЩУТИТЬ МИР!**



Наши адреса:

108-12 72nd Avenue, 3rd Floor

Forest Hills, NY 11375

Tel: (718) 544-9300

Fax: (718) 544-9301

310 East 14th Street

New York, NY 10003

Tel: 212-979-4200

Fax: 212-979-4532

NY Eye & Ear  
Infirmary



# УРОЛОГ ДАВИД ШУСТЕРМАН

## BOARD CERTIFIED

### МУЖСКАЯ И ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- ЛЕЧЕНИЕ РАКА ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ АДЕНОМЫ ПРОСТАТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ НАРУШЕНИЙ МОЧЕИСПУСКАНИЯ
  - ЧАСТОЕ
  - БОЛЕЗНЕННОЕ
  - ЗАТРУДНЁННОЕ
  - НОЧНОЕ МОЧЕИСПУСКАНИЕ
  - НЕДЕРЖАНИЕ МОЧИ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРОГО И ХРОНИЧЕСКОГО ПРОСТАТИТА
- ЛЕЧЕНИЕ ИНФЕКЦИЙ И КРОВИ В МОЧЕ



- САМОЕ СОВРЕМЕННОЕ УРОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- САМЫЕ СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ УРОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ
- РОБОТИЗИРОВАННАЯ ЛАПАРОСКОПИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ
- ЛАЗЕРОТЕРАПИЯ
- МИКРОВОЛНОВЫЙ МЕТОД

ТЕПЕРЬ МЫ ПРИНИМАЕМ  
МЕДИКЕЙД

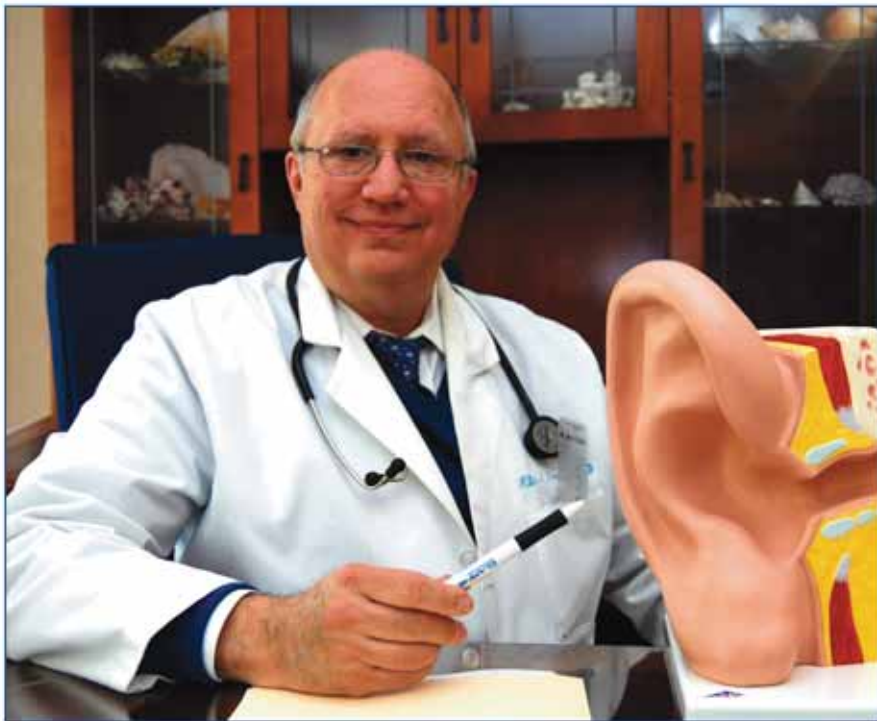
69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills NY 11375



Привилегии в госпиталях:  
Lenox Hill, Methodist,  
NY Hospital, Maimonides

[www.drshusterman.com](http://www.drshusterman.com)

**718.360.9550**



## ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ УХА • ГОРЛА • НОСА

- ЛЕЧЕНИЕ СИНУСИТОВ
- ЛЕЧЕНИЕ ОСТРЫХ И ХРОНИЧЕСКИХ ЛАРИНГИТОВ
- ПРОМЫВАНИЕ НОСОВЫХ И ГАЙМОРОВЫХ ПАЗУХ
- ЭНДОСКОПИЧЕСКАЯ ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ ПОЛИПОВ, АДЕНОИДИТА
- УШНОЙ ШУМ
- ПОТЕРЯ СЛУХА
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР ДИАГНОСТИКИ ПАТОЛОГИЙ СЛУХА
- ЭФФЕКТИВНОЕ ЛЕЧЕНИЕ ХРАПА
- ПОМОЩЬ ПРИ ПОТЕРЕ ГОЛОСА
- ЛЕЧЕНИЕ СИНДРОМА НОЧНОГО АПНОЭ

**ЛЕЧЕНИЕ  
ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ**

## АВРААМ ЛЕВИН, MD

MOUNT SINAI EDUCATED

**EAR, NOSE AND THROAT  
FACIAL PLASTIC SURGERY**

## КОСМЕТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ЛИЦА И ШЕИ

РИНОПЛАСТИКА • ОТОПЛАСТИКА • ПЛАСТИКА ЛИЦА  
ПЛАСТИКА ШЕИ • ПЛАСТИКА ВЕК • ПЛАСТИКА ГУБ

69-15 Yellowstone blvd corner of 69th road, Forest Hills

**718-360-9550**



# Law Office of Robert Aronov & Associates P.C.

**Помощь  
рядом!  
718-206-1555**



12 ЛЕТ В БИЗНЕСЕ



[WWW.ROBERTARONOV.COM](http://WWW.ROBERTARONOV.COM)

Обращайтесь в офисы адвоката Роберта Аронова и вам окажут квалифицированную помощь

## НЕДВИЖИМОСТЬ

- Покупка, продажа, перефинансирование, разработка и анализ контрактов
- Оказание защиты при завершении оформления покупки, краткосрочные продажи, переписывание займа
- Предоставление на время закрытия вашего дома, кооперативные квартиры, кондоминимумы и для аренды коммерческих помещений
- Выселение, нарушение аренды, невыплата аренды.

## ТРАСТЫ И ЗАВЕЩАНИЯ

- Все виды трастов
- Завещания, наследства
- Защита имущества
- Финансовое планирование для оптимизации налогов
- Пенсионное планирование
- Исполнение обязанностей по трасту

## БАНКРОТСТВО

- Подготовка всех видов персональных и корпоративных банкротств, включая параграфы 7, 11, 13
- Решение сложных ситуаций при высоких доходах, наличии бизнеса, недвижимости и другого имущества

## АВАРИИ И ТРАВМЫ

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Медицинская халатность
- Родовые травмы
- Несчастные случаи в домах для престарелых

## ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО

- Коммерческие суды
- Судебные, арбитражные разбирательства и разрешение споров
- Взыскание долгов и реализация обеспечения
- Нарушение контрактов, трудовые споры
- Услуги доверительного управления

## СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Все виды разводов
- Сложные ситуации, суды и разрешение споров
- Посредничество и кооперативные разводы
- Составление и представление интересов при заключении брачных договоров
- Алименты, опекунов и посещения
- Специальные трасты для больных детей

## БИЗНЕС

- Обзор и анализ договоров
- Открытие бизнеса
- Покупка и продажа бизнеса
- Партнерские соглашения
- Решение разногласий между партнерами

## СТУДЕНТЫ С ОСОБЫМИ ПОТРЕБНОСТЯМИ

- Студенческие права
- Слушания в министерстве просвещения и дисциплинарные слушания
- Заявки на спецслужбы и апелляции
- Достижение специальных программ для детей с медицинскими отклонениями

### MANHATTAN

315 Madison Ave.  
New York, NY 10165

### QUEENS

8802 136th St.  
Richmond Hill, NY 11418

### BROOKLYN

1172 Coney Island Ave.  
Brooklyn, NY 11230

### LONG ISLAND

1225 Franklin Ave., Ste. 325  
Garden City, NY 11530

### WESTCHESTER

75 South Broadway, 4th Fl.  
White Plains, NY 10601



НОВОСТИ ОБЩИНЫ

# ДЕПУТАТ КНЕССЕТА АМНУН КОЭН - ГОСТЬ ОБЩИНЫ



**Мэрик РУБИНОВ**

6 сентября Центр бухарских евреев посетила представительная делегация Всемирного Конгресса бухарских евреев во главе с депутатом Кнессета Амнуном Коэном. В составе группы были также раввины Шмуэль Алишаев, Хилель Хаимов, Михаэль Коэн и Ицхак Ханимов.

В честь высоких гостей президент Совета директоров Центра бухарских евреев Симха Алишаев дал банкет, на который были приглашены президент Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Кандов, вице-президенты Всемирного Конгресса Борис Мататов, Борис Кандхоров, члены Совета директоров Майкл Ахароноф,



Михаил Завулунов, Михаил Юсупов, д-р Аркадий Тахалов, Нисон Алаев, председатель Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов Рафаэль Некталов,

главный редактор журнала «Бет Гавриэль» профессор Веллиам Кандинов, директор музея наследия бухарских евреев Арон Арон, раввины Залман Зувулунов, Ицхак Воловик, Имонуэль Шимонов, Даниэль Пинхасов, члены благотворительного фонда «Бухоро» Борис Бабаев, Алик Хаимов, собкор газеты «Менора» Рена Елизарова, певцы Эзро Малаков, Очил Ибрагимов, Иосиф Шаламаев, активист общины Борис Тахалов, жур-



налист The Bukharian Times Мэрик Рубинов.

Вел вечер Рафаэль Некталов.

Депутат Кнессета Амнун Коэн (ШАС) дал высокую

оценку деятельности Центра бухарских евреев, Конгресса бухарских евреев США и Канады, а также выразил надежду, что связи между Израилем и диаспорой будут развиваться и крепнуть.

На следующий день гости посетили Квинс-гимназию и Музей наследия бухарских евреев.

Амнун Коэн дал интервью главному редактору газеты Рафаэлю Некталову, которое будет демонстрироваться в ближайшее время на канале Кайков ТВ.

**Фото Бориса Бабаева, Мэрика Рубинова**



## ДЕНЬ ФЛАГА УЗБЕКИСТАНА В НЬЮ-ЙОРКЕ

На Уолл Стрит, у статуи бронзового быка, 1 сентября 2012 года прошли мероприятия, посвященные дню Независимости Узбекистана.

В этот день над Манхэттеном был поднят национальный флаг Узбекистана. В этом году такая акция совершается уже в пятый раз. Флаг развивался в центре Нью-Йорка в течение целой недели, до 7 сентября. Эта церемония стала традиционной для узбекского сообщества в Америке.

Мероприятия в честь празднования 21-ой годовщины Независимости Узбеки-

стана были организованы по инициативе Ассоциации «Туркестан-Америка» совместно, с Генеральным Консульством Узбекистана в Нью-Йорке, представительством Узбекистана в ООН и Конгрессом бухарских евреев США и Канады.

В начале августа День Узбекистана отметили Конгресс бухарских евреев США и Канады совместно с BramsonORT College. Участникам торжества был показан фильм Бориса Бабаева «Узбекская модель развития».

6 сентября делегация конгресса бухарских евреев США и Канады в составе Бориса



Кандова, Нерика Юшваева, Жоры Зулунова приняла участие в торжествах, посвященных Дню независимости Узбекистана в Вашингтоне, организованные посольством Узбекистана в США. Подробнее об этом читайте в следующем номере.



Congress of Bukharian Jews of the USA and Canada

Его Превосходительству  
Господину И.А.Каримову  
Президенту Республики Узбекистан

Глубокоуважаемый Ислам Абдуганиевич!

От имени многотысячной общины бухарских евреев Северной Америки искренне поздравляю Вас и в Вашем лице весь трудолюбивый и миролюбивый народ родного для нас Узбекистана с 21-й годовщиной Независимости.

Мы гордимся тем, что за годы независимости Узбекистан добился огромных успехов во всех сферах общественной жизни, продолжает реализацию широкой программы социально-экономического развития и создает надежный фундамент для будущих поколений узбекистанцев.

Нас также радует последовательное углубление и динамичный характер двустороннего сотрудничества между Узбекистаном и США.

Нет сомнений в том, что бухарские евреи остаются верными друзьями Узбекистана и узбекского народа. Конгресс бухарских евреев США и Канады и далее будет способствовать расширению узбекско-американских культурных и гуманитарных связей.

Желаю Вам крепкого здоровья и дальнейших успехов, а всему узбекскому народу – мира и благополучия.

С искренним уважением,  
  
Борис Кандов

28 августа 2012 года  
г. Нью-Йорк

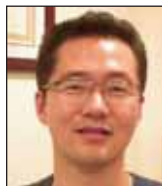
106-16 70 Ave 5 Floor, Forest Hills, NY 11375, USA  
Phone: 718.520.1111 Fax: 718.594.6989

**MEMBERS ORGANIZATIONS**

ASSOCIATION OF JEWELRYMERCHANTS from Central Asia, NY  
ASSOCIATION "WORLD BUKHARIAN JEWISH"  
ONE HEART COMMITTEE OF BUKHARIAN JEWS, NY  
BJ ASSOCIATION OF YOUTH (YACHTUB / BJO)  
BJ COUNCIL OF AMERICA, NY  
BJ FEDERAL HOME "KHIVRA KIDUSH" (QUEENS), NY  
BJ HEBREW ORGANIZATION "BEIT SHALOM"  
BJ RABBINICAL COUNCIL OF AMERICA, NY  
BJ COMMUNITY CENTER OF ATLANTA, GA  
BJ COMMUNITY CENTER OF BOSTON, MA  
BJ COMMUNITY CENTER OF BRANFORD (QUEENS), NY  
BJ COMMUNITY CENTER OF CHICAGO (IRVING), NY  
BJ COMMUNITY CENTER OF CLEVELAND, MO  
BJ COMMUNITY CENTER OF DENVER, CO  
BJ COMMUNITY CENTER OF FOREST HILLS (QUEENS), NY  
BJ COMMUNITY CENTER OF NEW GARDENS (QUEENS), NY  
BJ COMMUNITY CENTER OF ATLANTA, GA  
BJ COMMUNITY CENTER OF LEFFAK CITY (Queens, Queens), NY  
BJ COMMUNITY CENTER OF FRESH MEADOWS  
BJ COMMUNITY CENTER IN MIAMI BEACH  
BJ COMMUNITY CENTER IN MONTREAL  
BJ COMMUNITY CENTER OF LOS ANGELES, CA  
BJ COMMUNITY CENTER OF MIAMI, FL  
BJ COMMUNITY CENTER OF PHILADELPHIA, PA  
BJ COMMUNITY CENTER OF PHOENIX, AZ  
BJ COMMUNITY CENTER OF SAN DIEGO, CA  
BJ COMMUNITY CENTER OF TAMPA, FL  
BJ CONGREGATION OF BOKHOUZ PARK (BRONX), NY  
BJ CONGREGATION OF KHIVRA KIDUSH (QUEENS), NY  
BJ CONGREGATION "L' MAN ANA B'YERUSH" (QUEENS), NY  
BJ CONGREGATION "YEL SABA", NY  
BJ CONGREGATION "YONATAN TORAH", NY  
BJ FEDERAL HOME "KHIVRA KIDUSH" (QUEENS), NY  
BJ FUNDATION OF BOKHOUZ PARK (BRONX), NY  
BJ SYMPOSIUM OF CORONA (QUEENS), NY  
BJ SYMPOSIUM "MILK" (QUEENS), NY  
BJ ORGANIZATION OF WAR VETERANS, NY  
"LAMA ENTERPRISE" COMPANY (LONG ISLAND), NY  
BJ THEATER "BUKHARA ON HUDSON", NY  
BJ THEATER "YODZODZODINE", NY  
BJ NEWSPAPER "THE BUKHARIAN TIMES", NY  
BJ ORGANIZATION "STUDIO OF MIRIAM MOSHEV"  
BJ ORGANIZATION "YEMERIM" (QUEENS), NY  
OR-HANA, RELIGION WOMEN DIVISION, NY  
BJ MAGAZINE "MAZENA", NY  
BJ CLUB "PROSPER" (QUEENS), NY  
BJ DANCE SCHOOL "MALKA" (QUEENS), NY  
BJ MUSIC & DANCE GROUP "SHAMAROM" (QUEENS), NY  
BJ FOUND "EDUARD NEKTALOV"  
BJ FOUND ITZHAK MAVADNEY  
BJ FOUND "SAMARKAND", NY  
BJ FOUND "TASHKENT", NY  
BJ FOUND "TASHKENT", NY  
BJ FOUND "TASHKENT", NY  
BJ FOUND "KATTA KURGAN"  
BJ FOUND "KOKAND"  
BJ FOUND "KUDJAND"  
BJ FOUND "KUDJAND"  
BJ FOUND "KUDJAND"  
BJ FOUND "TURKMENISTAN"  
BJ FOUND "SAMARKAND"  
BJ FOUND "SAMARKAND"  
BJ FOUND "SAMARKAND"  
BJ FOUND "SAMARKAND"



## МЕДИЦИНА



Рубрику  
ведет  
D-r Harry  
KIM

# БОЛИТ ЛИ У ВАС ПЛЕЧО?

**Как долго Вы страдаете от болей в плече? Неделю? Месяц? Может уже годы? Вы страдаете от ежедневных болей даже при простом движении?**

## БОЛИ И ЧУВСТВО ЗАМЕРЗШЕГО ПЛЕЧА

Ощущение неподвижного плеча - это состояние, которое вызывается повреждением капсулы плечевого сустава и вызывает боль. Движения затрудняются не только тогда, когда пациент пытается двигаться сам, но и тогда, когда доктор пытается двигать рукой пациента в состоянии расслабления.

## КАКОВЫ ПРИЧИНЫ ВЫЗЫВАЮЩИЕ ЧУВСТВО НЕПОДВИЖНОГО ПЛЕЧА

Ощущение неподвижного плеча является результатом воспаления, рубцевания, уплотнения или сокращения капсулы, окружающей плечевой сустав.

Чувство неподвижности плеча вызывается различными видами травм плеча, а также артритом.

## СИМПТОМЫ ЧУВСТВА НЕПОДВИЖНОСТИ ПЛЕЧА

1. Первая ступень: когда пациент ощущает слабые боли и затрудненные движения в плечевом суставе.

2. Вторая ступень: когда

1. ВЫ НЕ МОЖЕТЕ ПОДНЯТЬ РУКУ НАД ГОЛОВОЙ.
2. ВЫ ИСПЫТЫВАЕТЕ ОСТРУЮ БОЛЬ ПРИ РАСЧЕСЫВАНИИ ВОЛОС ИЛИ ПРИ ПЕРЕОДЕВАНИИ.
3. НЕ МОЖЕТЕ ПОМЫТЬ МАШИНУ ИЛИ УБРАТЬСЯ В ДОМЕ.
4. ВЫ НЕ ВЫСЫПАЕТЕСЬ НОЧЬЮ.
5. ВЫ ИСПЫТЫВАЕТЕ СТРАХ ВОЗНИКНОВЕНИЯ БОЛИ ПРИ КАЖДОМ ДВИЖЕНИИ.
6. ВЫ БОРЕТЕСЬ С ПОСЛЕДСТВИЯМИ ПОСЛЕ ОПЕРАЦИИ НА ПЛЕЧЕ.

боль уменьшается, но неподвижность остается.

3. Третья ступень: когда движение в плечевом суставе восстанавливается полностью.

## ПОЧЕМУ ИМЕННО CNS – ВОССТАНОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР ПРИЗВАН ПОМОЧЬ ВАМ?

Большинство восстановительных программ не работают, потому что ограничиваются одним или двумя методами лечения. При пятиступенчатой системе лечения вы принимаете все необходимые виды лечения, приводящие практически к полному выздоровлению.

\* Шаг 1. Я научу вас простой технике снижения боли в течение менее одного часа.

\* Шаг 2. Я покажу вам, как использовать тепло, массаж и некоторые другие виды манипуляций, чтобы подготовить ваше плечо к упражнениям, которые вы будете делать немного позже.

\* Шаг 3. Я покажу вам некоторые виды упражнений



для вашего плеча с очень легкими движениями. Эти виды растяжки помогут вам расслабить и подтянуть вашу грудь, верхнюю часть спины, шею и руки, и так вы сможете делать больше специальных упражнений для восстановления плеча.

\* Шаг 4. Я покажу, как можно тренировать вашу нервную систему. Когда вы

травмировали мышцу, вы также повредили нервные окончания, регулирующие координацию мышц.

\* Шаг 5. Вы получите полную информацию о состоянии Вашего тела, о специальной диете и добавочных медикаментах, и я смогу убедить вас, что боли в плечах никогда не вернуться.

пить к выполнению упражнений.

Следовательно, CNS – поможет Вам легко освоить эти упражнения и Вы увидите, что Ваше плечо восстановилось.

Наш CNS – rehab. Center основывается на 5-ти возрастающих ступенях реабилитационной техники, аккупунктуры и травяного лечения. восстановить Ваше плечо.

Наша цель не только вылечить Ваше плечо, но сделать его сильным и здоровым.

CNS Rehab Center ставит своей целью вылечить все ваше тело, а не только ваше плечо, так как повреждение одной части тела часто происходит в результате проблем другой части Вашего тела.

Позвоните прямо сейчас и получите **БЕСПЛАТНУЮ консультацию.**  
(718) 896-2011



## НЕОБХОДИМЫЕ УПРАЖНЕНИЯ, КОТОРЫЕ ПОМОГУТ ПАЦИЕНТАМ ПРИ ПЛЕЧЕВЫХ БОЛЯХ

Упражнения и растяжки – это важная составная часть лечения плечевых травм, но если вы начнете делать их раньше положенного времени при восстановительном процессе, вы можете навредить себе. Подумайте серьезно об этом. Если вы имеете травму ноги, вы должны убедиться в том, что травма излечилась и только потом присту-

6360 102 St. Unit G22, Rego Park, NY 11374  
Tel.: 718-896-2011, Fax: 718-896-2009



## ХРОНИКА



**Борис  
БАБАЕВ,**  
руководитель  
информ.  
отдела  
Канессои Калон

# ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ЦЕНТРА КАНЕСОИ КАЛОН НА ПРОШЕДШЕЙ НЕДЕЛЕ

2 сентября семья Давида и Натальи Ильяу (из Душанбе и Киева) провела обряд брит-мила (обрезания) своего первого сына. Сандок - Даниэл Юсупов, дядя Давида Ильяу. Сандок ришон - Даниэл Коэн, дядя Давида Ильяу.

Мозл Раббай Имонуэл Шимунов. Новорожденному дали имя Натаниэл-Майкал бен Давид.

2 сентября семья Ариэла и Юлии Хаимовой (из Ташкента и Навои) провели обряд обрезания первого сына. Сандок - Гавриэл Хаимов, дедушка новорожденного по отцу. Сандок ришон - Даниэл Ниязов, дедушка новорожденного по матери.

Мозл - раббай Фридман.

Брат прадедушки Яэр Муллаев благословил новорожденного и всех присутствующих. Новорожденному дали имя Лиам бен Ариэл Хаимов.

3 сентября семья Аркадия (Аврома) и Алёны Ибрагимовых (из Душанбе) провели бар мицву своему первому сыну - Якову Захария бен Авраам. Фотима Куинова, народная артистка Таджикистана, является прабабушкой бар мицва-боя.



имени Центра подарил бар мицва-бою Хумаш и благословил его.

В четверг 6 сентября семья Ибрагимовых провела бар мицву Якова-Захария с его дедушкой Рафаэл Алаевым на священной земле Израиля у Стены Плача.

3 сентября прихожанин синагоги Центра Ювдо Кулангиев провёл поминки 8 месяцев своего отца Мишоэла Кулангиева, уроженца города Бухары. Его жена Адино Борухова работала заведующей детским садом. Мишоэл Кулангиев - участник войны, окончил юри-



Ильяу Ибрагимов, известный в общине человек, бизнесмен - дедушка Яков ЗахарьИ благословил своего внука, его родителей, и всех присутствующих. Раббаи Яков Садык и Давид Вайнбергер, президент центра Симха Алишаев, президент синагоги "Бет Гавриэл" Ильяу Коптиев, дядя Якова Айзик Ибрагимов и другие также благословили бар мицва-боя.

Известный певец и хазан из Израиля Ави Перец радовал всех своими весёлыми песнями. Раббай Барух Бабаев от

дический и педагогический институты, 5 лет работал прокурором в Душанбе и более 32-х лет директором профтехучилища в Бухаре.

Кулангиев, прожив со своей женой более 38-ми лет в дружбе и согласии, оставил после себя очень добрых, благород-



5 сентября состоялся митинг по случаю безвременной кончины уроженки Самарканда Рена бат Мафрат Мулокандовой. Она скончалась после тяжёлой болезни 4 сентября в Канзас Сити, штат Канзас, куда иммигрировала в 1995 году. Руководители и прихожане центра Канессои Калон приносят свои соболезнования мужу покойной Юре Мулокандову и детям Залману, Эдуарду и Элле.

Пользуясь случаем все поблагодарили руководителей и работников центра, и Майкла Завлунува за красиво оформ-

ных, отзывчивых и религиозных детей, внуков и правнуков. Родственники и близкие рахмати Кулангиева Очил Ибрагимов, Давид Исхаков и другие рассказали о его благородных делах.

Раббай Барух Бабаев провел очень интересную дискуссионную лекцию на тему "Цель сотворения мира и человека" в котором приняли участие почти все присутствующие.

ленные столы и вкусные блюда.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещается все мероприятия проводимые в центре Канессои Калон. Проводя свои мероприятия и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ  
В ЦЕНТР БУХАРСКИХ  
ЕВРЕЕВ!**

*Фото автора*





**The Law Firm of Davidoff & Associates**

**108-18 Queens Blvd. Suite 604, Forest Hills, NY**

Группа квалифицированных адвокатов компании охватывает широкий спектр юридических услуг:

- **Personal Injury cases:** Аварии, травмы, скольжение, падение.
- **Business transactions** Юридическое обслуживание бизнесов.
- **Commercial litigation** Коммерческое судебное разбирательство.
- **Family law:** Разводы, алименты, separation.
- **Real Estate** Недвижимость.



**Ruben Davidoff, Esq.**



**Phone: (718) 268-8800**

**www.RubenDavidoffLaw.com**

**Доктор Мария Долговина**

**Неврология и проблемы сна**



- Вы страдаете бессонницей?
- Вы храпите?
- Во время сна у Вас внезапно останавливается дыхание?
- Вы просыпаетесь с головными болями?
- Вы чувствуете себя усталым, вялым, сонным в течение дня?
- Вы засыпаете сидя, читая, смотря телевизор или во время езды в машине?
- У Вас проблемы с памятью,
- Вам трудно сконцентрироваться?
- Вы чувствуете боли в мышцах и суставах по утрам?

**Задайте себе эти простые вопросы**

Если Вы ответили **ДА** хотя бы на один из этих вопросов, это может быть признаком серьезного заболевания, которое впоследствии может привести к головным болям, депрессии, мигреням, хроническим болям, повышенной раздражительности и стрессу. При этом у Вас значительно повышается риск появления высокого давления, сердечных приступов, аритмии и инфаркта, инсульта, избыточного веса, диабета, сексуальной неполноценности.

**НЕ ЛИШАЙТЕ СЕБЯ НОРМАЛЬНОГО СНА И ЗДОРОВОГО ОБРАЗА ЖИЗНИ**

В офисе используются все современные методы диагностики и лечения, включая гомеопатию, природные диетические добавки, акупунктура

**Queens**  
101-24 Queens Blvd., Suite A, Forest Hills.

**Brooklyn**  
1725 East 12th Street, Floor #5, Brooklyn

**Звоните (888) 896-2286**

**БОРИС АБАЕВ, MD**

PAIN MANAGEMENT, NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний

**НОВИНКА:**  
впервые в Квинсе и Бруклине!  
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

**97-52 64 Avenue**  
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive" (вход в офис с 64-й Ave.)

**Тел. 718-830-0002**

Обеспечиваем транспорт

Принимаем **Все** медицинские страховки



Перенос со с.1

Мой друг собирается закрывать бизнес, потому что не может платить за облачные налоги и драконовские штрафы. Я думаю, что многие из вас могут поделиться подобными историями. Скажите, разве за этим мы приехали в Америку? Конечно, кто-то скажет, что сейчас во всем мире экономический кризис. И это правда, но почему вместо антикризисных мер, правительство нашего штата делает все для того, чтобы людям жилось еще хуже.

**Почему бизнесы бегут из Нью-Йорка, почему частные строительные компании не могут выжить? Почему только поддерживаемые правительством профсоюзы процветают? Почему только государственные школы получают поддержку государства? Таких «почему» еще очень много. Но ответ, мне кажется, один: правительство давно забыло о нашем с вами существовании.**

**Можно ли что-то изменить?**

Конечно, можно.

Правительство нужно менять. Нужно привести во власть тех, кто живет обычной жизнью, тех, кто понимает как работает бизнес, тех, кто знает как создать рабочие места. В правительстве должны быть люди, которые нас слышат, а не те, кто раздаёт обещания во время предвыборной кампании только для того, чтобы остаться в удобном кресле еще на один срок.

Каждый раз слушая предвыборные речи «старой гвардии», я удивляюсь. Неужели они, забывшие что такое реальная жизнь, не знающие как на жизнь зарабатывать, считают нас глупыми. Не-

## НАПУТСТВИЕ ИЗБИРАТЕЛЯМ ИЛИ КАКОЙ НАМ НУЖЕН СЕНАТОР



ужели не понимают, что мы, обыкновенные люди, оцениваем работу политиков не по сладким речам, а по реальным делам.

**Зачем нам в правительстве защитники специальных интересов и политкорректности, голосующие за однополые браки и против школьных ваучеров?**

**Зачем нам враги частного предпринимательства и здоровой конкуренции?**

**Зачем нам правительство, которое забирает деньги у стариков и малоимущих?**

Нам нужны перемены. Нам нужны новые лица и консервативные взгляды. Нам нужны реальные законы для людей. Нам нужен сенатор, который нас

слышит, нам нужен сенатор, который нас понимает, нам нужен сенатор, который разделяет наши ценности.

13 сентября выборы в Сенат штата. У нас есть выбор между старым и новым, между политкорректностью и честностью. У

нас есть выбор остаться там, где закрываются бизнесы и сокращаются социальные программы, там, где родителям приходится выбирать между оплатой за обучение и продуктами, там, где растут налоги и придумываются новые штрафы, там, где нет денег на наши школы и культурные центры. Или идти в будущее, где есть надежда, честность и желание разобраться в проблемах и найти пути их решения.

Я сделал свой выбор, и очень надеюсь, что каждый из вас сделает правильный выбор в пользу полноценной жизни. В пользу американской мечты, ради которой мы приехали в Америку. Я буду голосовать за Джона Мессера. Я ему верю. Джон Мессер-мой выбор. Надеюсь, что и вы отдадите свой голос честному и достойному человеку-Джону Мессеру! До встречи на избирательных участках 13 сентября!

Paid by Messer for Senate

## ОНИ ПОДДЕРЖИВАЮТ ДЖОНА МЕССЕРА

Раббай Шломо Нисанов  
Раббай Имануэл Елизаров  
Раббай Залман Зувулунов  
Раббай Ицхак Воловик  
Симха Алишаев  
Арон Аронов  
Тавриз Аронова  
Майкл Ахаронофф -  
Арон Борухов  
Тамара Гавриэлова  
Грегори Давидзон  
Рена Елизарова  
Лирианна Зулунова  
Ари Каган  
Нина Кайлакова  
Борис Кандов

Велиям Кандинов  
Борис Кандхоров  
Эдуард Катанов  
Илья Коптиев  
Светлана Левитина-Ханимова  
Д-р Зоя Максумова  
Борис Матов  
Янив Миеров  
Лидия Мушеева  
Леон Некталов  
Рафаэль Некталов  
Люба Пилосова  
Исаак Сассон  
Алекс Якубов  
Алла Якубова  
Зоя Якубова

# ПОСТРАДАЛИ? АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС. Более чем 15-летний опыт работы

- Травмы, полученные на работе (Workers' Compensation)
- Social Security Disability
- Невыплаченная заработная плата (unpaid wages)

Джон Мессер на встрече с посетителями Rego Park Adult Care Center



## ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ:

- \* Падения
- \* Врачебные ошибки
- \* Автомобильные аварии
- \* Несчастный случай на стройке
- \* Авиационное право
- \* Телесные повреждения

Queens location:  
96-14 63 Drive,  
5 Floor, Rego  
Park, NY 11374

**FREE  
CONSULTATION**

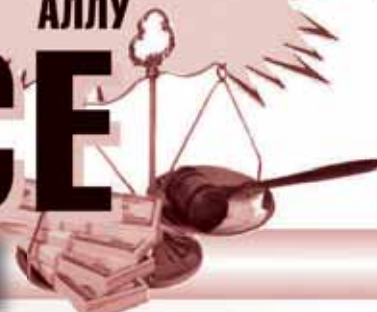
**(718) 275-3660**

**LAW OFFICE**

Brooklyn location:  
308 Atlantic Ave, 2 Floor,  
Brooklyn, NY 11201

**of HARRIS LAW GROUP, LLP**

СПРОСИТЬ  
АЛЛУ





# Адвокатская фирма Альберта Коэна

## Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-275-7779, Fax : 718-275-7722

www.cohenestateplanning.com

info@cohenestateplanning.com



Attorney advertisement

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANING**  
Планирование и защита личного и семейного имущества
- **WILLS AND TRUSTS**  
Завещания и трасты
- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**  
Подача на медикейд при правильном планировании, имея состояние может получить медикейд и бесплатные услуги по уходу на дому
- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**  
Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.
- **PERSONAL INJURY**  
Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на производстве
- **REAL ESTATE LAW**  
Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости

**ESTATE PLANNING  
СЕММИНАРЫ БУДУТ ПРОХОДИТЬ:**  
**Wednesday, September 19, 2012 6:30 p.m.**  
Anchor Inn  
215-34 Northern Blvd.  
Bayside, NY 11361

**Thursday, September 20, 2012 1:00 p.m.**  
Bukharian Jewish Center  
106-16 70th Avenue (Lower Level)  
Forest Hills, NY 11375  
Резервируйте места заранее

**104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779**

**9**  
**сентября**  
2012 года  
воскресенье  
7:30 вечера

Конгресс бухарских евреев США и Канады  
Газета The Bukharian Times

### БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКИЙ ТЕАТР СЕМЁНА АУЛОВА «ВОЗРОЖДЕНИЕ»

По многочисленным просьбам зрителей  
представляют премьеру  
азербайджанскую классику, жемчужину востока,  
музыкальную комедию Узеира Гаджибекова



Режиссер-постановщик  
Семен АУЛОВ, засл. арт. Узбекистана  
Художник-постановщик  
Иосиф ДЖИНДЖИХАШВИЛИ, засл. худ. Грузии  
Музыкальный руководитель  
Эфрам ГАВРИЭЛОВ  
Концертмейстер  
Мара МУШЕЕВА

В спектакле заняты ведущие актеры театра:  
Роза БАБЕКОВА, Тамара КАТАЕВА,  
Любовь ИСАКОВА, Шушана АБРАМОВА,  
Лазарь ИСХАКБАЕВ, Эфрам ГАВРИЭЛОВ,  
Рафэль КАЙКОВ, Михаил МУЛЛАДЖАНОВ

## АРШИН МАЛ АЛАН



### ПРЕМЬЕРА СПЕКТАКЛЯ

состоится в школе № 157  
по адресу:  
corner of 64<sup>th</sup> Ave. & 102<sup>nd</sup> St.  
Rego Park, NY 11374

**9 сентября 2012 года**  
в воскресенье в 7:30 вечера

Спонсоры спектакля: Э. Б. Нестлюев, Светлана Пулатова, Светлана Халимова-Левитина, Славко Ашеров, Лариса и Борис Арнабавы,  
Елена Безофф, Майки Юсупов, Слон Ахмедов, Бенджамин Катков, Асхата Борухова, Нина и Алик Норматовы, Люба Ибрашимова  
Информационные спонсоры: The Bukharian Times, Шит Довида, Женский мир, Надежда, Куклов Media, Куклов TV

БИЛЕТЫ: Галина - 718-297-0593, Тамара - 718-526-0791, Рива - 718-459-6008, Дора - 718-897-0102, Boris Production - 718-9978237

## Многопрофильная Юридическая фирма



**ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ SSI ПО БОЛЕЗНИ  
ПРЕДСТАВЛЕНИЕ В SS ОФИСЕ**

### ИММИГРАЦИЯ

- Воссоединение семей
- Визы жениха и невесты
- Изменение и продление виз B2, F1
- Представление в иммиграционных судах
- Сопровождение на иммиграционные интервью
- Получение грин кард через работодателя
- Рабочие визы H1B
- Оформление пакета документов на грин карту через брак
- Политическое убежище
- Переводы документов
- Все виды доверенностей (Apostil)

### РАЗВОДЫ/SEPARATIONS

### ИЗМЕНЕНИЕ ФАМИЛИИ

### БАНКРОТСТВО (чапторы 7,11 и 13)

### FORECLOSURE DEFENSE

### CRIMINAL LAW (Аресты, вождение в нетрезвом виде, наркотики, оружие)

66-22 99 Street  
Rego Park, NY 11374  
Tel : (718) 730-9496  
Fax: (718) 730-9499

603 Brighton Beach Avenue, 2nd Fl  
Brooklyn, NY 11235  
Tel: (718) 730-9497  
Fax: (347) 492-4303



## НАШЕ ИНТЕРВЬЮ

Тавриза  
АРОНОВА

Днями я посетила новый медицинский центр, что расположен в Rego Park в весьма оживлённом месте на перекрёстке 99 St и 63 Rd.

Признаюсь, шла с интересом, ибо новое, вновь отстроенное здание давало некую надежду на то, что работники этого медицинского учреждения предложат нам нечто такое, что обязательно придётся по нраву всем, кто его посетит.

Трудно сказать, почему меня обуревало такое предчувствие, вероятно, потому, что новое, неизведанное порою сулит нечто приятное, хотя, соглашусь, бывает и наоборот.

Итак, я вошла в здание и, первое, что меня приятно удивило – уютный лифт, который мягко и быстро доставил меня на нужный этаж. Тут меня встретил один из владельцев центра Юрий Мордухаев, который сразу же и познакомил меня с Натальей Шмидт, врачом такой специализации, о которой я много слышала, но на практике не встречалась. Возможно, моих читателей и удивит моя вопиющая безграмотность в этом, давно известном медицинском направлении. Но, увы, это факт.

Итак, д-р Шмидт – высококлассный акупунктурист. Другими, более понятными мне словами, она иглотерапевт, гипнотерапевт, а также специалист в области звуковой



терапии (оказывается есть и такая).

Прежде, чем я приступлю непосредственно к интервью, мне хотелось бы сказать о своём личном впечатлении от общения с этой весьма нетривиальной женщиной. Красота не часто идёт в паре с умом, но здесь был именно тот случай, я бы сказала, редкий, но классический. Красивая, умная, обаятельная и по-человечески, и по-женски (что тоже встречается не каждый день), она мгновенно завладела моим вниманием.

Живо, интересно, подхваченная каким-то удивительным потоком профессионального вдохнове-

## ИГЛОТЕРАПИЯ - МУЗЫКА ЗДОРОВЬЯ



## Исцеляющие иглы доктора Натальи Шмидт

ния, она рассказывала мне о своей работе, о применяемых ею методах лечения, о больших, об их неудачах, о возможностях, которые сулят победы над болезнями.

И всё это живо, участие, искренне, без какого-либо снобизма, апломба и часто встречающейся у врачей манеры быстро раздражаться от глупых вопросов больных.

Она столь естественна и непосредственна, что робость, обычно охватывающая пациентов в кабинете у врача, пропадает даже у самого нерешительного и неуверенного в себе человека. В первые же минуты общения Шмидт раскрепощает замученного болезнью человека, протягивает ему руку действенной помощи и, что особенно важно, вселяет в него уверенность и оптимизм.

Несколько часов, проведённых с нею в общении, наблюдение за её работой с больными, дали мне возможность и право на характеристику этого врача.

Ну а теперь мои дилетантские (непрофессиональные) вопросы и профессиональные ответы вниманию наших читателей.

**Тавриза Аронова: Объясните, пожалуйста, что такое акупунктура, другими словами иглоукалывание?**

**Наталья Шмидт:** Это практически очень сложно объяснить, ибо это понятие столь широко, я бы сказала, безбрежно, что выразить его в нескольких предложениях невозможно. Однако я всё же попытаюсь. Это древнейший вид лечения, применяемый человечеством путём воздействия иглы на определённые участки тела. Делается это для восстановления баланса всего организма. Несмотря на тысячелетний опыт применения иглотерапии, возможности этого метода далеко не изучены. Человечество продолжает постигать эту науку –



лечить болезнь иглоукалыванием.

**Т.А.: Какие болезни поддаются лечению этим методом?**

**Н.Ш.:** О, перечень этот очень широк. Я, к примеру, специализируюсь на лечении сахарного диабета, снятии разного рода болей, даже фантомных, невралгии, гнойных высыпаний на коже, чисто женских проблем, связанных с различными функциональными нарушениями и т.д., и т.п.

**Т.А. (удивлённо): Диабет и иглотерапия - какая тут связь? Насколько я слышала, лечение диабетиков – таблетки и в худшем случае инсулин, а тут иглы...**

**Н.Ш. (терпеливо):** У меня за годы моей практики достаточно большое количество больных, которым я помогла избавиться именно от инсулиновой зависимости, чему очень радуюсь и чем горжусь. Так что заявляю вполне обоснованно – лечение сахарного диабета методом иглоукалывания приносит существенные, реальные результаты, когда сахар в крови значительно снижается и больной из разряда опасного для жизни содержания сахара переходит в умеренное, а потом и вовсе уходит от инсулина.

**Т.А.: Ну, а женские про-**

**блемы тоже неплохо лечатся иглотерапией?**

**Н.Ш. (улыбаясь):** Лечатся успешно, более того я лично знаю врача, который, применяя этот метод, помог не только с этой болезнью, но и неожиданно для себя и больных женщин обнаружил факт существенного улучшения зрения у своих пациенток. Кстати, я очень активно и, слава Богу, успешно занимаюсь коррекцией зрения, а в частности близорукостью, особенно у детей. У меня уже есть статистика этих успешно вылеченных больных. К слову, замечу, среди них достаточно много и детей из бухарско-еврейской общины.

**Т.А.: Если я правильно вас поняла, есть серьёзная возможность улучшить зрение методом иглоукалывания.**

**Н.Ш.:** Совершенно верно, практика работы с такими больными показала, насколько эффективно это лечение.

**Т.А.: А вот такое стойкое в своём коварстве заболевание, как гепатит «С», оно попадает в сферы влияния иглотерапии?**

**Н.Ш. (уверенно):** Попадает и успешно лечится, более того, грамотный высокопрофессиональный специалист – иглотерапевт может очень серьёзно помочь больному гепатитом «С» локализовать губительные процессы в печени. В моей практике таких случаев немало.

**Т.А.: Вы, как я поняла, являетесь также специалистом в области гипнотерапии. Несколько слов об этой уникальной и, как мне кажется, малоиспользуемой методике лечения.**

**Н.Ш.:** Вы и правы, и неправы одновременно. Методы гипнотерапии используют давно и достаточно успешно, однако хотелось бы, чтобы больные больше знали об этом виде

лечения и не испытывали страха и недоверия к нему. Ведь что такое по существу гипнотерапия? Это психологическое воздействие на подсознание человека, который находится в состоянии глубокого расслабления.

Этот метод лечения позволяет избавиться больного от страхов, паник-атак, алкоголизма, астмы и т.д. Он же очень хорош, если требуется избавление от лишнего веса. Высокая квалификация врача – залог успеха в лечении больного ожирением. Поверьте, это хорошо работает.

**Т.А.: Д-р, я уже использовала почти половину времени исключительно на интервью с вами, а ведь здесь столько врачей, с кем мне необходимо провести интервью. Надеюсь, наша встреча не последняя, ибо убеждена, что нашим читателям, а вашим потенциальным пациентам будет интересно и полезно встретиться с вами и на страницах газеты (заочно), и, так сказать, воочию, самолично убедиться, как во многих проблемах со здоровьем вы сможете им помочь.**

**Н.Ш.:** Благодарю за понимание и проявленный интерес.

Что касается этой клиники, то я уверена – за ней большое будущее. Владельцы, понимающие, доброжелательные люди пошли по принципу набора сильных, высококлассных специалистов по многим областям медицины. Вы и сами в этом убедитесь при ближайшем знакомстве. Это медицинское учреждение построено по принципу многопрофильной поликлиники. Здесь представлены терапевт, семейный врач, пульмонолог, подиатрист, психотерапевт, физиотерапевт, кардиолог. Так что, как видите, очень широкий спектр всех медицинских специальностей на солидном профессиональном уровне.

Перенос на с. 46



**Grand Opening!!!**  
**Grand opening!!!**

**Приглашаем всех!**

**9 сентября 2012 года**

**состоится открытие нового  
Центра бухарских евреев  
Jamaica Estates**



**Воскресенье в 12 часов дня**

**Адрес:**

**80-14 Chevy Chase,  
Jamaica Estates,  
NY 11432**

**В программе:**

**Торжественное внесение свитков Торы  
Музыка  
Праздничное угощение  
Выступления раввинов**





## ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ

4 сентября в доме известного филантропа доктора Джо Фрагера в еврейском районе Jamaica Estate прошла пресс-конференция только что вернувшихся из Израиля члена городского совета Нью-Йорка, кандидата на пост конгрессмена (6 округ) Дана Халлорана и Главного ашкеназского раввина Израиля Йона Мецгера.

Среди приглашенных были доктор Пол Броуди, адвокат Ричард Харрис, Ашер Тауб, раввин Гершон Тантельбаум, координатор Конгресса бухарских евреев США и Канады Рафаэль Некталов и другие активисты общины.

На встрече, на которой присутствовали многочисленные журналисты газет, выходящих в Квинсе, включая The Bukharian Times, был поднят вопрос об освобождении из тюрьмы Джонатана Полларда, который отбывает пожизнен-

# РАББАЙ ЙОНА МЕЦГЕР БЛАГОСЛОВИЛ ДАНА ХАЛЛОРАНА



ное заключение по обвинению в шпионаже. Раввин Йона Мецгер отметил, что он будет молиться за освобождение Полларда и надеется, что в Америке помилуют человека, который отсидел большую часть срока.

Дан Халлоран добавил, что в Америке есть террористы, которые, отсидев пять-семь лет, вышли на свободу или высланы в другие страны.

Дан Халлоран поделился своими впечатлениями об увиденном в Израиле, откуда он вернулся несколько дней назад. С удивлением и восхищением он рассказал, сколько много достигла страна, которая находится во вражеском окружении и строит мирную жизнь, охраняя покой своих граждан.

Начались вопросы журналистов. Корреспондент газеты Jewish Star просила, знает ли раббай, что Демократическая партия изменила свою платформу по отношению к Иеру-

салиму, убрав заявление, что он является столицей Израиля. (К моменту написания этого материала демпартия восстановила этот пункт в своей программе).

Рав Йона Мецгер сказал, что не к этому времени не слышал об этом и не скрыл своего недоумения. Даниэль Халлоран озвучил платформу республиканцев, для которых столица Израиля - Иерусалим, неделимый и вечный город, освященный еврейской историей. Он напомнил, что на прошедшем съезде Республиканской партии обсуждал этот вопрос с конгрессменом Кингом, главой комитета по безопасности, который также разделяет мнение Даниэла об абсурдности утверждения, противоречащего истории еврейского государства.

Рав Йона Мецгер говорил о том, что в самом Израиле между евреями и местными арабами нет особой конфронтации, и многие арабы не хотели бы жить под юрисдикцией

палестинцев.

- Арабы научили евреев кушать хумус, баба-гануш и другие свои блюда, без которых немыслима израильская кухня, - заметил с улыбкой рав Йона Мецгер, - и все эти баталии о судьбе палестинцев - вне Израиля.

По поводу еврейского поселения Гуш-Катиф рав сказал, что это место было абсолютно безлюдным, и только благодаря труду и упорству евреев оно превратилось в цветущий сад. А теперь это пришлось отдать. Даниэль Халлоран отметил, что как юрист он не понимает, почему этот поселок должны были возратить арабам. И резонно добавил: «Может быть, согласно этой логике следует отдать Нью-Йорк индейцам?».

- Как важен Израиль для ваших избирателей? - спросили Даниэла Халлорана.

- Я считаю, что в этой избирательной компании есть три важных пункта: экономика,

экономика и экономика! - сказал он. - Но при этом надо помнить о наших обязательствах перед союзником - Израилем. Израиль делает немало полезного для безопасности Нью-Йорка. Да, для нашей с вами безопасности! 17 терактов в нашем городе были предотвращены благодаря израильским специалистам. В Иерусалиме есть офис NYPD, который напрямую сотрудничает с

израильской разведкой, и таким образом мы смогли вовремя узнать о терактах. Это нас ко многому обязывает, мы должны быть благодарны нашим друзьям за эту неоценимую помощь!

Автору этих строк пришлось встретиться с рабаем Мецгером в Израиле и Европе во время международных конференций, куда его часто приглашают. Но самое большое

низма, - сказал с гордостью за наших соплеменников Главный раввин Израиля Йона Мецгер. - Мы живем в демократическом обществе, и каждый поступает в соответствии с собственным представлением о морали, нравственности. Человек, далекий от Б-га, считает самого себя богом. Когда Авраам вместе со своей женой отправился в Египет, он велел ей назваться сестрой, опасаясь, что из-за её красоты польстившиеся на Сару люди могут его убить. Почему наш праотец поступил так, а не иначе? Он понимал, что имеет дело людьми, живущими без веры в Б-га, а те, кто не верит в Него, живут без морали и нравственности. Они могут безнаказанно убить Авраама-овену и взять Сару в наложницы. Человек, не верящий в Б-га, опасен, так как живет вне закона. Поэтому каждый должен жить по закону и своим примером увеличивать число тех, кто приблизится к этому.

На вопрос о попытках Хиллари Клинтон заставить Израиль вести переговоры в палестинцами при любом раскладе сил, Даниэль Халлоран привел пример примирения враждующих сторон в Северной Ирландии, которое началось только после прекращения насилия в стране. «В Израиле, - сказал он, - взрываются ракеты над мирными городами, а американцы требуют, чтобы начался



впечатление на меня он произвел во время своего выступления в день бар-мицвы Авнера Леваева - сына Леви Леваева. Я напомнил раввину этот эпизод, его призыв воспитывать детей и подростков в уважении к еврейским ценностям. Эти принципы подвергаются серьезным испытаниям в американском обществе, где левые политики поощряют чуждую нам мораль, приветствуют однополые браки.

- Бухарско-еврейская община - одна из сильных общин в диаспоре, сумевшая сохранить еврейские традиции в годы коммунизма, стали-

диалог несмотря ни на что, без предварительных условий. Арабы не прекращают насилия, так как не заинтересованы в мире.

Завершая встречу, рав Йона Мецгер и член горсовета Даниэль Халлоран поблагодарили гостеприимных хозяев дома, а также всех, кто принял участие в этой пресс-конференции.

Несколькими днями ранее Ричард Харрис, большой патриот нашей общины, организовал в этом же доме встречу с Даниэлем Халлораном. Интервью с ним читайте в ближайших номерах газеты.



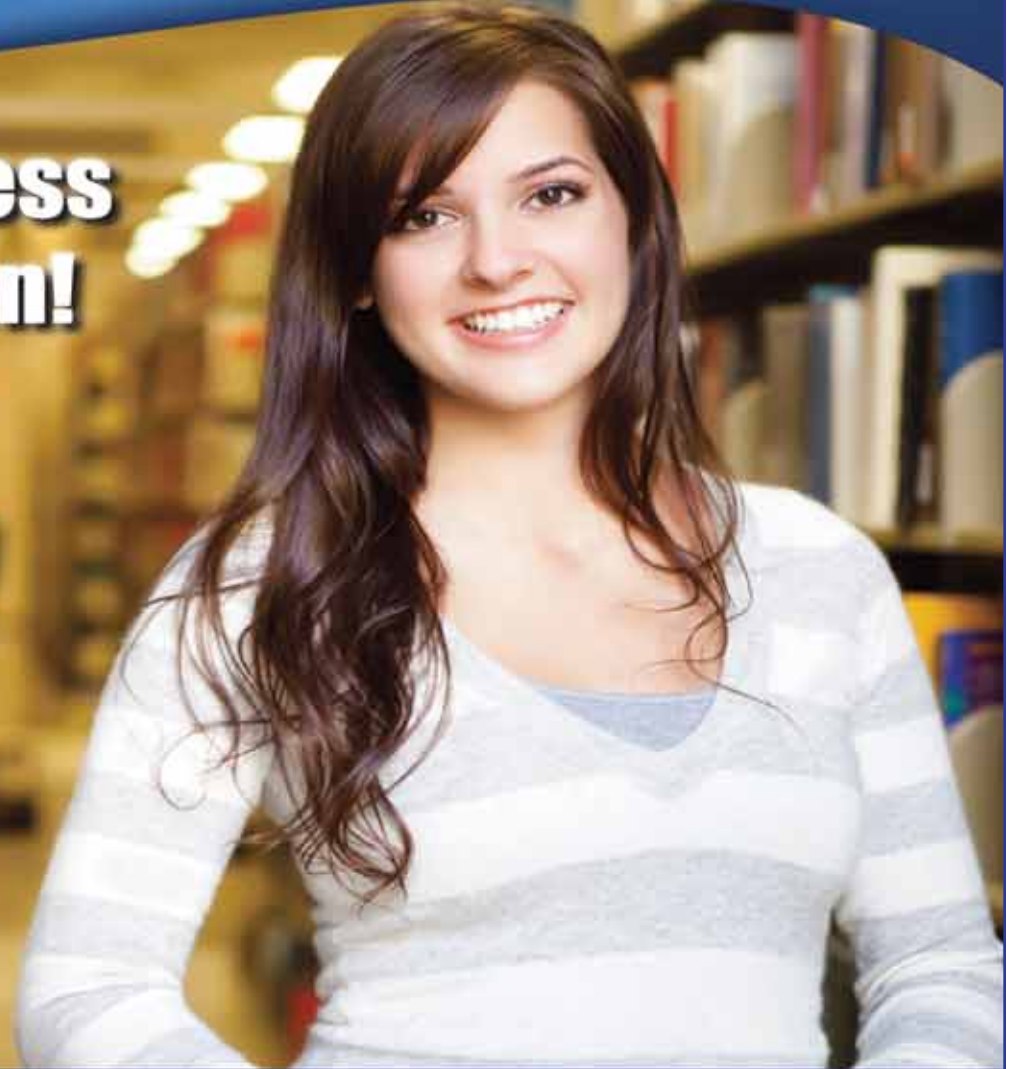
# BRAMSON ORT COLLEGE

www.BramsonORT.edu

**The secret of success  
is a good Education!**

**Open House  
Every Wednesday**

**REGISTER  
TODAY**



Accounting  
 Business & Hotel Management  
 Business Management Online Degree  
 Administrative Assistant  
 Paralegal  
 Medical Assistant  
 Pharmacy Technician  
 Professional Billing and Coding  
 English as a Second Language

Electronics Technology  
 HVAC & CADD  
 Renewable Energy Technician  
 Computer Networking  
 Computer Programming  
 Graphic Design  
 Game Design and Programming  
 Web Design and Web Animation

**OFFICIAL PEARSON VUE AND PROMETRIC TESTING AND ASSESSMENT CENTER**

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ  
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ  
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ  
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ



По всем вопросам  
звоните Зое Якубовой  
**Zoya Yakubova**  
Community Coordinator  
877-449-9486 ext. 178

**QUEENS**  
69-30 Austin Street Forest Hills  
877-449-9486  
Zoya Yakubova ext. 178

**BROOKLYN**  
8109 Bay Parkway Brooklyn  
877-342-7067  
Tatyana Golovko ext. 233

**ПОДГОТОВКА К ЭКЗАМЕНУ GED**

 Veterans are welcome

The Bramson ORT Programs Gainful Employment  
Disclosures are posted on [www.BramsonORT.edu/Disclosures](http://www.BramsonORT.edu/Disclosures)



**SAMUEL BORUKHOV,**  
Ph.D.CPA  
Consulting, Financial,  
Auditing  
Tax and Accounting  
Services  
(718) 275-5464  
sborukhov@nyc.rr.com  
www.borukcpa.com



### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- \* Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- \* Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- \* Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,**  
PH.D., CPA  
член Американского  
и Нью-Йоркского  
институтов  
лицензированных  
ревизоров поможет:

- \* Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- \* Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лайсенсы)
- \* Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

#### А ТАКЖЕ

- \* Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- \* Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налоговых инспекциях.

**64-42 CROMWELL  
CRESCENT  
REGO PARK,  
NY 11374**

### КАРТА ОКРУГОВ

Как известно, в следующем 2013 году истекает третий и на этот раз последний срок полномочий мэра Нью-Йорка Майкла Блумберга, как, впрочем, и всех сотрудников исполнительной и законодательной ветвей власти в городе. В связи с этим важным и не таким уж далеким событием в Совете еврейских организаций Нью-Йорка (JCRC) прошла встреча представителей русскоязычных СМИ с Карлом Хэмом, исполнительным директором городской комиссии по определению границ избирательных округов. Времени для выполнения этой кропотливой работы (Districting Process) у комиссии не так уже много – новые границы в соответствии с последней переписью населения города (2010 г.) должны быть утверждены Горсоветом Нью-Йорка уже в ноябре этого года. О границах округов всегда пекутся как нынешние, действующие депутаты горсовета, так и претенденты на кресла в Сити Холле. Остается только гадать, что движет ими, побуждая всту-



пить в сражение за право представлять один из пятидесяти одного избирательного округа, где проживает ориентировочно 160, 3 тысячи жителей (население среднего по размерам города): карьерные соображения, корысть, желание действительно служить народу или что-то еще? Время покажет. Что же касается русскоязычной общины, которая компактно проживает в ряде избирательных округов Бруклина и Квинса, то у нее по мнению радикально настроенных политиков и общественных деятелей еще есть надежда, что их

# ВЫБОРЫ МЭРА НЕ ЗА ГОРАМИ



округа будут сформированы так, чтобы в них было побольше «своих» избирателей, и тогда через влияние на «нашего» депутата они смогут решать наиболее важные вопросы повседневной жизни. А пока для изучения общественного мнения граждан постоянно изменяющихся по количеству и составу этнических групп господин Хэм со своим заместителем Джонатаном Эттриком проводит брифинги в разных

только округов городского совета. Мы находимся в 29-м округе, куда входят Форест Хиллз, Рего Парк, Кью-Гарденс, частично Маспет, Элмерст, Ричман Хиллз, одним словом районы компактного проживания бухарских, русских евреев, иммигрантов из бывшего СССР.

В своей деятельности комиссия руководствуется тремя основными принципами, первый из которых – соблюдение Конституции США и главного слогана, как и двести лет назад вытекающего из нее: «Один человек – один голос». Второй принцип – не строить границы округов по принципу охвата ими этнических общин, чем были бы нарушены права других этносов. Здесь важно соблюдать баланс, как и в самом чертении границы любого округа (третий принцип): они не должны быть карикатурно перекрученными, чтобы, например, урвать каких-то «нужных» избирателей из одного округа для другого. Граница есть граница, и она должна быть нерушимой и удобной для тех, кто избирает, кто избирается и кто контролирует законность избирательного процесса. Важно, чтобы при этом соблюдались демократические принципы голосования по каждому из спорных вопросов и это одна из главных задач районных советов, о деятельности которых в русскоязычных СМИ упоминается, к сожалению, от

случая к случаю. Отчасти, это объясняется сложностью самого процесса определения границ избирательных округов, имеющего вековые традиции, не всегда совпадающие с современными реалиями. Прозвучало предложение издать на русском языке специальную брошюру об основных терминах и принципах построения избирательных округов. Видимо, этим важным делом займутся специалисты JCRC, во главе с вице-президентом Дэвидом Поллоком.

После окончания брифинга в личном разговоре Карлу Хэму был задан вопрос: «Не кажется ли вам, что огромная, кропотливая, стоящая больших денег, работа возглавляемой вами комиссии, будет выполнена зря, если на выборах мэра найдется какой-нибудь кандидат со свободной сотней миллионов долларов в кармане, которыми, как нынешний мэр Майкл Блумберг, он победит любого кандидата, какие бы даже очень правильно определенные округа он не представлял?» Господин Хэм уклонился от ответа. И еще одно – все чаще и чаще в прессе звучит тема неудовлетворительного бурления знаменитого американского «плавильного котла», которым восхищается весь просвещенный мир. Не обошлось без осуждения работы «котла» и в этот раз.

**Анатолий ЯСЕНИК**  
Специально для  
The Bukharian Times  
Фото автора



www.bukhariantimes.org

Publisher:

**Bukharian Jewish  
Community Center**

Editor-in-Chief

**RAFAEL B. NEKTALOV**

Honorary publisher  
**DAVID S. AMINOV**

Editors:

**BORIS I. PINKHASOV  
EDWARD PARIANTS  
ZINOVY GOLDFELD**

Editorial Committee:

**ARON ARONOV  
TAVRIZ ARONOVA  
RENA ARABOVA  
VLADIMIR A. AULOV  
MARKIEL DANIEL  
SVETLANA ISKHAKOVA  
BORIS KATAEV  
BORIS NEKTALOV  
MIKHAIL SHIMONOV  
IMANUEL RYBAKOV  
ARKADIY YAKUBOV**

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design

Alex Melik-Barkhudar

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

917-306-0401

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим  
знаком публикуются  
на правах рекламы



**MEADOW PARK**  
REHABILITATION & HEALTH CARE CENTER

*A place where  
tradition is home.*

*The Chai Traditions Program™*

была разработана в 2004 году,  
и наш богатый опыт обслуживания жителей – евреев  
позволил создать эксклюзивный общинный ресурс.

Watch our Video  
& Virtual Tour at  
[www.mprcare.com](http://www.mprcare.com)

The ONLY glatt kosher  
facility in Queens!

Professional Chef on staff  
for an exquisite dining experience

Under the VAAD Horabanim of Queens (VHQ)  
78-10 164th Street, Fresh Meadows, New York

For further information please contact  
Akiva Goldstein 718.591.8300 Ext. 248

- Краткосрочная реабилитация и долгосрочный уход
- Ортопедические услуги
- VI терапия и уход при трахеотомии
- Уход при подострых ранах
- Устранение болей
- Услуги при респираторных заболеваниях
- Владельцы Центра - ортодоксальные евреи
- Иудейская библиотека по изучению и отдыха
- Программы Рош Ходеш
- Группы Техилим
- Специальный Shiurim, предоставленный приглашенными ведущими ораторами

dena.graphix 718.701.1125

**Dr T's Pediatrics PLLC**  
**ARKADIY TAKHALOV, M.D.**  
**IRINA LUDNER, M.D.**

- \* Принимает детей от рождения до 21 года
- \* Ведение и лечение новорожденных и недоношенных детей



*А вы сделали прививку от гриппа?*



- \* School, College and WIC forms
- \* Забор крови проводится в офисе
- \* Прививки для поступающих в колледж
- \* Проверка слуха и зрения

- \* ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ В ЛУЧШИЕ БОЛЬНИЦЫ ГОРОДА
- \* ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ, МЕДИКЕЙД

**Мы открыты**  
пон.- пт. до 8 PM,  
воскр. - с 9 до 2

Мы поможем вам получить медицинскую страховку

109 - 33 71 Road, Suite 1B  
Forest Hills, NY 11375  
**718-520-8585**

[www.drtpediatrics.com](http://www.drtpediatrics.com)



**REGO PARK DENTAL CENTER**

под руководством  
доктора Юджина предлагает:

1. Имплант - \$650
2. Mini Имплант
3. Операции на деснах



**Доктор Хайцен Юджин -**  
директор Wycoff Medical Program, ведущий имплантолог в New York Hospital in Queens

94-24 63 Dr, Rego Park  
**718-275-4545**

Запишитесь к доктору Юджину на ИМПЛАНТ.  
Верните себе красивую улыбку!



## ПОСТОЯННАЯ РУБРИКА

Эта рубрика включает в себя серию рекламно-познавательных статей, в которых речь идет о том, что так или иначе связано со здоровьем, физическим, функциональным и психофизиологическим развитием детей от рождения к 18 (девушки) - 20 (юноши) годам жизни.

# УСТРОЕНЫ ТАК ЛЮДИ!

Но все же и прежде всего! Давайте посмотрим, насколько важен для человека его рост, физические кондиции, а также то, как он выглядит. В этой связи возьмем как одно из доказательств статью Рены Арабовой: «Смешанные браки: мифы и реальность», которая была опубликована в газете The Bukharian Times (№ 538 от 1-7 мая 2012).

Сказать, что это просто интересная статья, повествующая о встрече русскоязычных жителей Квинса, где обсуждались вопросы смешанных браков, значит ничего не сказать. Великолепное знание темы, актуальность обсуждаемых на встрече проблем и мнение участвующих в дискуссии, блестяще освещены автором.

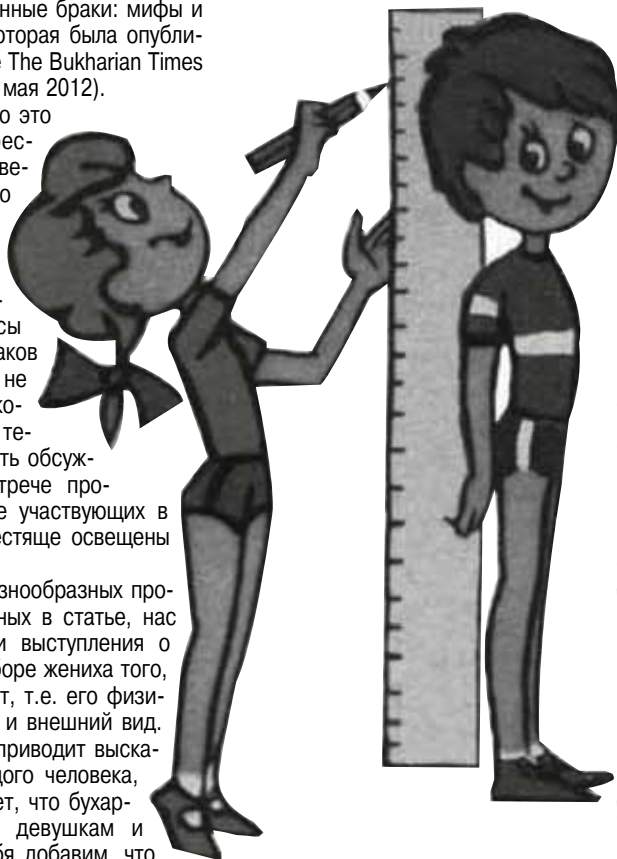
Помимо разнообразных проблем, отмеченных в статье, нас заинтересовали выступления о значении в выборе жениха того, как он выглядит, т.е. его физические данные и внешний вид. Рена Арабова приводит высказывание молодого человека, который считает, что бухарско-еврейским девушкам и парням (от себя добавим, что подобное наблюдается сейчас и в других национальных общинах США и мира) действительно далеко не безразлично финансовое положение жениха или невесты.

Но при всем при том девушки хотят видеть своего избранника ВЫСОКИМ, КРАСИВЫМ, СПОРТИВНЫМ, а парни предпочитают СТРОЙНЫХ девушек, с пропорциональной фигурой, без сколиоза (искривления позвоночника), кифоза (сутулости) и других нарушений опорно-двигательного аппарата. Ну и, конечно же, умных с богатым духовным миром. Таких девушек и парней сейчас не на каждом углу встретишь. От себя добавим, что по данным статистики - ВЫСОКИЙ РОСТ и хорошее физическое развитие действительно ЯВЛЯЮТСЯ огромным плюсом В ЖИЗНИ современного ЧЕЛОВЕКА.

Судите сами! Согласно результатам специальных исследований:

1. Рост - главная составляющая физической привлекательности:  
- для женщин высокий мужчина

# ЖЕЛАЮТ ЗНАТЬ, ЖЕЛАЮТ ЗНАТЬ, ЖЕЛАЮТ ЗНАТЬ, ЧТО БУДЕТ!



гораздо более привлекателен,  
- только 1,5% женщин отвечают согласием на свидание с мужчиной, который ниже их ростом.

2. Только 12% звезд Голливуда ответили положительно на вопрос, довольны ли они своим ростом!

3. Рост человека напрямую коррелируется с уважением и поддержкой:

- 19 из 23 последних президентских выборов в США были выиграны более высокими соискателями.

- При равных умственных и профессиональных качествах преимущество при приеме на работу отдается мужчинам более высокого роста, стройным, сильным и женщинам с хорошей фигурой. Каждый экстрадиум в росте человека добавляет ему порядка 600 долларов к годовой заработной плате.

Видите, насколько внешний вид влияет на личную жизнь, карьеру, успех, особенно в наше время!

По этой причине родители не хотят, чтобы их дети были ма-

## Публикация # 1

КАК ВЫРАСТИТЬ ДЕТЕЙ ВЫСОКИМИ, СТРОЙНЫМИ, СИЛЬНЫМИ и, конечно же, умными. Почему в наше время это так важно! И где родители могут найти ответы на эти вопросы?

Приглашаем Вас в наши офисы и на наш сайт [WWW.MBFMETHOD.COM](http://WWW.MBFMETHOD.COM), где вы сможете познакомиться с научной и практической работой ОТДЕЛЕНИЙ по КОНТРОЛЮ и КОРРЕКЦИИ РОСТА, ВЕСА, ТЕЛОСЛОЖЕНИЯ и в целом физического развития детей.

Dr. Boris Ripa, M.D., F.A.A.P. (Doctor of Pediatrician) и Dr. Michael Baranov, D.P.T., F.C.E.S. (Doctor of Physical Therapy), имеющие многолетний опыт + великолепные условия офисов и высококлассный персонал, помогут вашим детям стать высокими, стройными, сильными, здоровыми и конечно же умными.

Предвидим скептический вопрос. Это действительно возможно? А как же наследственность и другие причины, влияющие на рост и вес тела? И наш ответ! Сейчас современная наука и методика увеличения роста и физического развития детей, базирующаяся на последних достижениях медицины, биологии, психологии, диетологии, физических упражнений и спорта позволяет увеличивать рост человека до 10 см. (4 дюйма) и подобно скульптору создавать идеальные пропорции тела, развивая при этом все жизненно важные функциональные и физические системы организма. Даже при плохой, в плане РОСТА ИЛИ ФИЗИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ, наследственности.



ленького роста, имели лишний или тем более чрезмерный вес тела и были бы физически плохо развиты, имели плохую осанку, сколиоз, X- или O-образные ноги, плоскостопие и в целом малоприглядную фигуру. Когда речь заходит о внешних данных девочек и мальчиков, люди чаще всего обращают внимание на генетический фактор. Высокие родители - высокие дети! Но всегда ли у высоких родителей вырастали высокие дети? И всегда ли у малорослых супругов дети были такими, как их родители?

Вот два примера, показывающие несостоятельность таких выводов. В свое время русский царь Петр I (его рост по разным данным был в пределах 201-205 см.) пытался вывести пароду высоких солдат путем принудительных браков между высокорослыми мужчинами и женщинами. Как известно, из этой затеи ничего не вышло. Одни дети несмотря на высоких родителей рождались и оставались небольшого роста, другие - становились гигантами. Теперь обратите внимание на людей - выходцев из стран, где население составляют преимущественно невысокие люди. Нетрудно заметить, что они, уже во втором поколении живя в Америке, значительно выше ростом, чем их соотечественники, оставшиеся у себя на родине. Как видите, в первом и втором примере наследственность не играет существенной роли.

ТЕМ НЕ МЕНЕЕ! Многие родители до сих пор полагают, что управлять ростом и весом тела, пропорциональным телосложением детей невозможно или очень сложно. И это несмотря на большое количество на-

учно-обоснованных доказательств того, что: В КАЖДОМ РЕБЕНКЕ ЗАЛОЖЕНЫ РЕЗЕРВЫ ДЛЯ УВЕЛИЧЕНИЯ РОСТА. В России на 6-8 см, в Америке до 12 см. Нужно только выяснить, где, в каких органах и системах ребенка затаились эти резервы? Как их обнаружить? И как правильно запустить их в действие для увеличения роста и в целом улучшения физического развития.

Что прежде всего надо сделать? Где та пусковая «кнопка»?

В наших офисах благодаря компьютерной диагностике уже знают как эту «кнопку» найти и активировать ее деятельность! Тут же создается индивидуальная медико-биологическая методика, позволяющая скорректировать неблагоприятный рост, вес и в целом физическое развитие, данные ребенку при рождении, до желаемых показателей.

И чем раньше начать это делать, тем на более благоприятный результат можно будет рассчитывать. И до такой степени, которая позволит вырастить достаточно высокого, стройного, физически здорового и, следовательно, привлекательного человека. Вот почему первый шаг, который должны, просто обязаны сделать все родители - это как можно быстрее провести простой, но достаточно точный тест, который проанализирует вес и пропорции телосложения, а также другие функциональные и физические данные детей в настоящий момент. И даст прогноз, каким может быть ваш ребенок к 18 (девушки) - 20 (юноши) годам жизни.

Знание перспектив роста, веса и телосложения детей может стать не только отправной точкой на пути создания красивого телосложения, физического развития и здоровья, но и для достижения высоких результатов в определенных видах спорта.

Дополнительная информация на сайте [www.mbfmethod.com](http://www.mbfmethod.com) ИЛИ приходите в наши офисы.

Когда откроете сайт [www.mbfmethod.com](http://www.mbfmethod.com), прямо на первой странице прочтите заключение ВОЗ (WHO) - Всемирной организации здравоохранения по проблеме роста и физического развития детей. Посмотрите наши оздоровительные компьютерные программы, предназначенные как для детей, так и для вас, взрослых людей разного возраста и состояния здоровья.

Прочли?

Возникли вопросы?

Звоните, приходите в офисы докторов Бориса Рипа M.D. и Майкла Баранова D.P.T.

После чего многие вопросы упадут сами собой.

И вам уже не придется когда-нибудь с грустью отвечать на претензии своих детей, внуков, которые выросли невысокими с большим весом тела, неуклюжими и неспортивными, на которых никто не обращает должного внимания даже несмотря на то, что они превосходно финансово обеспечены.

Ведь рано или поздно они с раздражением спросят Вас: «Дорогие родители, бабушки и дедушки! Почему Вы ничего не сделали, чтобы я, ваш сын или дочь, стали и выше ростом, и прекрасно выглядели. Ведь в то время, когда я родился, уже с успехом применялась методика увеличения роста тела в длину и в целом пропорционального физического развития детей. Что ответите?»

Дорогие бабушки и дедушки! Пожалуйста, покажите эту рекламу Вашим детям, внукам, друзьям!

Friendly Pediatrics P.C.

Dr. Boris Ripa, M.D.

3099 Coney Island Ave. Brooklyn, NY 11235.

Ph. (718) 891-2700

НАШ САЙТ НА ИНТЕРНЕТЕ: [WWW.MBFMETHOD.COM](http://WWW.MBFMETHOD.COM) И [WWW.MBFREHAB.COM](http://WWW.MBFREHAB.COM)

ПРИНИМАЮТСЯ МНОГИЕ ВИДЫ МЕДИЦИНСКИХ СТРАХОВОК

© Copyright © 2006, MBF METHOD Corp. All Right reserved.

MB Physical Therapy and Sports Medicine:

Dr. Michael Baranov, DPT.

156 - 11 Aguilar Ave. Flushing, NY 11367

Ph. (718) 380-4745; (718) 380-4750



## ВАЖНОЕ СООБЩЕНИЕ

**К СВЕДЕНИЮ ВСЕЙ НАШЕЙ ОБЩИНЫ**

Краткое резюме дела

**Суд Раввинов Квинса  
Бейт Дин**

против

**Ицхака Иехошуа****Ложь не имеет основания**

Данный буклет содержит четкие и очевидные доказательства чудовищной лжи и невероятных фабрикаций со стороны Ицхака Иехошуа

**Те, кто стремятся узнать правду, найдут ее здесь.**

Передать данный материал вашим родственникам и друзьям, чтобы они узнали о всей серьезности этого дела, - это настоящая **мицва**

**Решение на основе еврейского закона (Халаха)****Ицхак Иехошуа НЕ ИМЕЕТ ПРАВА служить раввином в общине Квинса**

Как хорошо известно во всей общине, совместно с сефардскими раввинами и советом раввинов ашкенази, Суд Раввинов Бейт Дин Квинса вынес *халахическое* постановление, в котором говорится, что Ицхак Иехошуа больше не имеет права служить раввином из-за серьезных нарушений законов *Халаха*. В ответ на лживые методы использования Иехошуа журналов и газет, выпускаемых его родственниками, создан и будет распространяться данный буклет, чтобы предоставить общине четкие и точные доказательства лжи Иехошуа и его фабрикаций. В добавление к этому, мы хотим уведомить широкую общественность о том, что постановление против Иехошуа не только не снято, но что в данный момент готовится предупреждение ему о его экскоммуникации из общины (*хастра-ас Херем*).

**Ицхаку Иехошуа было предоставлено все возможности ответить на обвинения против него**

**Миф:** Мы начнем с рассмотрения основного аргумента, который *выставляет Иехошуа* в свою защиту по этому делу. В своих публикациях он упорно утверждает, что Суд Раввинов (Бейт Дин) Квинса так и не предоставил ему возможности ответить на обвинения против него, и если бы ему была предоставлена возможность защищаться, то он бы доказал свою невиновность.

**Факты:** С Ицхаком Иехошуа связывались по телефону, ему оставляли сообщения на его личном автоответчике, в его офис отправлялись посылы, и были посланы три факса, которые содержали уведомление об их получении, с просьбами ответить на обвинения перед Бейт Дин Квинса, а также с приглашениями возможным свидетелям, желающим дать показания. Иехошуа проигнорировал все приглашения и не откликнулся на них вплоть до того момента, когда оставалось несколько часов до заседания суда. На этом заседании он попросил передать дело в суды Иерусалима. На самом деле, **не квинсовский Бейт Дин лишил Иехошуа возможности представить свою защиту; скорее, именно Иехошуа проигнорировал приглашения, прекрасно понимая, что ему невозможно будет оправдать свои нарушения Торы.** У Бейт Дина не было выбора, кроме как проводить судебное заседание, поскольку это дело относилось к делам *пикуах нефеш* для всей общины. Тем не менее, Бейт Дин вынес решение только по вопросам *халаха*, которую Иехошуа определенно нарушил и по поводу которой были определенные доказательства его нарушений. Обвинения, которые нуждались в дальнейшем разъяснении, были временно отложены в сторону и не принимались во внимание при вынесении окончательного решения по этому делу. Тем не менее, в окончательном решении отразилось единогласное мнение о том, что Иехошуа не может быть раввином ввиду серьезности его нарушений.

Необходимо также отметить, что, хотя Иехошуа в течение многих лет совершил различные акты добродетели, это не дает ему права нарушать законы Торы ради своей личной выгоды. Квинсовский Бейт Дин заявляет недвусмысленно, что мы не должны оставлять без внимания злонамеренные нарушения Торы. Его *халахические* нарушения включают в себя вещи, которые могут *хас вешалом* (боже упаси) иметь отрицательный эффект на будущие поколения (незаконные *гиорим*, *шехита*, *кашрут*, *хинух* и т. п.). Он, следовательно, несет ответственность за такие нарушения, если учесть серьезность его проступков. Нашим стремлением является сохранить святость Торы и *Ам Исраел*.

2

**Тот, кто избирает путь лжи, стремится доказывать ее подалеже от своего города**

Многим непонятно, каким образом удалось Ицхаку Иехошуа одурачить такое количество раввинов в Израиле. Может ли это быть, что они все ошибаются? Ответ очень прост, хотя его толкование сложно: древние мудрецы писали, что тот, кто хочет прибегнуть ко лжи, дает показания далеко от своего города. Другими словами, жители твоего города знают, кем ты в действительности являешься и что ты отстаиваешь. Самое важное – это то, что у них есть прямой доступ ко всей необходимой информации, и их не так то легко обмануть. С другой стороны, люди, находящиеся далеко и которые не обладают непосредственной информацией о событиях в общине и не знают всех необходимых деталей – таких людей легко обмануть. Это является главной формулой Иехошуа, при помощи которой он обманывает людей по всему земному шару, и вместе с сетью людей, которым он дал взятки, ему удалось достичь своей цели. Однако, Совет Раввинов и лидеры Общины Квинса, у которых была возможность заняться расследованием этого дела из первоисточников и которые изучали каждодневные операции Иехошуа в течение нескольких месяцев, знают правду и видят его сущность, прикрываемую его раввинским одеянием. Ниже следует краткое описание лживой тактики Иехошуа.

► После его попыток найти раввинов или *Талмиди Хахомим* (ученых Торы) для поддержки своего дела внутри общины Квинса, Ицхак Иехошуа создал для Суда Раввинов Квинса впечатление, что он переезжает жить в Израиль, чтобы заново начать свою жизнь. К сожалению, вместо того, чтобы положить конец *Хилул Хашем* (греху), который он совершил, Иехошуа только увеличил его. Он проводил свое время в Израиле (более 5 000 миль от Квинса) в том, что лгал многим раввинам, заставляя их верить в то, что он стал жертвой злобных нападок со стороны экстремистских членов еврейской общины ашкенази. Когда израильским раввинам сообщили, что почти все свидетели, дававшие показания против Иехошуа, были сефарды, Иехошуа начал новую кампанию, на этот раз заявляя, что ашкенази ненавидят его, потому что он сефард, а сефарды ненавидят его, потому что они ревнивы завистливы.

► Первое известное нам письмо поддержки, полученное Иехошуа, было от раввина Пинхаса Рабина, Бухарского Судьи (Даяна) из Тель-Авива, который пожурил членов общины ашкенази за то, что они вмешиваются в бухарскую общину. После того, как с ним связались и сообщили действительное положение вещей в этом деле, раввин Рабин был шокирован и долго извинялся, заявляя, что он был полностью введен в заблуждение Иехошуа. Он тотчас же написал заявление, адресованное всем общинам Америки, утверждая, что все, что он написал в поддержку Иехошуа, было «основано на ошибочной информации». (Раввинскому Суду Квинса стало известно позднее, что, хотя раввин Рабин отозвал ранее написанное письмо, у Иехошуа хватило наглости (хуша) использовать это письмо для введения в заблуждение других раввинов Израиля, которые не знали о том, что первоначальное письмо раввина Рабина было отозвано. Это, в свою очередь, позволило им написать письмо в поддержку Иехошуа, не подозревая, что их мнение было основано на лжи со стороны Иехошуа).

► В это время (декабрь 2010 г.) Бейт Дин в Квинсе сообщили о том, что Иехошуа согласился уехать из Нью-Йорка и уйти с должности раввина общины. Были указаны несколько запланированных дат его отъезда, последняя из которых была в феврале 2011 года. В этом месяце Иехошуа планировал выдать замуж свою дочь в Израиле и официально сделать Израиль местом своего постоянного проживания. Вера в то, что Иехошуа сдержит свое слово Бейт Дин дал ему время, необходимое для его отъезда, в то же время разрешив ему продолжать служить в качестве раввина в Квинсе. К сожалению, доверие к Иехошуа оказалось большой ошибкой с нашей стороны. Несколько недель спустя, Бейт Дин Квинса сообщили, что Иехошуа нанял известную Пи-Ар-ную фирму, которая «может превратить Раша, (жулика) в великого падика, способного совершать чудеса». Ее наняли для того, чтобы представить Иехошуа праведным человеком, и, совместно с другими лицами, они начали кампанию обмана раввинов в Израиле. Итак, в то время, как раввины Квинса великодушно удовлетворили просьбу Иехошуа дать ему время поселиться в Израиле и подготовиться к свадьбе его дочери, он в очередной раз использовал это время, чтобы совершать еще большие хилул хашем (согрешения).



В течение этого времени, в дело был включен ключевой компонент. Ицхак Иехошуа нанял одного ловкого человека из Иерусалима по имени **Дувид Айзенштейн** (на фото слева), и назначил его своим личным ассистентом для одурачивания людей по всему земному шару. Подобно Иехошуа, раввинское одеяние Айзенштейна, в сочетании с его профессиональным ораторским искусством, крайне лживы. Фактически, ложь, сфабрикованная Айзенштейном, оказалась настолько успешной, что он даже заработал должность личного секретаря Бейт Дина раввина Бахши Дорона по этому делу (!), таким образом, получив возможность обманывать общественность прямо от имени самого Бейт Дина раввина Дорона, как весьма четко видно из этого буклета. Однако же, Ицхак Иехошуа и его сподвижники должны помнить слова наших великих мудрецов: שקר אין לו רגלים – ложь не имеет основания. Их, в конечном итоге, разоблачат. В этом буклете некоторые из невероятных примеров лжи Ицхака Иехошуа раскрываются для всей общины, таким образом, показывая общине, что он является человеком, которому нельзя верить.

3

**Письмо под заголовком «Сила Единства»****было ПОДДЕЛАНО Ицхаком Иехошуа и Дувидом Айзенштейном**

**Ицхак Иехошуа и те, кто его поддерживают, столкнулись с большой проблемой. Многие раввины в Израиле задавали вопрос: почему Иехошуа не пользуется поддержкой раввинов внутри своей собственной общины Квинса? Говорить, что ашкенази ненавидят его а сефарды завидуют, не было достаточно убедительным. Итак, чтобы разрешить этот вопрос, Иехошуа обратился к своему нанятому сотруднику, Дувиду Айзенштейну, и он сразу же нашел решение: подделать письмо.**

Перед Рош Хашана 5772 г. (сентябрь 2011 г.) Дувид Айзенштейн, который недавно был назначен секретарем Бейт Дина раввина Бахши Дорона, обратился к некоторым старшим раввинам бухарской общины Квинса и передал им послание от имени раввина Дорона с просьбой о том, чтобы они занялись воссоединением бухарской общины, теперь когда Ицхак Иехошуа официально снял с себя должность раввина.

И в самом деле, раввин Игал Хаимофф и раввин Элияху Бен Хаим откликнулись на просьбу раввина Дорона. Раввин Хаимофф одобрил письмо, взывающее к объединению общины, а Дувид Айзенштейн, пославший его, написал его заново точно и аккуратно, как раввин Хаимофф предлагал. Раввин Игал Хаимофф и раввин Элияху Бен Хаим, а также более десятка других бухарских раввинов, стали ставить свои подписи под этим пи

Именно с этого момента стало известно подлинное лицо Дувид Айзенштейна **как лжеца и мошенника.**

Теперь, когда он заполучил несколько важных подписей, Айзенштейн стал работал по-настоящему. Он стал автором письма, подобно первоначальному, только на этот раз у него хватило наглости изменить несколько слов, включая одно важное предложение. В изначальной версии письма абсолютно не упоминалось дело Ицхака Иехошуа. В нем просто говорилось о том, что «бухарские раввины и их общины объединяются в мире перед великими праздниками»... В новой сфабрикованной версии Айзенштейна говорилось, что «бухарские раввины и их общины объединяются в мире перед наступлением великих праздников тем, что принимают письмо от Адар 5771 г.», в котором говорится, что Ицхак Иехошуа имеет право быть раввином в общине Квинса.

Подписи на изначальном письме были скопированы и вставлены в поддельное письмо, и миссия Айзенштейна была завершена. Подделка была завершена. Казалось, что проблема Иехошуа была решена.



«Фотокопия действительного письма»



«Фотокопия поддельного письма»

4



Иехошуа и Айзенштейн сразу же отправили это поддельное письмо раввинам в Израиле и воспользовались им для обмана, чтобы они подумали, что между сефардскими и ашкенази раввинами существуют разногласия по данному вопросу. До сих пор не известно, сколько раввинов получили эту подделку. Что известно, однако, это то, что многие раввины в Израиле были обмануты хитрыми методами Иехошуа. В действительности, мнение Бейт Дина раввина Бахши Дорона, который ставит под сомнение решение Бейт Дина в Квинсе, основано на лжи и фабрикации наемного работника Иехошуа, Дувид Айзенштейна, который был назначен официальным секретарем раввина Бахши Дорона по этому делу (!).

После обнаружения этого невероятного акта подделки, раввин Бен Хаим и раввин Хаимофф написали совместное заявление от имени Бухарского Рабината, в котором говорилось, что их подписи были, на самом деле, подделаны и скопированы с другого письма.

**Этот постыдный акт подделки показывает, как Ицхак Иехошуа и Дувид Айзенштейн могут прибегнуть к любому нечестному акту в целях продвижения своего постыдного дела обмана невинных людей.**



Напечатанный вариант поддельного письма.

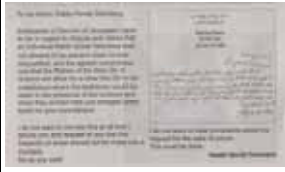
**Заявление, сделанное из Бейт Дина после того, как был раскрыт этот презренный акт подделки Дувидом Айзенштейном и Ицхаком Иехошуа.**



**Продолжение лжи и обмана со стороны Иехошуа и Айзенштейна**

После того, как они наняли Пи-Ар-ную фирму и Ицхак Иехошуа и Дувид Айзенштейн обманым путем убедили людей в том, что уважаемый раввин Иосеф Шалом Элияшив поддерживает Иехошуа. Они также развернули широкую кампанию обмана некоторых ученых Торы в Соединенных Штатах. То, что вы увидите здесь, это дополнительные доказательства того, как Иехошуа и Айзенштейн могут прибегнуть к любой нечестной махинации для достижения своих целей обмана общества.

Эти два письма были опубликованы Ицхаком Иехошуа в многочисленных шуле и в лживых газетах, выпускаемых его родственниками. Факты, на которых основаны эти два письма, еще раз говорят о том, что Иехошуа и Айзенштейн нельзя верить.



**Письмо №1:** В мае 2011 г. (Ииар 5771 г.) один из ведущих ученых Торы в Америке, раввин Довид Файнштейн написал письмо, адресованное раввину Перецу Стайнбергу из Бейт Дина Квинса. В нем раввин Файнштейн заявляет, что к нему обратились «эmissары» (посланники) Геонима Иерусалима», которые сказали ему, что Бейт Дин Квинса согласился пересмотреть дело Иехошуа и что они потом вдруг передумали. Таким образом, раввин Файнштейн просил раввина Стайнберга Бейт Дин Квинса сдержать свое слово и сделать так, как они обещали...



**Письмо №2:** В январе 2012 г. (Тевет 5772 г.) Бейт Дин раввина Бахши Дорона написал письмо, адресованное раввину Исроэлю Бельскому, Рош Иешива Торы Вода-ас в Бруклине. В нем он пишет, что он слышал показания одной «группы достоверных эmissаров», в которых говорилось, что раввин Бельский сказал им, что его подпись на документах против Иехошуа была подделана Бейт Дин Квинса...

Ицхак Иехошуа и его помощники с гордостью опубликовали оба эти письма и обманым путем дали понять общественности, что Бейт Дин Квинса не сдержал свое слово и был не справедлив. А теперь мы расскажем вам правду за этими двумя письмами и, тем самым, покажем вам еще большее количество лживых уловок Иехошуа.

**Факты, кроющиеся за этими письмами:** Если вы обратите особое внимание, вы заметите, что авторы обоих писем обращаются к индивидуальному лицу, а не к общественности. В письме №1 раввин Файнштейн обращается к раввину Стайнбергу. В письме №2 раввин Бахши Дорон обращается к раввину Бельскому. Шокирует, но в обоих случаях этот «правдивый посланник» передал письмо Ицхаку Иехошуа, который опубликовал его (в шуле и лживых газетах его родственников), вместо того чтобы передать его раввинам, которым и было адресовано это письмо.

Как это могло произойти? Как получилось так, что частное письмо, написанное раввину Стайнбергу, было отдано Ицхаку Иехошуа??? Как получилось так, что частное письмо, написанное раввину Бельскому, попало к Ицхаку Иехошуа??? В конце концов, письма эти не были написаны Иехошуа!

Разгадкой может послужить отслеживание того, кто эти посланники, кому можно «доверять». Обсуждая это дело как с раввином Файнштейном, так и с раввином Бельским, Бейт Дин Квинса сообщили о том, что Дувид Айзенштейн был одним из этих «доверительных» эmissаров, передавшим послание в обоих случаях (!). Как мы доказывали ранее в этом буклете, **Дувид Айзенштейн не является посланником, которому можно «доверять» ; скорее, он является наемным служакой Ицхака Иехошуа, который зарабатывает себе на жизнь обманывая людей во всем мире.** Это человек, которому абсолютно нельзя доверять, и он ни перед чем не остановится ради своей задачи обмана общественности в том, что Иехошуа является *цадиком* (в конечном счете, он для этого и был нанят). Итак, он передает послание, основанное на лжи, получает письмо от того, кого он обманывает, и, вместо того, чтобы передать письмо тому, кому оно адресовано, он и Иехошуа публикуют его для всей общины, надеясь ввести ее в заблуждение.

**Достопочтенный раввин Элияшив**

В то время как инцидент с раввином Довидом Файнштейном разворачивался, раввин Ноах Айзаак Ёльбоум, выдающийся раввин и даян (судья), написал письмо раввину Элияшвиу, спрашивая о его настоящей позиции в этом деле. В ответе, датированном июнем 2011 года (Сиван 5771 г.), раввин Иосеф Ефрати, личный секретарь раввина Элияшвиа, пишет письмо, в котором он ясно и четко освещает позицию раввина Элияшвиа.

Моему дорогому другу,  
Раввину Ноах Айзааку Ёльбоуму,

Обратите внимание, что дело об Ицхак Иехошуа было подано на рассмотрение Марану (величайшему) раввину Элияшвиу вместе с мнением Бейт Дина вашей общины и нескольких ученых Торы Америки. **Мнение раввина Элияшвиа таково, что решение по этому делу должно быть вынесено Бейт Дин местной общины...**



**Раввин Довид Файнштейн**

В добавление, раввин Довид Файнштейн, которого Дувид Айзенштейн ввел в заблуждение /как описано выше/, взял назад свое первоначальное письмо, после того как ему сообщили правду, и сделал ясное и четкое заявление 5 июля 2011 года (Зго Таммуз 5771 г.), заявляя, что величайший *Посек* (величайший раввин) нашего поколения, раввин Элияшив, вынес свое решение по этому делу, (что оно должно разбираться местным Бейт Дин) и что это решение **не должно подвергаться сомнению.**

В самом деле, ложь не имеет основания. Вся позорная ложь Иехошуа медленно но уверенно выявляется, в то же время доказывая всему миру, как низко он может опуститься, чтобы одурачить всю общину.

**Раввин Исроел Бельский**

Что же касается заявления, что подпись раввина Бельского была подделана, это еще одна фабрикация Иехошуа. Как говорилось ранее, Дувид Айзенштейн, наемный сотрудник Иехошуа, был одним из посланников в этом деле. Он давал лживые показания, что подпись раввина Бельского была подделана, а раввин Бахши Дорон, который проживает в Израиле, был одурачен так, что поверил его показаниям.

Так Бейт Дин Квинса показал раввину Бельскому статью, помещенную Ицхаком Иехошуа в его газете, и раввин Бельский был крайне возмущен той ложью, которая была там напечатана. **Он четко заявил, что он действительно поставил свою подпись на документе против Иехошуа, а Бейт Дин Квинса было разрешено воспользоваться им, как только они отправят ему хазмана (приглашение).** Раввин Бельский также подчеркнул, что, *хас вешалом* (боже упаси) подумать, что эти *Хашуве* (достопочтенные) раввины в Квинсе могли подделать его имя. (Ниже приводится заявление секретаря и ученика раввина Бельского, подтверждающего достоверность его подписи против Ицхака Иехошуа).

Как ясно видно, желание Ицхака Иехошуа быть судимым Бейт Дином за пределы общины Квинса вытекает из того факта, что это является единственным путем для него для потенциального успеха в своей чудовищной лжи и многих фабриках.

Как таковые, все письма из Израиле, которые ставят под сомнение решение Бейт Дина Квинса, как прошлые, так и будущие, являются абсолютно недействительными и неправильными, так как крайне трудно отследить все лживые заявления и фабрикация, созданные Иехошуа и его наемным сотрудником Дувидом Айзенштейном. Вот такой позиции придерживается Бейт Дин Квинса с самого начала этого дела, и эта позиция не изменится.

**Сторонники Иехошуа оказывали давление на свидетелей и раввинов**

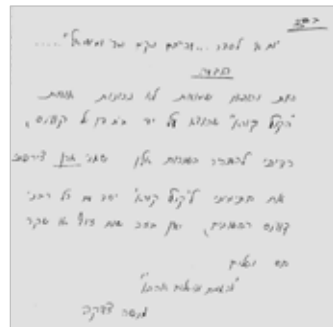
В течение всего этого дела Ицхака Иехошуа, некоторые из сторонников Иехошуа оказывали огромное давление на свидетелей, желающих давать показания и на раввинов, подписавших документы против Иехошуа. Давление также было оказано на некоторых членов семей тех, кто стоял за правду. И в самом деле, в то время как многие имели мужество игнорировать такое давление, другие поддались ему.

Недавно сторонники Иехошуа напечатали, что раввин Менаше Цадка не подписывал *Кол Коре* (прокламацию) против Иехошуа и что его подпись была подделана. Подобные заявления были сделаны по поводу других раввинов, включая раввина Фридмана.



Итак, мы еще раз помещаем копию *Кол Коре* (крайняя справа), которая была опубликована в протест нарушений Торы со стороны Ицхака Иехошуа. Там есть подписи ведущих раввинов общины. В добавление, мы помещаем письмо как раввина Цадка (*внизу*), так и раввина Фридмана (*вверху*), подтверждающее достоверность их подписей. Раввин Фридман, однако, добавляет, что он больше не желает быть вовлеченным в это дело, потому что он не является *даяном* (судьей) и не знает всех деталей этого дела (более детальная информация по поводу причины его отхода не будет сообщаться здесь, для того чтобы не смущать «уважаемых» членов квинсовской общины, принимавших участие в оказании давления на раввина Фридмана).

Что же касается раввина Менаше Цадка, то он, к сожалению, подвергся обману со стороны сторонников Иехошуа, которые сказали ему, что Иехошуа никогда не получал *хазмана* (приглашение). Так в письме от июля 2012 года **раввин Цадка** пишет:



**Ввиду того, что относительно документов, изданных Бейт Дин Квинса, распространяются лживые слухи, я, следовательно, оповещаю, что я на самом деле поставил свою подпись на этих документах (против Иехошуа) вместе со всеми уважаемыми раввинами Квинса, и этот документ не содержит абсолютно никаких подделок или лжи, хас вешалом (упаси боже)**

Подписано – Менаше Цадка



**Ицхак Иехошуа не только обманывает раввинов Израиля, он также обманывает членов Конгресса**

16 мая 2012 года в Конгрессе Соединенных Штатов имело место особое мероприятие в честь американского еврейства. На этом мероприятии должен был чествоваться Ицхак Иехошуа как представитель бухарской общины. К сожалению, он позволил, чтобы **фальшивая** информация о его настоящем положении в бухарской общине была опубликована, чтобы представить его в качестве человека, пользующегося огромным влиянием. В приглашении (воспроизведено ниже), Иехошуа неправильно назван главным раввином бухарских евреев в Америке, президентом Бухарского Рабината Америки и человеком, который осуществляет духовное руководство более сорока бухарских центров. В интернетовском варианте приглашения добавлено, что он является раввином Бухарского конгресса.

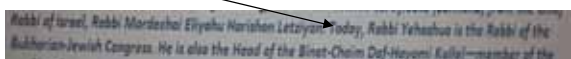
Реальность, однако, заключается в том, что лидеры-раввины общины Квинса отстранили Иехошуа от должности раввина, не говоря уже том, чтобы он был главным раввином. Более того, г-н Лев Левиев, основатель и президент Бухарского конгресса, снял Иехошуа с его должности раввина в Бухарском конгрессе и во всех связанных с ним общинных центрах по всем Соединенным Штатам. Эти факты не удержали Иехошуа от публикации фальшивой информации о себе, еще раз доказав, что честность не является его главной чертой, скорее, доминирующей чертой у него является честолюбие.

Ниже приводится частичное фото оригинального приглашения вместе с **фальшивым описанием** сегодняшней должности Иехошуа



**Rabbi Itzhak Yehoshua:** Rabbi Itzhak Yehoshua is the Chief Rabbi of the Bukharian Jewish community in the United States and the president of the Bukharian Rabbinical Council of America. He gives spiritual guidance to over forty Bukharian centers and communities all over the United States.

Ниже приводится интернетовская версия приглашения, в которой указана ложь: «Сегодня раввин Иехошуа является раввином Бухарского еврейского конгресса»



Необходимо отметить, за несколько дней до этого события, его организаторам сообщили, что Иехошуа лжет и неверно представляет себя. Он, следовательно, был убран из списка почетных гостей. Это, однако, не помешало Иехошуа **воздвигать себе почести** в Конгрессе месяца спустя. Он встретился с разными политическими деятелями в столице страны, которые желали ему успеха в должности главного раввина бухарской общины. **Если бы только они знали правду...**

**Ицхак Иехошуа ЛГАЛ раввину Шломо Амар и всей квинсовской общине**

После того, как Бейт Дин Квинса вынес решение о том, что Ицхак Иехошуа больше не может быть раввином в этой общине, Иехошуа заявил, что он согласится уйти со своего поста, если раввин Элияху Бен Хаим присоединится к этому решению и скажет ему уйти с этого поста. Действительно, в опубликованном заявлении раввин Бен Хаим вынес решение о том, что Иехошуа не должен возвращаться в общину Квинса и прекратить этот *Хилул Хаием* (осквернение божьего имени). **А Иехошуа сдержал свое слово? К сожалению, нет.**



Элияху Бен Хаим, в котором говорится, что Иехошуа должен уйти из общины, написав конец Хилул Хаием

Иехошуа затем сказал, что он уйдет еще при одном условии: если раввин Шломо Амар, который в настоящее время является Главным сефардским раввином Израиля, скажет ему уйти из квинсовской общины. Тогда он выполнит это решение и уйдет. И в самом деле, в частной беседе с раввином Амаром Иехошуа было сказано, что он должен покинуть общину Квинса, если его не примет назад Бейт Дин Квинса. **Сдержал ли Иехошуа свое слово? Конечно же, нет!** Собственно говоря, Иехошуа **солгал** общине и опубликовал, что раввин Амар сказал ему оставаться в Квинсе.

В заявлениях, приводимых ниже, квинсовский Бейт Дин раскрывает действительное мнение раввина Шломо Амара по этому вопросу, включая личное письмо, написанное самим раввином Амаром. **Что вы сейчас будете читать еще раз доказывает, что Ицхак Иехошуа может одеваться и выглядеть как раввин, но он определенно не живет согласно стандарту Святой Торы.**

**Почему раввин Шломо Амар отменил свою лекцию в Квинсе?**

Сефардский Главный раввин Израиля, раввин Шломо Амар, несколько раз говорил Бейт Дину Квинса, что решение местного Бейт Дина Квинса превалирует над всеми другими решениями. Фактически, когда раввина Амара пригласили выступить на особом вечере в честь Хануки, *Месуба*, перед собранием в Бейт Гавриел, Квинс, он четко заявил о своей позиции против Иехошуа. До этого события раввин Амар отправил Иехошуа послание с просьбой не посещать эту программу. К сожалению, в тот момент, когда это мероприятие должно было начаться, Иехошуа проигнорировал просьбу раввина Амара тем, что явился в Бейт Гавриел и стал ждать в одном из офисов у входа в шувль. Узнав о том, что Иехошуа находится в здании, **раввин Амар связался с организаторами мероприятия, требуя, чтобы Иехошуа покинул здание, в противном случае он отменит свое выступление.** Некоторые из известных раввинов и лидеров общины вежливо просили Иехошуа уйти, таким образом, позволив сотням пришедших людей слушать вдохновительное выступление раввина Амара. Однако, **Иехошуа упрямо отказывался удовлетворить просьбу.** Узнав о том, что Иехошуа остается в здании, раввин Амар официально отменил свое выступление.

В самом деле, **Иехошуа ставил свои личные интересы перед всей общиной, разочаровывая сотни мужчин, женщин и детей.** На следующий день раввин Амар подтвердил свою позицию и сказал раввину Элияху Бен Хаиму, что Иехошуа должен оставить свою должность раввина и покинуть общину Квинса.

**Правда этой фотографии говорит больше, чем ложь Иехошуа**



Несмотря на инцидент, который имел место на Хануку, позиция раввина Амара нуждается в пояснении. Фактически, недавняя фотография, где Ицхака Иехошуа благославляет раввина Амара, казалось бы, противоречит его прежнему устному решению. Более того, Иехошуа постоянно публикует сообщения о том, что раввин Амар поддерживает его и побуждает его продолжать служить раввином в общине Квинса. **Так каково же действительное мнение раввина Амара по этому делу? Кому должна верить община??** В самом деле, недавно связались с раввином Амаром и попросили его разъяснить его позицию. **Он дал четкий и категоричный ответ, что Иехошуа дурачит общественность, заставляя людей верить в то, что он его поддерживает.**

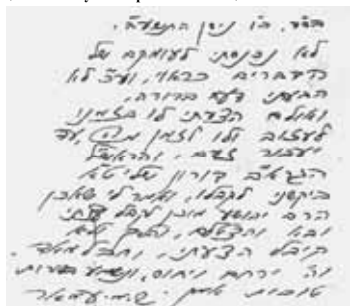
Раввин Амар пояснил, что Иехошуа неоднократно пытался встретиться с ним, но отказывал ему, пока Иехошуа не согласится следовать решению. Раввин Бахши Дорон затем связался с раввином Амаром и сказал ему, что Иехошуа готов принять мнение раввина Амара. А раз так, то Иехошуа пригласили в офис раввина Амара в Иерусалиме. На этой встрече раввин Амар ясно объяснил, что, несмотря на то, что произошло в израильском Бейт Дине, **до тех пор, пока Бейт Дин Квинса откажется принимать Иехошуа как раввина, он не должен возвращаться в их общину как раввин.** Иехошуа, который ранее согласился принять решение раввина Амара, затем попросил его благославить на успех и **сфотографировался** вместе с раввином Амаром.

**Иехошуа сдержал свое слово и покинул общину Квинса, как говорил ему сделать раввин Амар? Конечно, нет!** Своим обычным обманным путем, Иехошуа **живо** опубликовал, что раввин Амар сказал ему, что он может вернуться в Квинс в качестве раввина. Он даже опубликовал фотографию, показанную здесь, чтобы обмануть всех и чтобы все поверили в его ложь! Но наши мудрецы учат нас тому, что ложь не имеет основания. И действительно, после получения личного письма раввина Амара, все могут четко видеть, что Иехошуа постоянно лжет общине и не является человеком своего слова.

Бейт Дин Квинса попросил раввина Шломо Амара сделать заявление, в котором будет суммирован вышеизложенный инцидент, так как Иехошуа оповещает всех, что раввин Амар поддерживает его. И действительно, 18 апреля 2012 года (26го Ниссан, 5772) раввин Амар сделал для общины Квинса личное заявление, которое мы и приводим ниже.

Это письмо раввина Шломо Амара еще раз доказывает, что Ицхак Иехошуа все время лжет общине Квинса.

Ниже приводится объяснение письма раввина Шломо Амара.



**Я не углублялся в это дело и, таким образом, никогда не заявлял о своей четкой позиции, хотя я сказал Ицхаку Иехошуа покинуть общину Квинса, пока не уляжется ссора, пока не разрешится это дело. Раввин Бахши Дорон попросил меня разрешить Иехошуа посетить меня, и он сказал мне, что Иехошуа действительно желает принять от меня любое решение. Иехошуа посетил меня /в моем офисе/ и сфотографировался со мной, но он ушел и НЕ ВЫПОЛНИЛ то, что я ему сказал. Его действия крайне отрицательны!!!!**

Подписано – раввин Шломо Амар

Действительно, все могут четко видеть, что Ицхак Иехошуа имел *хуцпа* (наглость) лгать раввину Шломо Амару, сефардистскому Главному раввину Израиля, а затем также лгать всей общине Квинса...

**Предупреждение о Херем Ицхаку Иехошуа**

В этом буклете приводится лишь **малая** часть крупнейшего *хилул хаием*, в котором виновны Ицхак Иехошуа и его сторонники своей ложью и фальшивыми фабриками по всему земному шару. Существует множество деталей и много информации, которые Бейт Дин Квинса не желает публиковать, чтобы не смущать тех членов общины Квинса, которые были вовлечены в некоторые аспекты невероятной лжи Иехошуа.

Мы четко заявляем, что если Иехошуа хочет выразить *тешува* (покаяние) и не *махте ет харабеим* (заставлять грешить других людей), он должен оставить свой пост раввина в нашей общине согласно решению Бейт Дина Квинса. Все же, если он будет продолжать пренебрегать этим решением или если он будет публиковать статьи, которые полны лжи и которые являются *мевазех кавод хатора* (бесчестием Торы), тогда грязные поступки будут официально известны во всем мире, включая *Эрец Исраэл*, где пока еще не знают о его репутации нарушений Торы.

В добавление, нарушения псак вынудят Бейт Дин Квинса официально экскоммуницировать Иехошуа из общины Квинса. Все те, кто поддерживают кампанию Иехошуа в его мехалел шем шомайим (бесчестии законов Торы), в конечном итоге, понесут ответственность за их *мевазех и мезалзел* (бесчестие и оскорбление) псак общины Бейт Дин.

**Мы четко заявляем, что раввины Квинса не обязаны откликаться на ложь и фабрикации Иехошуа. В данном случае мы делаем это для того, чтобы четко доказать, что Иехошуа и его сторонники – это хитрые люди, которые не остановятся ни перед чем ради обмана членов общины и раввинов в Эрец Исраэл. Следующее заявление Бейт Дина Квинса не будет являться откликом на ложь Иехошуа, а скорее объявлением официального Херем Иехошуа.**

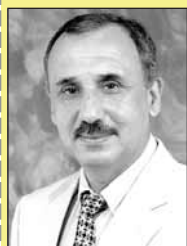
От имени Бейт Дина Квинса и его ведущих раввинов, мы категорично заявляем, что дело Ицхака Иехошуа принесло большую *ца ар* (боль) и *агмас нефеш* (скорбь) всем раввинам Квинса и его святому собранию. Это, без сомнения, является болезненным периодом в истории нашей единой общины. Тем не менее, **когда Тора грубо нарушается кем-то, кто представляет себя ортодоксальным раввином, нам просто не положено молчать.** Община раввинов не имеет никакого выбора, кроме как объединиться и положить конец этому крупнейшему *хилул хаием*, который происходит среди нас. Мы молимся, что *Хакадош барух ху* (Наш Святой, да будет благословен Он) даст нам силы продолжать объединять нашу общину по законам Торы, ДО СКОРОГО ПРИШЕСТВИЯ НАШЕГО ИЗБАВИТЕЛЯ.



Подписано: Раввин Перец Стайнберг Раввин Ноах Исаак Эльбоум

Раввин Ханох Савицкий Раввин Шломо Тайтельбоум





**AVULOV TAX CONSULTING**  
Tax Accounting and Business Services

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("C", "S", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лицензов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)
- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, травел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

Alec Avulov  
M.S.,E.A.  
Master of  
Science in  
Taxation

105-25 64th Avenue  
Forest Hills NY 11375  
Tel 718-606-8900  
Cell 917-498-8935  
Fax 718-606-8902  
aavulov@gmail.com



**Bail Bonds**

Освобождение под залог из тюрьмы  
24/7 day service  
718-288-8166

Anatoly S. ZAKINOV  
Bail Bondsman  
Private Investigator

**International Security Services, Inc.**

Уголовные и гражданские расследования  
Предоставление достоверной информации для суда  
Поиск пропавших людей  
Нахождение скрытых вложений и имущества  
Супружеские проблемы  
Все виды охраны для бизнесов и частных лиц  
Полный курс обучения (на русском языке) и лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов и вооруженных Security Guard - 47 часов

90-50 Parsons Blvd, # 216 Jamaica,  
NY 11432  
718-288-8166

715 Ave U, # 1 Brooklyn,  
NY 11223  
718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

**РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА  
МЯГКОЙ  
МЕБЕЛИ**

для мед.офисов,  
ресторанов  
и парикмахерских  
кресел.



PROFESSIONAL REUPHOLSTERING OF  
CHAIR COVER FOR BEAUTY SALONS,  
MEDICAL OFFICES

Пластиковые чехлы на стулья  
Роман 347-295-4373

Ремонт компьютеров,  
удаление вирусов,  
установка систем и ремонт принтеров  
Быстро,  
надежно, недорого  
646 827 1030

**ДОКТОР - НАТУРОПАТ  
ТАМАРА РАУНШТЕЙН**

American Board Certified Naturopathic Doctor  
ДИАГНОСТИКА ВАШЕГО ЗДОРОВЬЯ  
И КОНСУЛЬТАЦИИ



Нетрадиционные методы лечения острых и хронических болей, суставов, позвоночника, сахарного диабета II типа, трофических язв, заболеваний легких (бронхиальная астма), желудочно-кишечного тракта, печени, почек, сердца. Профилактика рака. Коррекция веса. Очистка организма. Бесплатный подбор трав, витаминов и минералов. ПОМОЩЬ В УМЕНЬШЕНИИ ПРИЁМА ЛЕКАРСТВ.

**Специальные группы**

1. Восстановление зрения
2. Лечение сахарного диабета
3. Восстановление позвоночника и суставов

Вы можете прийти к нам с любыми проблемами вашего здоровья.

**ЗВОНИТЕ (347) 520 -3777; (718) 275-4848**

99-17 63 RD, REGO PARK, NY 11374

ПРИХОДИТЕ К НАМ И БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ!

**ПРОДАЕТСЯ  
BARBER  
SHOP  
В БРУКЛИНЕ**

**ТЕЛ.**

**718-772-8242**

**347-845-9131**

В ПРОДАЖЕ  
ИМЕЮТСЯ  
ТЮБЕТЕЙКИ  
ИЗ ШАХРИСАБЗА,



вышитые из шелка,  
любых расцветок и размеров  
на ваш вкус (калапоши ироки)

**718-772-8242**

**NETWORK SOLUTION REALTY**



Diana Savuran



Roman Fayzibayev



Elaine Cruz



Jeannie Cordero

**Расширенный набор агентов  
REAL ESTATE!!!**

**90% КОМИССИОННЫХ!**  
Современный офис!  
Полная или частичная занятость.



Idanes Sanchez



Jennifer Assenza

**Внимание SELLERS**  
Ваш Real Estate будет продан за максимальную цену. Низкий брокерский процент. Предоставление налоговых льгот 1031 Exchange.



Anna Nazarova

**РЕКЛАМУ ПОМЕСТИТЕ  
В ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЙ  
ГАЗЕТЕ ОБЩИНЫ  
БУХАРСКИХ  
ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ  
"THE BUKHARIAN TIMES"**

**(718) 261-1595,**

**(718) 261-2315,**

**Fax (718) 261-1564**

**Tel 347-559-7653. 347-559-SOLD**

**Fax 206.984.3799, 917-238-2577**

105-16 Jamaica Ave., Richmond Hills, NY 11418

www.networksolutionrealty.com



## КАК АРАБЫ ИЗГОНЯЛИ ЕВРЕЕВ

Заместитель министра иностранных дел Израиля Дани Аялон заявил в интервью газете The Jerusalem Post, что проблема еврейских беженцев из арабских стран, возникшая вскоре после провозглашения еврейского государства, является одним из ключевых пунктов в переговорах с палестинцами.

В последние несколько лет израильский МИД активно стремится привлечь внимание мировой общественности к теме прав еврейского населения, вынужденного покинуть страны-члены Лиги арабских государств вскоре после провозглашения Израиля в 1948 году. Напомним, что после принятия ООН решения о разделе Палестины в 1947 году в арабских странах Ближнего Востока и Северной Африки начались гонения на местное еврейское население. В странах, входивших в Лигу арабских государств, были приняты законы, согласно которым банковские счета евреев должны быть изъяты и переданы на дело борьбы с «сионистским врагом». Во многих арабских странах было принято решение, что местное еврейское население, как поделники сионистов, должно быть изгнано, а их имущество — конфисковано. В результате, в конце 40-х и в начале 50-х годов более 850 тысяч евреев, бросив все свое имущество, бежали из арабских стран в Израиль, Америку и Европу. До сих пор бывшие беженцы не получили от арабских стран никаких компенсаций за утраченное имущество.

В 2010 году Кнессетом был принят закон, согласно которому государство, выступающее в качестве посредника на мирных переговорах Израиля с палестинцами, должно включить в повестку дня вопрос о компенсации еврейским беженцам.

По словам Аялона, в настоящее время израильское правительство ведет подго-

товку к учреждению памятной даты в честь еврейских беженцев из арабских стран. Запланировано, в частности, создание музея, в котором будет собран материал по истории и культурному наследию этой этнической группы. Вопрос о признании тягот, выпавших на долю беженцев, будет вынесен на обсуждение мировой общественности.

Дани Аялон не согласен с тем, что эта кампания может послужить препятствием к мирным переговорам с палестинской стороной. Заместитель министра настаивает на том, что арабо-израильские переговоры являются подходящим местом для защиты прав еврейских беженцев из арабских стран.

Израильское Министерство по делам пенсионеров с 2009 года ведет работу по сбору и записи свидетельств беженцев. «Евреи, жившие в арабских странах, оставили там свое имущество, свои воспоминания и историю, — сказала в интервью The Jerusalem Post заместитель министра по делам пенсионеров Израиля Лея Насс. — Согласно нашим традициям, важно эту историю сохранить, чтобы она не была забыта».

Запущенный министерством проект «Я — беженец» с начальным бюджетом в два миллиона шекелей, призывает беженцев и их потомков рассказать свои истории, приносить документы, фотографии и иные носители информации с целью создать архив, подобный архиву «Яд Вашема», посвященному жертвам Холокоста.

В сентябре в штаб-квартире ООН в Нью-Йорке состоится международная конференция «Справедливость для еврейских беженцев из арабских стран», организуемая Министерством иностранных дел Израиля и Всемирным еврейским конгрессом.

## Глазной Институт Йофе и Смоляк

КОНСУЛЬТАНТЫ ПО ГЛАУКОМЕ, КАТАРАКТЕ И ЗАБОЛЕВАНИЯМ СЕТЧАТКИ

Мы говорим на русском, польском и иврите.



### Mark A. Jofe, MD

Clinical Associate Professor at NYU Medical Center

- Cataract Surgery
- Laser Treatment for Glaucoma



### Regina M. Smolyak, MD

Clinical Assistant Professor at New York Medical College

- Glaucoma and Cataract Surgery
- Laser Treatment for Glaucoma



### Rona Appel, MD

- Diabetic Retinopathy
- Macular Degeneration
- General Ophthalmology



### Mark H. Tannenbaum, MD

Clinical Instructor at New York Eye And Ear Infirmary

- Medical Ophthalmologist
- Glaucoma Specialist

- ХИРУРГИЯ КАТАРАКТЫ
- ЛЕЧЕНИЕ ГЛАУКОМЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ РЕТИНОПАТИЯ И ДРУГИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ СЕТЧАТКИ
- ЗАБОЛЕВАНИЯ РОГОВИЦЫ
- КОСМЕТИЧЕСКАЯ ХИРУРГИЯ ВЕК
- ПЕРЕСАДКА РОГОВИЦЫ
- РЕФРАКЦИОННАЯ ХИРУРГИЯ
- НЕВРОЛОГИЧЕСКИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ ГЛАЗ
- ЛЕЧЕНИЕ ВЕК И НАРУШЕНИЙ СЛЕЗНЫХ ПУТЕЙ

QUEENS: 718-263-2000

97-77 Queens Blvd., 11th Fl. Rego Park, NY 11374

www.JOFE-SMOLYAK.com

BROOKLYN: 718-646-2200

2785 Ocean Parkway Brooklyn, NY 11235



PEST CONTROL  
ВСЕ ВИДЫ  
УНИЧТОЖЕНИЯ  
НАСЕКОМЫХ

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты нетоксичны и безопасны для людей и животных.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА для выведения клопов Пенсионерам – скидка

Говорим по-русски В продаже появились матрасники (Bedshield) от клопов и клещей Продаем чехлы на матрасы

Тел. 917 – 304-8777 Майк

N.Y.C. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС  
ЭКСПЕРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

## ПОМОГАЮ ЛЮДЯМ ПОЛУЧИТЬ ПЕНСИЮ

без визита в Social Security  
20 лет успешной работы  
Сотни благодарных людей  
Гарантирую высокий класс  
и никакой предоплаты  
Оплата только после победы

Пенсионные  
консультации бесплатно

МОИСЕЙ  
(718) 997-9432

## ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕМОНТ МЕБЕЛИ!

1. Переклеиваем и перетягиваем стулья
2. Замена просевшего старого поролона на новый жесткий в подушках мягкой мебели
3. Ремонт немецких диванов и кресел
4. Ремонтируем мебель для медицинских офисов, ресторанов и парикмахерских
5. Оценка ремонта мебели –



**БЕСПЛАТНО!**

Cell 718-664-0265 Гарру 718-382-4572

1769 E 12 Str (между Kings Hwy & Ave R) BROOKLYN

Продается  
WE BUY GOLD/PAWN SHOP  
(Flatbush, Brooklyn)

Оборудованный сейф, компьютеризированная секьюрити система, позволяющая контролировать с любого места.

Цена: \$49,000.

Рент: \$1,500

Training available

Тел. : 718.459.1216

917.805.3828

Boro Park  
13 Avenue  
Banquet Hall,  
Catering and  
Gourmet for sale,  
owner moving  
must sell,  
excellent deal  
718-435-2401

## НЕДВИЖИМОСТЬ В ИЗРАИЛЕ

ВСЕМ, КТО ЗАИНТЕРЕСОВАН  
ПРИБРЕСТИ НЕДВИЖИМОСТЬ

В ПРЕСТИЖНЫХ РАЙОНАХ

ЦЕНТРОВ ТЕЛЬ-АВИВА,

БАТ-ЯМА, ХОЛОНА,

РИШОН-ЛЕЦИОНА,

МОГУТ ОБРАТИТЬСЯ

ПО ТЕЛЕФОНАМ

В ИЗРАИЛЕ

011-972- 552-723532, НЕРИК;

В НЬЮ-ЙОРКЕ

718- 744-4406, ДАНИЭЛЬ

СЪЕМ КВАРТИРЫ  
В РЕНТ ВО ВРЕМЯ ПРЕБЫВАНИЯ  
В ИЗРАИЛЕ

ЖЕЛАЮЩИМ СНЯТЬ В РЕНТ  
КВАРТИРЫ (С ОДНОЙ ИЛИ  
ДВУМЯ СПАЛЬНЯМИ) В ПЕРИОД  
ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ,  
В ГОРОДЕ БАТ-ЯМЕ (ТЕЛЬ-АВИВ)  
СДАЮТСЯ КОМФОРТАБЕЛЬНЫЕ,  
МЕБЛИРОВАННЫЕ КВАРТИРЫ  
С ХОРОШИМИ УСЛОВИЯМИ,  
НЕДАЛЕКО ОТ МОРЯ ПО ЦЕНАМ,  
НИЖЕ ГОСТИНИЧНЫХ.

ОБРАЩАЙТЕСЬ

ПО ТЕЛЕФОНАМ:

В ИЗРАИЛЕ -

011-972- 552-723532 НЕРИК,

В НЬЮ-ЙОРКЕ

718- 744-4406, ДАНИЭЛЬ



# ДА

## ВЫ МОЖЕТЕ ПОХУДЕТЬ, ПОМОЛОДЕТЬ И ПРИОБРЕСТИ УВЕРЕННОСТЬ В СЕБЕ!

### Скинуть вес за 21 день! До 1 lb за сутки

Доктор  
Эллиот  
Вайнер



- НЕ ГОЛОДАЯ • ПОД НАБЛЮДЕНИЕМ ВРАЧА •
- БЕЗ ОПЕРАЦИИ • БЕЗ ФИЗИЧЕСКОЙ НАГРУЗКИ •

#### ПОХУДЕНИЕ

СПЕЦИАЛЬНО ПОДОБРАННЫЕ БЕЗОПАСНЫЕ ПРЕПАРАТЫ

- понижают аппетит
- сжигают жиры
- насыщают организм
- устраняют голод
- повышают метаболизм

Препараты подбираются индивидуально Пациент должен пройти базовое обследование перед началом программы Регулярное наблюдение за прогрессом похудения пациента

#### ОГРАНИЧЕНИЯ:

Программа не покрывается страховками и подходит не всем. Результаты могут быть разными. Пациент должен быть 18 лет и старше.

#### НАКОНЕЦ!

ПРОГРАММА ПОХУДЕНИЯ, КОТОРАЯ РАБОТАЕТ! РЕЗУЛЬТАТЫ ПРЕВЗОЙДУТ ВСЕ ВАШИ ОЖИДАНИЯ!

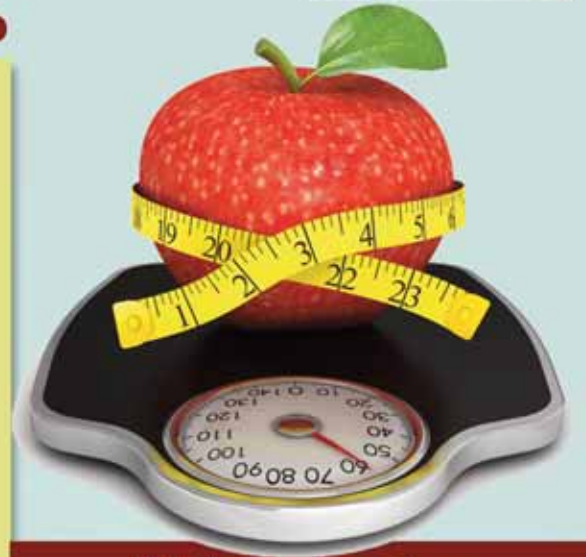
#### ОМОЛОЖЕНИЕ, МУЛЬТИВИТАМИННАЯ И ТЕСТОСТЕРОН ТЕРАПИЯ

- способствуют замедлению процесса старения
- служат профилактикой многих заболеваний
- рекомендуются мужчинам и женщинам

#### ЕСЛИ ВАС БЕСПОКОЯТ:

- повышенная утомляемость
- раздражительность • депрессия
- плохой сон • слабость
- лишний вес • понижение либидо

МУЛЬТИВИТАМИННАЯ И ГОРМОНАЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ ПОМОГУТ УЛУЧШИТЬ ВАШУ ЖИЗНЬ!



21 Amazing Days  
718-332-0507  
2565 East 17th St.  
Brooklyn, NY 11235



### БЕСПЛАТНЫЕ КУРСЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

FREE BASIC ENGLISH CLASSES!  
Для тех, кто ищет работу

#### FREE ESL CLASSES (ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE)

at  
Bukharian Jewish Community Center  
106-16 70th Avenue  
Forest Hills, NY 11375

ДНЕВНЫЕ И ВЕЧЕРНИЕ КЛАССЫ  
DAYTIME or EVENING CLASSES AVAILABLE

Space is Limited! Количество мест ограничено!  
Pre-Registration required

For more information and to find out if you are eligible please call  
Palina or Nadia at 718-520-1111  
Sunday-Friday 8:30-3:30

С воскресенья по пятницу с 8:30 до 3:30

A project of the  
JCC of Greater Coney Island  
3001 West 37th Street Brooklyn, New York 11224  
[www.jccgci.org](http://www.jccgci.org)  
in conjunction with  
Bukharian Jewish Community Center



Funded in part by: NYC Department of Youth and Community Services • The New York State Education Department

Jewish Community Council of Greater Coney Island is an equal opportunity employer/program. Auxiliary aids and services are available upon request to individuals with disabilities.

## ROSH HASHANAH Family Apple Picking Trip

Bring your whole family for a day of fun on a farm!  
Pack a picnic lunch.

Sunday, September 9, 2012  
10:00 AM

JCCA's Bukharian Teen Lounge  
64-05 Yellowstone Boulevard  
Suite CFU-105  
(Enter on 64th Road)  
Forest Hills, NY 11375

To reserve a spot  
contact us by September 4  
[bukharianteens@jccany.org](mailto:bukharianteens@jccany.org)  
914-424-3406

Only \$18 per family!  
Cost of apples is NOT included.



UJA Federation of New York

JCCA  
JEWISH CHILD CARE ASSOCIATION  
Strong Child. Stronger Future. Strongly Jewish!



# НАСИХА- ב"ש

## ПРИНЦЕССА

**ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН  
Shhita Beit Yoseph**

Принимаем заказы на  
праздничное застолье в  
канун Рош-хаШана  
16-17 сентября 2012 года  
**Цена \$35**

98-92 Queens Blvd  
(напротив "Ор-Натан")



**Вместимость  
БОЛЬШОГО ЗАЛА**  
(пари) – 120 чел.,  
юшво – 180 чел.,  
**VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел.,**  
юшво – 60 чел.

**ТЕЛ. (917) 622-7315 Авнер**

# РЕСТОРАН "ВИКТОРИЯ"

Глатт-кошерный ресторан  
под наблюдением раббая Игалья Хаимова

Владельцы ресторана "Виктория"  
Слава Аронбаев и Алик Симхаев приглашают  
провести в нашем ресторане любое торжество: свадьбу, ингейджмент  
пари, бар/бат-мицву,  
юбилей и т.д., а также поминки.



Группа "Виктория"

**НОВИНКА!  
DJ  
BOSS**

**Вместимость  
зала:**  
пари -  
200 человек,  
поминки -  
до 300 человек



Контактные телефоны:

**718-581-6933 Слава**  
**718-830-4574**

**91-33 63RD DR, REGO PARK, NY**

**100%**

ГАРАНТИЯ НА  
SETTLEMENT, HOME  
EQUITY SETTLEMENT,  
CREDIT REPAIR

## ВНИМАНИЕ!

### M&S CREDIT SOLUTIONS, INC.

8411 20TH AVENUE, BROOKLYN (B/W 84TH & 85TH)  
www.mscreditsolutions.com

**FREE  
CONSULTATION!**

#### MORTGAGE MODIFICATION DEBT SETTLEMENT CREDIT REPAIR

- У ВАС БОЛЬШИЕ ДОЛГИ ПО КРЕДИТНЫМ КАРТОЧКАМ?
- У ВАС MORTGAGE КОТОРЫЙ ВЫ НЕ МОЖЕТЕ ПЛАТИТЬ ИЛИ ПЕРЕФИНАНСИРОВАТЬ?
- У ВАС JUDGEMENT/ WAGE GARNISHMENT/ COLLECTION?
- У ВАС ИСПОРЧЕННАЯ КРЕДИТНАЯ ИСТОРИЯ?

**ДА!** МЫ МОЖЕМ СРЕЗАТЬ ДО 75% ОТ ТЕКУЩЕГО ДОЛГА ПО КРЕДИТНЫМ КАРТОЧКАМ, JUDGEMENTS ИЛИ COLLECTIONS!

**ДА!** МЫ МОЖЕМ ПОМОЧ СНИЗИТЬ ВАШ MORTGAGE % С НОВОЙ ПРОГРАММОЙ "MORTGAGE MODIFICATION"!

**ДА!** МЫ МОЖЕМ ПОЧИСТИТЬ ВАШ CREDIT REPORT, И ПОДНЯТЬ ВАШ CREDIT SCORE!

**ДА!** WE SPECIALIZE IN MORTGAGES, CO-OPS, CONDOS, 1-4 FAMILY, NO INCOME VERIFICATIONS FOR SELF EMPLOYED

#### MORTGAGES REFINANCES PURCHASES



- NO APPLICATION FEE
- NO PROCESSING FEE
- NO POINTS OR ORIGATION FEE
- WE COVER YOUR BANK ATTORNEY
- NEW HOME BUYERS - GIFT OF \$500 TOWARDS MOVING EXPENSES

How can we give away so much?  
Because we are wholesale brokers and bankers.  
That's why our clients are employees,  
supervisors, branch managers of many banks  
who cannot compete with our wholesale rates.

Rates are the lowest in history don't lose your  
chance to see what can be offered to you.

**100%**  
ГАРАНТИЯ НА  
РЕЗУЛЬТАТЫ!



**Sam Davidov**

**Tel: 347.462.4600 | Cell: 917.578.6009 | Fax: 718.732.0686**

**Email: sam@mscreditsolutions.com**



# Дмитрий Рабкин,

M.D., F.A.C.S., F.A.A.O.

## Ведущий специалист по заболеваниям УХА, ГОРЛА, НОСА

Member, American Academy of Otolaryngology-Head and Neck Surgery  
Member, American Academy of Pediatrics Member, American Academy  
of Otolaryngic Allergy Fellow of American College of Surgeons

- Общая отоларингология
- Острые воспалительные заболевания уха, горла, носа
- Проверка слуха
- Диагностирование и лечение аллергических расстройств
- Лазерная хирургия
- Опухоли головы и шеи
- Лечение храпа и нарушений дыхания во сне



### BROOKLYN

202 Quentin Road, 1st Fl.,  
Brooklyn, NY 11223  
Tel.: **718.339.6800**

### QUEENS

62-59 108th Street  
Forest Hills, NY 11375  
Tel.: **718.830.0877**

Toll Free:

**888.368.6923**

Main Fax: 718.375.4187

### NEW JERSEY

19-21 Fair Lawn Avenue  
Fair Lawn, NJ 07410  
Tel.: **201.794.7566**

[www.entnynj.com](http://www.entnynj.com)

Под наблюдением раббей Игала Хаимова

Открылся глатт-кошерный ресторан **«Mazal tov»**  
на два зала: каждый из залов на торжество – 90 чел.,  
на юшво – 110 чел.

Проводим на высоком уровне:  
помолвки, бар- и бат-мицвы, дни рождения,  
корпоративные встречи.  
Осуществляем кетеринг.



**Grand  
opening**

Приглашаем всех  
на праздник Рош ха-Шана  
(еврейский Новый год)!

Праздничный банкетный стол.  
Стоимость одного места – 50 долл.

У нас можно пообедать, поужинать  
(мы открыты  
с 11 часов утра до 12 часов ночи).

Готовим любые блюда на заказ  
(бахш, плов, самса, чебуреки, шашлыки  
всех видов, суши, лагман, шурпа, суп-харчо  
и многое другое).

На всех банкетах – живая музыка.

Тел.: 718-640-8919,  
347-924-6595,  
718-496-3616  
Роберт, Девид

82-62 Grenfell St. or 120-35 83 Ave, Kew Gardens, NY 11415



# ERIC ULRICH

STATE SENATE

**Единственный кандидат республиканец, который поддерживает свободный выбор школы и финансовую помощь родителям, чьи дети обучаются в иешиве.**

**На посту сенатора штата Эрик Ульрих будет добиваться реализации пяти основных пунктов своей программы:**

**Жители районов Kew Garden Hills, Forest Hills, Kew Gardens, Rego Park, Ozone Park, Howard Beach поддержите кандидата нашей общины!**

**1****Предоставить родителям право выбора школы и помощь в оплате обучения в иешиве**

- Разрешить родителям самим выбирать школу (общеобразовательную, иешиву, церковно-приходскую) для своих детей.
- Установить налоговые льготы для родителей, дети которых обучаются в иешиве или церковно-приходской школе.

**2****Стимулировать создание рабочих мест**

- Обеспечить стимулы для создания новых рабочих мест, включая снижение налогов для предприятий малого бизнеса.
- Создать систему профессионального обучения для взрослых, чтобы сделать их конкурентоспособными в поисках работы в XXI веке.
- Добиться увеличения инвестиций в нашем регионе с целью экономического роста и создания новых рабочих мест.

**3****Сократить налоги**

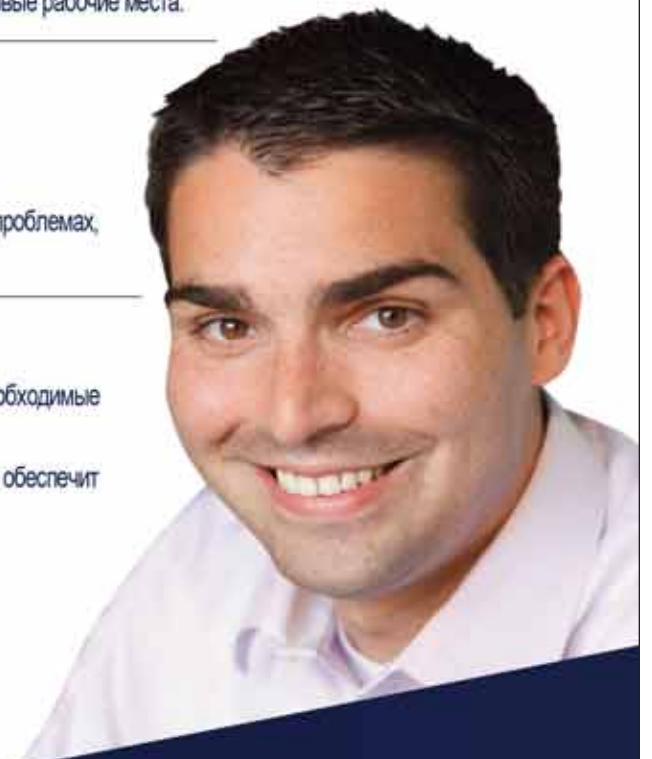
- Добиваться налоговых льгот для домовладельцев Квинса.
- Облегчить налоговое бремя для семей среднего класса.
- Сократить налоги для малого бизнеса, чтобы они могли создавать новые рабочие места.

**4****Защищать наше качество жизни**

- Предоставлять финансирование для иешив и общинных некоммерческих организаций.
- Добиваться, чтобы руководство штата сосредоточило внимание на проблемах, актуальных для Квинса.

**5****Бороться с преступностью**

- Принимать законы, которые дадут правоохранительным органам необходимые инструменты для борьбы с преступностью.
- Ввести законодательство, которое защитит жертв насилия в семье и обеспечит защиту детей от преступных посягательств.



**ГОЛОСУЙТЕ ЗА РЕСПУБЛИКАНЦА ЭРИКА УЛЬРИХА!**  
**ЧЕТВЕРГ, 13 СЕНТЯБРЯ**

**Республиканские праймериз, 15-й избирательный округ по выборам в Сенат штата Нью-Йорк.**

Paid for by Ulrich for Senate.  
M. Ognibene, Treasurer.

[www.ulrich4senate.com](http://www.ulrich4senate.com)

**Тел. для связи с русскоговорящим представителем - (347)249-5057**



Глатт-кошерный  
**Ресторан**

# «КРИСТАЛЛ»

под наблюдением Игаля Хаимова



**МЫ БУДЕМ РАДЫ  
ВИДЕТЬ ВАС  
В ФЕШЕНЕБЕЛЬНОМ  
РЕСТОРАНЕ**

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка: свадьбы, бар-мицвы, юбилеи: Terrace on the Park, Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria World Manor, Floral Terrace, Oheka Castle.

**Стоимость банкета, включая музыку, цветы, шоу всего за**

**Цены доступные для всех**

**\$69.99**

**138-31 КВИНС БУЛЬВАР, БРАЙВУД  
718-558-9295  
718-558-9290**



БОРИС (917)842-6820  
НИКСОН (347)338-9078  
РОБЕРТ (646)763-5494



## Marina's Beauty Studio School

**УЧИТЕЛЬ-ПАРИКМАХЕР С ОГРОМНЫМ ОПЫТОМ РАБОТЫ В ЕВРОПЕ И АМЕРИКЕ.**

**ПРИ СТУДИИ ИМЕЮТСЯ КУРСЫ ПАРИКМАХЕРОВ, КОСМЕТОЛОГОВ, МАНИКЮРЩИЦ**

- \* Помогаем получению лиценса косметолога, эстетичесна и маникюра.
- \* При салоне работают профессиональные мастера.
- \* Применяем современные технологии.

*Свадебные прически, дизайнерские стрижки, укладка хай лайт, химические завивки. Разнообразные color's маникюра, педикюра, wa, наращивание ногтей, filing, make-up.*

При студии имеется БУТИК с эксклюзивной дизайнерской женской, мужской, детской одеждой. Постельное белье и т.д. Имеются украшения для всех торжеств. Swarovski Jewelry

**718-997-7343; 917-306-9303 cell.  
108-50 62 Dr (corner of 62 Dr &**

Глатт-кошерный под наблюдением раббая Игаля Хаимова

## Ресторан SVETSARAN

**ПРОВОДИМ:** помолвки, бар- и бат-мицвы, дни рождения, корпоративные встречи и любые другие мероприятия на высоком уровне.

**ПРИНИМАЕМ КЕТТЕРИНГИ**

718-520-7770

**DELIVERY - FREE**

### SPECIAL LUNCH.

Вместимость зала – пари – 120 чел.  
юшво – 200 чел.

На все банкеты – живая музыка.

Принимаем заказы на дом

(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.).

73-27 Main St., Flushing, NY 11367

Тел. 718 – 520-7770, 347 – 863-3300



# Y & E ELITE DENTAL CARE



**Юрий Фатахов**  
D.D.S., Ph.D.  
**Розалия Фатахова**  
D.D.S.,  
**Элона Фатахова**  
D.D.S. -  
В самой

современной клинике, где есть ВСЕ!

## НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтита уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ  
ТРАНСПОРТОМ



## ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ!

Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!  
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)  
METALL FREE (коронки и мосты)

КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ \* ВИНИРЫ  
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ  
НА ИМПЛАНТАХ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,  
Forest Hills, NY 11375

**(718) 897-6300**

# MORTGAGES

## 718-969-7100

**WOW - TAKE A LOOK AT OUR LOW RATES**  
**SPECIAL ANNOUNCEMENT**  
PURCHASE / REFINANCE / DEBT CONSOLIDATION

Call for Details

Fast Closings • Fast Commitments • Deal with a Direct Lender

### FANNIE MAE Limits

15-YEAR* FIXED	30-YEAR* FIXED
<b>2.375%</b> RATE <b>2.826%</b> APR <small>*Monthly payments of \$6.61 per \$1000 borrowed. Min. 20% down.</small>	<b>2.875%</b> RATE <b>3.427%</b> APR <small>*Monthly payments of \$4.15 per \$1000 borrowed. Min. 20% down.</small>

### Government Insured - FHA

15-YEAR* FIXED	30-YEAR* FIXED
<b>2.75%</b> RATE <b>3.241%</b> APR <small>*Monthly payments of \$6.79 per \$1000 borrowed.</small>	<b>3.25%</b> RATE <b>3.984%</b> APR <small>*Monthly payments of \$4.35 per \$1000 borrowed.</small>

CO-OPS • CONDOS • 1-4 FAM. HOUSES • FHA  
FNMA • VA • REVERSE MORTGAGES

**If your Lender is taking over 1 month to close, CALL US!**

**RUBEN GURGOV**  
NMLS# 8273

**ROBERT YUSUPOV**  
NMLS# 7979

**FRANKLIN FIRST FINANCIAL**  
closing loans and building relationships  
97-18 Queens Blvd. Suite A • Rego Park, NY 11374

**1-855-569-2265**

ASK "DR. RUBEN" ASK "DR. ROBERT"

# R & M SUPERMARKET INC.

GLATT

Глатт-кошер шомер шаббат

Tel. 718-426-7020

63-64 108 St Forest Hills, NY    76005 Main St Flushing, NY    91-17 63 Dr Rego Park, NY 11374

*Поздравляем всех с наступающим праздником Рош ха-Шана и объявляем праздничную распродажу свежего натурального мяса без гормонов, антибиотиков от компании Solomon and Teva.*

 <p>Мургак (Говядина) - Lb \$4.99</p>  <p>EXPO Ribs - Lb \$8.99</p>  <p>Говяжий ребрышки - Lb \$6.99</p>  <p>Шашлычное мясо - Lb \$6.99</p>	<p><b>FRESH BEEF</b></p> <p>Fresh beef flankin \$5.99 lb Meat rullet \$6.99 lb French roast \$7.99 lb Expo ribs \$8.99 lb Bonles chuck \$5.79 lb Bone in chuck \$ 4.79 lb London broil \$ 5.99 lb Beef ox tails \$6.99 lb</p> <p><b>Beef</b></p> <p>Bonles beef chuck \$4.99 lb Beef feet \$2.99 lb Beef sheen meat \$4.49 lb</p>	<p>Whole veal breast \$3.99 lb Whole veal neck \$4.99 lb Whole veal sholder \$ 4.99 lb Veal feet \$3.49 lb</p> <p>Lamb breast \$2.99 lb Lamb \$5.99 lb</p> <p>Chicken 2 ½ lb \$2,69 lb 3 lb chicken \$2.49 lb 4 lb chicken \$2.29 lb Chicken legs \$2.39 lb Family pack chicken breast \$4.49 lb Turky thigh \$3.99 lb</p>
---	---	--



Руллет говеежий - Lb \$6.99



Курица - Lb \$2.29



Телячья грудника - (целиком) Lb \$3.99



## НАЗМ ВА НАВО



Михоэл ЗАВУЛ

## МАРСИЯ

(ба вафоти Гавриэл бен Иловумани  
Пинхасов бахшида шуд)



Ҳамчун бузургвор падар  
Будед маорифпарвар,  
Оилаи хуб доштед,  
Намоён буд дар назар.

Бисёр шогирдонатон  
Ба олам шуд намоён,  
Зоеъ нарафта ҳаргиз  
Ҳосил дод меҳнататон.

Қатор, қатор шогирдҳо  
Дар ҳар тарафи дунё,  
Доимо дошта дар ёд,  
Миннатдоранд аз шумо.

Дар байни зиёнён  
Доштед ҳурмати калон,  
Зинда бодо то абад  
Номатон, муаллимчон.

Будед хуб скрипканавоз,  
Дари ҷаннат шавад боз<sup>1</sup>,  
Ҳама шогирдонатон  
Аз номатон сарафроз.

Ёди равшанзамирон  
Ҳамеша бод дар ҷаҳон,  
Чун дӯстдори мусиқи  
Аз Завул монад нишон.



3-ӯми сентябри соли 2012

<sup>1</sup> Шавад боз – кушода шавед

## НАУКА

Давид  
ОЧИЛДИЕВ

Сразу же отмечу оригинальность книги в его новой историографической тематике, глубине раскрытия материала и в соавторстве биолога и экономиста, каковыми являются авторы.

Эта книга будет стоять особняком в ряду исторических трудов своей постановкой вопросов и раскрытием их, оригинальными методами с использованием архивных данных, сбором по крупницам сведений о персоналиях, вплоть до

## ЭТА КНИГА БУДЕТ СТОЯТЬ ОСОБНЯКОМ

Отзыв На книгу докторов наук Ю. Мурдахоева и Е. Фатахова «Бухарские евреи в сельском хозяйстве Центральной Азии»

использования некрологов, и записью информации от потомков тех колхозников и руководителей хозяйств под рубрикой «Как это было?» В книге поэтапно раскрыты достижения всех основных и вспомогательных отраслей сельского хозяйства и роль бухарских евреев в них. Такого оригинального исторического труда мне не приходилось встречать.

Особо хочу отметить педантичную последовательность лаконичных таблиц. Они, как квинт эссенция, подтверждают текстовую часть книги.

Не скрою, вначале, знакомясь с

«Содержанием», мне показалось странным перечни «Приложений», их детализация, но, дойдя до этого раздела, понял академичность, чёткость постановки и предоставления их.

Далее, читатель с первых страниц вдохновляется патристическим, высоким слогом авторов, что раскрывает их истинную любовь к нашему этносу – бухарским евреям.

Автор – заслуженный  
деятель науки  
Узбекистана, профессор,  
доктор исторических наук

## НАМ ПИШУТ

В апреле этого года я написал в газету о состоянии наманганского еврейского кладбища.

У его центрального входа было начато строительство двухэтажной автомойки. Был вырыт котлован, завезли бетонные блоки... Благодаря вмешательству президента Конгресса бухарских евреев США и Канады Бориса Кандова, стройка была приостановлена. Прошло много месяцев, и бывшая стройплощадка приняла неприглядный вид, завезенные стройматериалы превратились в груды мусора. Администрация Намангана не торопилась распорядиться, чтобы территорию привели в порядок.

А недавно нам сообщили, что там проектируется строительство нового здания. Я обратился к Борису Кандову с просьбой опять вмешаться, чтобы кладбище оставили в покое. Одновременно я попросил председателя общины наманганцев в Израиле написать письмо консулу Узбекистана, что и было сделано.

На днях мне позвонил Б.Кандов и попросил передать наманганцам,

## ТЕПЕРЬ ВСЁ ЧИСТО И КРАСИВО!

чтобы не беспокоились: под строительство выделено другое место. А вблизи кладбища всё убрано и чисто.

От имени наманганцев приношу благодарность за оказанную помощь Борису Кандову, а также руководству наманганской общины в Израиле. Особые слова признательности в адрес Чрезвычайного и Полномочного посла

Республики Узбекистан в США господину Нематому Илхому, оказавшему серьёзное содействие в решении этого вопроса.

За последнее время была проведена большая работа по благоустройству: установлен забор вокруг кладбища, отреставрированы около ста безымянных могил. Вся эта работа была проделана под руководством смотрителя кладбища Арона Какуриева. Пользуясь случаем, хочу поблагодарить всех, кто оказывает материальную помощь для благоустройства нашего кладбища. Спасибо наманганцам Юре Абрамову и его детям за активное участие в поддержке нашего фонда «Наманган».

Особо следует отметить тех, кто

никогда не жил в Намангане, но внес свою лепту в благоустройство кладбища: Давида Маэрова, Михаила Яирова и других. Пусть Всевышний благословит их за доброту и щедрость!

Увы, в настоящее время работы приостановлены из-за нехватки средств. Свыше двухсот безымянных могил, почти сровнявшихся с землёй, требуют восстановления. К сожалению, не все бывшие наманганцы принимают участие в поддержке фонда. Откройте веб-сайт [namanganfund.org](http://namanganfund.org) и вы увидите, какая работа там проведена. Нельзя забывать о наших предках, нашедших вечный покой на этом кладбище.

Организаторы фонда «Наманган» обращаются ко всем бывшим жителям города с просьбой оказать посильную финансовую поддержку для сохранения еврейского кладбища Намангана.

Яков АВИЗОВ,  
Президент фонда  
«Наманган»

## ПРОБЛЕМА

Как долго еще будут страдать гости на свадьбах и других ресторанных застольях, на которых не то что поговорить – невозможно даже перекричать оглушающую музыку?

И кто покроет расходы на лечение поврежденного слуха и расшатанных нервов?

Вот с такими вопросами обратились в редакцию газеты Борис Биньяминов, Симха Абрамов и другие пострадавшие участники торжественных застолий.

Если вы проходите мимо ресторана, стены которого буквально сотрясаются от грохота музыки – догадка возникает мгновенно: это гуляют «наши»! Коренные американцы (в том числе евреи) приходят в ресторан, чтобы повидаться с родными и друзьями, пообщаться, просто побыть вместе, получить удовольствие от вкусного угощения, приготовленного искусными поварами. Разве что в ночных клубах, которые посещают молодые люди, более выносливые к децибелам, им приходится повышать голос, чтобы услышать друг друга. Почему же

## ПОЧЕМУ ТАК НЕВЫНОСИМО ГРОМКО?

наша молодежь считает, что чем громче, тем веселее? Может быть, потому, что с такой «музыкой» (да еще и в легком подпитии!) быстрее наступает состояние, которое обозначается образным термином: «балдэж!»?

Казалось бы, все согласны, что музыка на максимальной громкости перестает быть музыкой. О мелодии и говорить не приходится – децибелы сливаются в неразборчивый ритмический грохот.

Музыканты, у которых я пытался выведать причины пристрастия к оглушающей и отупляющей музыке, ссылались на акустическое несовершенство зала, а владельцы кетерингов – на то, что не в силах противостоять диктату диск-жокеев, которые во время свадьбы считают себя хозяевами вечера.

Совсем недавно получены новые сведения, касающиеся медицинского аспекта затронутой темы. Как известно, звук, воспринимаемый органом слуха, передается в головной мозг через своего рода проводники – нервные волокна, ко-

торые защищены изоляцией – миелиновой оболочкой. Эксперты из Университета Лестера установили, что когда громкость музыки, что в наших ресторанах случается нередко, достигает ста децибел (сопоставимо с ревом турбин реактивного самолета!), миелиновая оболочка теряет эластичность и начинает разрушаться. Это приводит к снижению слуха, постоянному шуму, звону, жужжанию в ушах, нарушению ночного сна. После такого повреждения для «ремонта» миелиновой оболочки и полного восстановления слуха необходимо вмешательство опытного врача, и требуются для этого не дни и не недели, а месяцы!

А что, если бы это лечение оплачивалось не нами, безвинно пострадавшими, а из карманов руководителей музыкальных ансамблей, диск-жокеев и других любителей ресторанный «балдэж»?

Рафик ШАРКИ

**AZOR SIGNS**  
LED LIGHTING SIGNS &  
LED HOUSE ADDRESS  
[www.ledlightingsigns.com](http://www.ledlightingsigns.com)  
(718) 216-0215



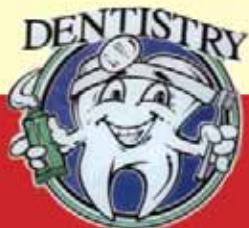


# REGO PARK DENTAL CENTER

- Computer Diagnostics
- 1 Day Denture
- Root Canals
- Oral Surgery
- Cosmetic Dentistry
- Pediatric Dentistry
- Periodontics
- Laser Whitening
- Same Day Repairs
- Invisalign Orthodontic Treatment

#### We Accept Most Insurances:

Aetna, Cigna, UFT, Medicaid, Fidelis, Americhoice, 32 BJ, DC 37, Healthplex, Delta Dental & 1199 National Benefit Plans, MAGNACARE DC 1707 local 389



DENTAL LAB ON SITE

Implant Special  
\$650

FREE CONSULTATION

We Open 7 Days a Week



Dentist  
Yuriy Nektalov, DDS



Dentist  
Stella Aminov,  
DDS



Dentist  
Julie  
Potapovskaya  
DDS



Dr. Chetan  
Patil  
Periodontist



Dentist  
Inna  
Munarova,  
DDS



Dentist  
Ariel  
Tamma,  
DDS



Dentist  
Iosif Avezbadalov,  
DDS



Eugene Khaytsin, DDS  
Prosthodontist



Technician  
Solomon Aminov



Technician  
Ulugbek Atakhanov



Technician  
Zoya Levy



Technician  
George Khaidatov



Dr James Sunwoo,  
DDS, MD

718-275-4545 • 718-997-7762

94-24 63rd Dr., Rego Park, NY 11374



## ХУАШЕН АМЕРИКА

— генеральный представитель международной компании  
HUASHEN™ представляет современную оздоровительно-  
профилактическую продукцию с биофотонами

#### Из письма нашей читательницы Ларисы:

Пишу потому, что хочу поделиться с вами моей надеждой. Еще недавно не знала, как жить. Вдруг сразу все навалилось: диабет, который был уже 10 лет (таблетки и уколы инсулина по два раза в день) привел к осложнениям на глаза, начались проблемы с печенью и щитовидкой, побужало давление. Предлагали операцию на поджелудочной железе. Мысли были одна мрачнее другой, и как за соломинку ухватилась за кружку ХуаШен. Услышала о ней из разговора совсем незнакомых женщин, говорили об этой кружке, как о волшебной, вот я и решила попробовать. Через две недели заметила, что сахар начал снижаться. Купила повязку на глаза, а затем пояс и чудо-бриллиант. Прошло 4 месяца. Вот мои результаты: сахар в крови уже уменьшился и врач сократил на один укол мою дозу (было — 25 мг, стало — 12 мг), печень и щитовидка в норме, глаза перестали болеть и процесс разрушения остановился. Разве это не чудо? Знаю, что чудеса возле нас, надо в них верить. Мой телефон 718-457-1340.

#### Специалисты отвечают:

Настраиваясь на частоту клетки, входя с ней в резонанс, биофотоны ХуаШен вынуждают клетку естественным путем достичь энергобаланса, мобилизуя собственные резервы. Вся система клеток (тот или иной наш орган) выходит из патологии и понемногу возвращается в свое здоровое изначальное состояние.

Практика свидетельствует, что биофотоны ХуаШен проявляют мощный восстановительный эффект при неврологических расстройствах, остеохондрозах, патологии опорно-двигательного аппарата, желудочно-кишечного тракта, воспалительных заболеваниях мочеполовой сферы, сердечно-сосудистых заболеваниях, стрессах, послеоперационных и посттравматических состояниях, нарушениях функции щитовидной железы, а также побеждает совершенно новый недуг — синдром хронической усталости.

#### НАКЛАДКА НА ГЛАЗА

##### Оздоровительный эффект:

- снимается усталость глаз,
- восстанавливается упругость мышц глазного яблока; снижается старческая дальнозоркость,
- уменьшается катаракта,
- устраняются головокружения, рябь в глазах,
- устраняются мешки под глазами,
- стимулируется обмен веществ, предотвращается появление пигментных пятен.



#### ПОЯС

##### За счет оздоровительного эффекта проходят:

- боль в пояснице, смещение межпозвоночных дисков, растяжение мышц спины;
- боли, вызванные функциональными нарушениями вегетативной нервной системы
- боль в животе, вздутие, гастрит;
- заболевания печени и желчного пузыря, желудка, 12-перстной кишки; почек;
- кожные заболевания (псориаз, экзема)

#### ШАПОЧКА

##### Оздоровительный эффект:

- повышает внимательность и ясность мыслей, укрепляет память и мыслительные способности,
- расслабляет мышцы головы, увеличивает поступление крови и кислорода в мозг, снимает усталость мозга, улучшает сон,
- снимает раздражительность и подавленное состояние, стимулирует кровотоки и успокаивает нервную систему.



##### Показания к применению:

1. Неврастения, бессонница, головокружение, головная боль (включая мигрень), последствия апоплексии, а также недостаточное кровоснабжение мозга. Рекомендуется в комплекте с повязкой на шею, носками с поясом или трусами с поясом, структурированной водой, пчелиной пыльцой или нанометрическим кальцием.
2. Вспомогательное действие при гипертонии, высоком уровне липидов в крови.
3. Помогает в лечении перхоти, облысения, гнездной плешивости.

#### Стакан и кружка «ХуаШен» для структурирования воды

Такая вода легко усваивается организмом, способствует оптимальному обмену веществ, активизирует функции клеток, насыщает их кислородом и другими питательными веществами, улучшает метаболизм, циркуляцию крови. Такая вода восстанавливает кислотно-щелочной баланс и способствует развитию онкопроцессов.

##### Оздоровительный эффект при:

- запорах,
- гипертонии,
- сахарном диабете,
- желудочно-кишечных заболеваниях,
- сердечно-сосудистых заболеваниях



Офис компании «ХуаШен» находится в одном помещении с медицинским центром «Наука Исцеления». И это, по воле случая, оказалось, как нельзя, кстати. Лицензированный иглотерапевт Илья Коган, стажировавшийся на Тайване, применяет в своей практике древнейшие методы китайской медицины. Его пациенты могут, при необходимости, приобрести здесь же хорошо зарекомендовавшую себя на рынке, продукцию компании «ХуаШен» из Китая. В центре «Наука Исцеления» принимаются основные страховки, предоставляется транспорт. Телефон центра 718-339-3030

Эти и другие уникальные изделия производства компании «ХуаШен»  
Вы можете заказать по телефону:

**718.551.7877**

или на нашем сайте: [www.HUASHENAMERICA.com](http://www.HUASHENAMERICA.com)  
1684 East 18 Street (btw KHWY & Quentin Rd.)  
6350 Alderton Ave, Rego Park, NY 11374



**НОВОСТИ**

**США ПООБЕЩАЛИ ИРАНУ НЕ ПОМОГАТЬ ИЗРАИЛЬСКОЙ БОМБАРДИРОВКЕ**

Администрация США через европейских посредников довела до иранского руководства информацию о том, что не будет помогать Израилю в случае решения последнего атаковать Исламскую республику, пишет "Едиот Ахронот". Согласно полученным данным, американцы пообещали держаться в стороне от возможного конфликта, если Иран не осмелится на ответный удар "против интересов США в регионе".

Вашингтон, в частности, предупредил иранцев, что в список этих интересов входят американские военные объекты, боевые корабли и самолеты. Кроме того, еще ранее Тегеран предупредили о возможных последствиях попытки перекрыть Ормузский пролив, через который на рынки поступает до четверти всей мировой нефти.

По данным издания, Израиль и США все еще не могут прийти к общему мнению относительно того, как поступить в отношении иранской ядерной программы, причем Иерусалим занимает значительно более жесткую позицию. Израильцы добиваются, чтобы США прямо пригрозили Ирану войной, если тот не остановит свою ядерную программу. В правительстве Биньямина Нетаниягу ожидают, что Барак Обама сделает соответствующее заявление 25 сентября на церемонии от-

крытия очередной сессии Генеральной ассамблеи ООН в Нью-Йорке.

Источники в администрации США, однако, полагают, что Израиль хочет втянуть их страну в войну, которая американцам совершенно не нужна, особенно в преддверии ноябрьских выборов президента.

Несколькими днями ранее стало известно, что Иран, вопреки дипломатическому давлению и санкциям, удвоил мощности подземного завода в Фордо, где производится обогащенный уран. В Израиле это сочли еще одним свидетельством неспособности повлиять на Тегеран мирными средствами.

Израиль и страны Запада добиваются прекращения иранской ядерной программы, подозревая Тегеран в намерении создать ядерное оружие. Иран, в свою очередь, отвергает эти подзвонки, заявляя, что эти исследования - исключительно мирные.

**В УМАНИ К ПРАЗДНИКУ РОШ ХА-ШАНА ГОТОВЯТСЯ ХАСИДЫ И ВОДОЛАЗЫ**

Бреславские хасиды в Умани решили подстраховаться на случай наплыва большого количества паломников из Израиля. Прошлогодняя трагедия с утопленником из Нетании стала для них жестоким уроком.

В связи с приближающимся праздником Рош ха-Шана (16-18 сентября), представители бреславских хасидов в украинской Умани решили принять дополнительные меры безопасности. По случаю еврейского Нового года на могилу Раби Нахмана в Умань ежегодно прибывают десятки тысяч паломников.

Как сообщал портал IzRus, 29 сентября 2011 года 19-летний паломник из Нетании Элиягу Элия утонул в наполненном водой уманском каменном карьере, решив искупаться там вместе со своими братьями.

Чтобы предотвратить подобные инциденты в этом году, представитель Всемирного бреславского центра Шимон Бускила встретился с руководством управления пожарной охраны Черкасской области, которое отвечает за спасение на водах, и договорился, что в районе Умани будет постоянно дежурить бригада опытных водолазов. Кроме того, в период Рош ха-Шана в Умани будут находиться в полной готовности пожарные команды, а их представители вместе с помощниками из хасидов начнут патрулировать город на случай возможных возгораний.

**РЕЙТИНГ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОСТИ РОМНИ ВЫРОС ПОСЛЕ СЪЕЗДА**

Рейтинг "привлекательности" Митта Ромни вырос после съезда Республиканской партии, на котором его официально избрали кандидатом в президенты США.



Согласно опросу Reuters/Ipsos, результаты которого были опубликованы в пятницу, 31 процент зарегистрированных избирателей признает Ромни наиболее привлекательным кандидатом. В понедельник 27 августа "привлекатель-

ным" республиканца считали лишь 26 процентов опрошенных.

Эксперты считают, что на имидж Ромни благоприятно повлияли выступления его родственников, друзей и сторонников, многие из которых в ходе республиканского съезда попытались представить политика в более неформальном свете. Дело в том, что Ромни нередко обвиняют в чопорности и оторванности от жизни простых американцев.

На республиканском съезде в поддержку Ромни выступили, в частности, бывший госсекретарь США Кондолиза Райс, сенатор от Аризоны Джон Маккейн и голливудский актер и режиссер Клинт Иствуд. Выступление Иствуда оказалось одним из самых запоминающихся и быстро стало хитом на YouTube. В ходе выступления режиссер обратился к невидимому президенту США Барак Обама, который якобы сидел на стуле рядом с трибуной. Иствуд выразил разочарование политической демократии, поставив ему в упрек невыполнение обещаний, данных в ходе избирательной кампании, а также решение продолжить войну в Афганистане.

Несмотря на улучшение имиджа Ромни, его соперник демократ Барак Обама серьезно опережает республиканца в рейтинге "привлекательности" - Обаму считают наиболее привлекательным к себе 48 процентов участников опроса. В целом же за Обаму проголосовали бы сегодня на два процента больше избирателей, чем за Ромни. В опросе приняли участие 1632 зарегистрированных избирателя. Голосование проводилось онлайн.



**ПАМЯТНИКИ Nisan and Sons MONUMENTS**

**Самые лучшие памятники и портретные изображения в исполнении Нисона и его сыновей. Для удобства клиентов принимаем заказы в Квинсе и выезжаем на дом. Мы находимся по адресу: 2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234**

**718.258.5811** спросить Нисона



**ПАМЯТНИКИ**



*Гагик Карагезян  
Заслуженный художник Армении*



*Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете  
[www.davidstonedecor.com](http://www.davidstonedecor.com)*



*Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.*

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230  
(718)437-1895 • (877)437-1895  
[WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM](http://WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM)



## ПЕРСОНА

## ЕВРЕЙСКИЙ БИЗНЕС АВРААМА ТРАУБА

На столе на черной бархатной подставке россыпь бриллиантов разной огранки и размера. На двадцать первом этаже Алмазной биржи Израила много света. Камни «играют».

Идите сюда. Здесь покрупнее», — зовет меня к другому краю стола Авраам Трауб, президент Израильской ассоциации производителей алмазов, почетный председатель финансового комитета Алмазной биржи. Трауб улыбается так, будто еще пять минут назад при входе в здание меня не обыскивали, не фотографировали и не снимали отпечатки пальцев...

На двери в его кабинет — табличка: «Авраам (Буми) Трауб». Буми — кличка для друзей. В кабинете тоже бриллианты — целая куча бриллиантов. Но в сейфе. Авраам Трауб — крупный мужчина с выдающимся носом. Его глазам не сидится спокойно за стеклами очков — они в постоянном поиске красоты.

В этот офис Трауб вошел 15 января 1991 года. Он так и говорит — «вошел», он родом из Украины, и в его речи — нюансы из русского, украинского и иврита. А «нюансы» — его любимое словечко.

По ночам Трауб мало спит. «А кто спит?» — спрашивает он так, будто сейчас совсем не время спать. И я прихожу к выводу, что спать ему не дает какой-нибудь бриллиантовый кризис.

Как ведут себя бриллианты во время финансовых кризисов? Являются ли они твердой валютой? — спрашиваю я.

Фразы «поведение бриллиантов» и «твердая валюта» взяты из сводок о торгах на мировых бриллиантовых биржах, прочитанных накануне.

А я вернусь к истории, — предупреждает меня он, и я жду экскурса в историю развития алмазно-бриллиантового рынка, но Трауб говорит об истории своей семьи. Говорит скупно, потому что «слишком больно трогать этот вопрос». Его родители были в Освенциме. И даже там бриллианты помогали спасти жизнь.

Помогали кого-нибудь отмазать, — он тут же извиняется за свой уличный жаргон, а я про себя усмехаюсь — он так давно уехал из Союза, что не успел познакомиться с нашим настоящим уличным жаргоном. — Но я не смогу говорить о своей семье — больно, — добавляет он.

Правда, что бриллиант кому-то из родителей спас жизнь?

Перед тем как отправлять в гетто, у каждой семьи забирали все что было — золото, серебро, бриллианты. У кого они были, тот мог спастись, но не всегда. Правда, что бриллиант спас жизнь не одному, не двум и не трем... Бриллианты — не случайно еврейский бизнес. Когда

нас начинали прижимать, мы могли переложить свой бизнес в карман и уехать в другую страну.

— Почему вы начали заниматься камнями?

— Жизнь. Случайность. Мой отец работал шофером, он с детства мечтал стать шофером и ездить в белых перчатках. Его хотели назначить завскладом, но он отказался. Я хотел быть музыкантом, но семья не разрешила. Когда мы переехали в Израиль в 73-м, я хотел работать на стройке, мне было все равно — лишь бы зарабатывать. Я прошел через бюро трудоустройства и начал как ученик огранщика. В 82-м году меня впервые избрали членом правления, а я только две недели учил язык. Весь мой иврит — с улицы. А в 84-м меня избрали президентом.

— И вы по-прежнему умеете гранить?

— Когда я впервые увидел камушек (в 71-м году в советском ювелирном магазине) я улыбнулся сам себе. И по сей день я не могу объяснить, что я чувствую, когда смотрю на камень. И так же я вижу цену. Не знаю, откуда это, но, глядя на камень, я сразу вижу его цену.

— Вы разговариваете с камнями?

— Да. Я действительно отношусь к камням с чувством. Я могу разозлиться, если кто-то бросит камень. Как я могу бросить хлеб? Кто-то очень много работал, чтобы сделать хлеб. Так же и в камень кто-то вложил очень много работы.

— Вы с легкой душой продаете камни?

— Я не имею права не продать — я никогда не знаю, чей этот камень. Но я радуюсь, что он прошел через мои руки. У меня получалась очень красивая огранка, только благодаря этому я пошел дальше. Когда на рынке спад, плохую работу, хоть и дешево, никто не хочет. За хорошую будут торговаться, но купить ее хотят. Если что-то не так, если в камне дефект от природы, я не могу его продать.

— Каким должен быть камень, чтобы в него можно было вложить деньги в нестабильные времена, а в случае чего без труда продать?

— Вы затронули тот нюанс, над которым я сейчас лично работаю. Раньше у нас не было такой надобности — продавать непрофессионалу, частному лицу. Мы работаем — профессионал с профессионалом. Если лично я кому-то продаю бриллианты, то только друзьям и знакомым... Разница между бриллиантами и золотом — на золото есть мировая цена, но если держать его де-факто на миллион долларов, то ой-ой-ой сколько сейфов для этого понадобится. А я могу взять один камушек и положить его в карман.



То, что бриллиантовым бизнесом занялись евреи, случайностью не является, я вам говорил. Это звучит, как шутка, но я это на полном серьезе говорю... Я не верю в деньги сегодня. Они — самое плохое вложение.

— Сегодня у вас много покупателей из России?

— Люди, которые раньше покупали подарки за миллион долларов, сейчас покупают на меньшую сумму, но все равно покупают. Это не всегда зависит от возможностей человека — влияет общая атмосфера. Скажем так: если богатый стал нищим, он все равно еще очень богат по сравнению с нищим. Правда?

— Позвольте мне перейти к неприятным вопросам. За что вы сидели в тюрьме? Я читала, что вас арестовали за незаконный вывоз бриллиантов из России...

— Я был задержан, но я не был осужден, не был допрошен. Просто мою голову продали. Буми — человек популярный, его политики знают и уважают. Потом мне предлагали задержать в суд на Интерпол, меня задержали незаконно в Будапеште. Я ни у кого ничего не взял. И до сих пор я каждый месяц получаю бриллианты из России — от государства, не от частных лиц. Вы можете мне не верить, но я ни на кого даже не злился, просто благодарил Б-га, что если мне положено пройти определенное испытание, то пусть оно будет таким. Я уже через две недели мог выйти, но чистым только на восемьдесят процентов, не на все сто. А я имя семьи никогда не испачкаю, это для меня самое главное, я остался на семь месяцев, и сейчас вопрос закрыт.

— Но в чем причина ареста, я так и не поняла.

— Я договорился с De Beers, что надо открывать точку в Чехии или Венгрии. Я поехал туда, потом в Стамбул, чтобы сделать заказ. Но чтобы все официально проплатить, мне надо было вернуться в банк. Из самолета я всегда выходил первым, всегда без багажа. Меня отвели в сторону. Я

не понимаю, что у меня спрашивают. Судья дал мне переводчика с венгерского на иврит, но та оказалась мне объяснять, я не мог понять, в чем дело. Спрашиваю: «Интерпол — это только в Венгрии или что-то всемирное?» Она отвечает: «С вашим резюме, господин Трауб, только такие вопросы задавать». Я говорю: «Давайте посмотрим, в каких странах я был за последние полтора месяца. В семи. Нигде меня не оставили. Только в Венгрии». Я был уверен, что к утру недоразумение прояснится и даже сказал сыну по телефону, что утром буду, тут задержка с банком, и попросил маме ничего не говорить. Но семь меся-

цев...

— В тюрьме?

— Ну а где?

— Это была одиночная камера?

— Они хотели поместить меня в одиночную, но я сказал: «Люди мне не мешают». За это люди в камере меня уважали. Я поменял двадцать четыре койки, был рядом с разными убийцами. Потом попал в больницу, и судья навестила меня там — она меня жалела.

— Вы заболели?

— Вы хотите, чтобы я ответил правду? Я не был болен, но в больнице быть лучше, чем в камере.

— Вы рассказывали своим сокамерникам про бриллианты?

— Нет, но два раза меня вычислили. Я ответил: «Мне уже говорили, что я на него похож».

— На кого?

— На себя. В одной камере был цыган порезанный, в другой — летчик, которого примерно как меня задержали. Потом выяснилось, что меня за жока там принимали. Камера маленькая — четырнадцать метров, людей много. И когда у меня был день рождения, я попросил офицера позволить мне позвонить сыну и поговорить хотя бы одну минуту. «Я не за себя прошу, за сына». Мне не разрешили. И один человек из камеры мне тазик с водой налил, протянул и сказал: «В кармане у себя посмотри. Я человек не богатый, я бедный. У меня ничего нет, только часы «Ролекс» (не настоящие, за два доллара). Но это все, что у меня есть. Я вижу, какой ты разбитый, из-за того, что сыну не дали позвонить. Я тебя уважаю. Я не могу тебе дать часы из рук в руки, в тюрьме это наказуется, подумают, что я тебя подкупаю. Поэтому положил в твой карман». Он сделал мне пирожное, и, конечно, я был тронут. В прошлый свой день рождения я был в Лондоне на конгрессе. Все встали, чтобы поздравить меня. Один человек из De Beers пригласил меня поужинать в Британском национальном музее. И там поднялся один че-

ловек, англичанин, не буду его называть, хозяин всех алмазов и сказал: «Я хочу поздравить этого человека, не потому что он сделал это и то, а просто потому, что у него сегодня день рождения. Это — мой друг Авраам Трауб». Это было очень приятно. А у людей много хороших черт, но много зависти. «Буми! Мы с этим человеком столько работаем, а он о нас никогда и не вспоминал!» Это я к чему? Год назад все, кто сидели в зале, были уверены, что только Б-г выше меня. И вот я сижу — ноги в тазике, в камере четырнадцать метров и мне дарят «Ролекс» за два доллара... И еще одно могу сказать. Там в одной из камер сидел человек, которого даже офицеры боялись. Он мне сказал: «Я 30 лет по тюрьмам. Но я в жизни не встречал такого человека, как ты. Обычно все нагибаются. А ты не нагнулся».

— А пытались нагнуть?

— Вы спрашиваете? Я не для этого рос, я в еврейской семье был воспитан. Обычно такие люди, как я, боются тюрьмы. Меня вызвал начальник тюрьмы: — Как к вам относятся в камере?

— Корректно.

Потом приезжали туда интервью у меня брать, спросили:

— Может, хотите, чтобы мы вам попросили отдельную комнату?

— Нет.

Не меня уважали, а воспитание, данное мне родителями. Я никогда не нагибался и никого не нагибал. Я пройду по коридору и что, уборщицу не пропущу вперед себя? Разве она не женщина? Я приду к Шимону Пересу и буду говорить с ним точно так же, как я говорю с ней. Мы — только люди. Я не верю во все эти понты, великий-шмеликий. Нельзя так даже думать. Велик только Б-г. Его я боюсь. Веди себя, как человек, и все.

— То, что вы видели на своем пути, отразилось на вашей огранке?

— Я там рассортировал дешевый товар, — он показывает рукой за стенку, — на нем можно намного больше заработать. Но я не умею продавать такой товар. Он в моих глазах — не бриллиант. А от семьи я унаследовал то, что при любых обстоятельствах нужно оставаться человеком. Оставайся человеком и не продавай свою душу. Я, Авраам Трауб, был в советском садике, в школе, в музыкальной школе, в советской армии и в университете. И я никогда не менял имя — не был ни Борей, ни кем-то рядом. Всегда — Авраамом Траубом... Хотите меня обидеть? Обманите так, чтобы я об этом узнал. И, да, есть этого отпечаток на моей огранке... Когда в 92-м году я привел своих родителей к президенту Израиля... мне трудно вам передать... Для людей, которые в Освенциме думали, что... все кончено... Для меня это очень важно... Но я начинаю волноваться... И всегда — не дай мне Б-г опозорить родителей...



## КВИНС-БУЛЬВАР



**Эдвард  
ПАРИАНЦ**

**Считанные дни остались до 13 сентября, когда состоятся выборы в местные органы власти, а, как мы уже писали, число претендентов все возрастает. Сказано - коней на переправе не меняют, но к политике применима и другая народная мудрость: раненых лошадей пристреливают!**

Руководство демократической партии не сомневалось в победе на выборах своей ставленницы - члена ассамблеи из Флашинга Грейс Менг. Территориальная карта Квинса и была переключена с таким расчетом, чтобы обеспечить ее избрание преимущественно азиатским населением. Но тут выяснилось, что отец Менг, один из лидеров китайской общины, обвиняется в финансовых махинациях и вскоре предстанет перед судом. Похоже, карьере его дочери пришел конец.

Сам себя снял с гонки ее однопартиец - владелец корейской газеты Мунгсук. От обвинений в рекламе секса он еще как-то отбил, но тут нашлась женщина, заявившая, что оказывала платные сексуальные услуги прямо в здании, в котором располагается редакция. Под бременем таких обвинений сдался и Мунгсук. Однако демократических кандидатов пока еще хватает: Рон Ким, Марта Флорес-Васкес, Санни Хан.

Но, пожалуй, гораздо более серьезные кандидатуры представили электорату

республиканцы. Это, в первую очередь, Эрик Ульрих, о котором очень лестно отзываются практически все его однопартийцы, и Дэн Халоран, прекрасно зарекомендовавший себя в качестве депутата горсовета.

Как водится, в канун выборов активность политиков многократно возросла: они пожимают руки на улицах и у входов в метро, раздают листовки, обращаются к согражданам через мегафон на импровизированных митингах в парках и скверах. В редакцию пришло приглашение на встречу с сенатором Тоби Стависки. В программе вечера был обозначен ее лейтмотив: сенатор выступает за равноправие любых браков - и гетеросексуальных, и однополых. Разумеется, мы это приглашение проигнорировали. Удивительно, что оно вообще было прислано - ведь Стависки не раз общалась с представителями бухарско-еврейской общины и, казалось бы, должна была убедиться в непоколебимости их семейных и религиозных ценностей. Ей бы уделить внимание защите стариков, проблемам соцобеспечения, образования, охраны здоровья. Или ей не ведомо, что в городе постоянно уменьшаются количество домов для престарелых и фонды для бесплатной доставки им горячей пищи? Попробуем не хватать квартир для малообеспеченных семей, люди десятилетия стоят в очереди на Восьмую программу.

Трудно дожидаться помощи от наших избранников и в случае природных катаклизмов. Два года назад, когда разверзлись хляби небесные, и в Квинсе

## ВЫБОРЫ НА НОСУ



затопило множество домов, я зашел к друзьям, живущим в первом этаже на одной из центральных улиц - Саундерс-стрит. Вода стояла повсюду, и в ней вперемешку плавали тапочки, конверты, засунутые почтальоном в щелку двери, детские игрушки. Хозяева даже не мечтали о компенсации, они хотели одного: чтобы город как можно быстрее помог осушить их квартиру. Но это произошло лишь через несколько суток, во время которых жизнь этих людей была сплошным кошмаром.

А вспомним сентябрь прошлого года, когда грозы оставили без электричества 50 тысяч жителей Квинса. Ни тебе радио, ни телевидения, ни интернета - огромный район гигантского города в буквальном смысле слова оказался отрезанным от всего мира. Угрожающе свисали с деревьев обрывки проводов. Хорошо помню тот вечер, поскольку под угрозой срыва оказался выпуск очередного номера нашей газеты.

Не собираюсь винить Стависки еще и в природных ненастьях. Но сенатор должна была бы знать, что уже несколько лет назад было принято решение упрячь всю проводку под землю, как это сделано в Манхэттене. Именно для воплощения в реальность таких жизненно важных решений мы отдаем кандидатам свои голоса на избирательных участках.

Кстати, впереди выборы президента страны, а нам так и не известно, чьи экономические и внешнеполитические позиции разделяет госпожа Стависки - Митта Ромни или Барака Обамы, какие меры в качестве сенатора намеревается предложить для сокращения безработицы, улучшения системы здравоохранения, каким ей видится будущее наших школ. Если же в центре ее интересов проблемы геев и лесбиянок, то пусть они за нее и голосуют. Лично я не знаю ни одной бухарской семьи, в которой ребенку будут вдалбливать, что однополые браки - это и есть подленькое проявление демократических свобод.

- Не любишь ты гомосексуалистов, - прочитав последнюю фразу, сказал коллега.

- Не люблю, - ответил я. И надеюсь, они отвечают мне взаимностью. Что же касается мадам Стависки - она, похоже, перепутала: ей бы не в сенаторы, а в санаторий.

А вот уход из политики конгрессмена Гари Аккермана вызывает глубочайшее сожаление. 15 сроков прослужил он в Конгрессе США и наверняка был бы избран вновь, не откажись он неожиданно в марте этого года баллотироваться. И ему не пришлось бы бродить по улицам, заискивающе вглядываясь в лица избирателей. За него говорят его добрые дела.

**Вспомните 2008 год: глубочайший кризис в стране, взлет безработицы. И только в Квинсе продолжался экономический рост. Глава подкомиссии Конгресса США по финансам Гари Аккерман изыскал средства для поддержания своей вотчины. Так почему же он ушел?**

Сам он объясняет это желанием отдохнуть, побольше побыть с семьей. Но, похоже, на его решение повлияли и изменения в верхних эшелонах власти. В немалой степени - и во внешнеполитическом курсе. Аккерман, долгие годы возглавлявший комитет по международным отношениям, много сделал для укрепления связей между Америкой и Израилем. Во многом благодаря ему, террористическими организациями были признаны "Хамас и Хизбалла". Он всегда считал виновниками провала ближневосточных переговоров палестинское руководство и призывал признать, наконец, Иерусалим столицей еврейского государства. Кому как не ему, попавшему под ракетный обстрел палестинцев, понять, каково приходится его соплеменникам изо дня в день. Он не раз выступал на эту тему перед бухарско-еврейской общиной, призывая собирать деньги для помощи раненым солдатам Цахала и на оборонные нужды Израиля.

Этот влиятельный конгрессмен способствовал воссоединению множества семей выходцев из центральной Азии. Мы помним, как люди годами оставались невыезжими, но стоило вмешаться Аккерману, подписать соответствующее ходатайство, и железный занавес со скрипом приподнимался, открывая путь к свободе и объединению семьи.

Этого человека знает сегодня в лицо каждый житель Квинса. Он здесь ро-

## ЦВЕТОК НА ЛАЦКАНЕ



дился, учился и живет со всей семьей. Особые отношения сложились у Гари с общиной бухарских евреев.

- Вас всего-то 40-60 тысяч, - как-то сказал он мне, - но посмотрите, как изменился Квинс с вашим появлением! Юристы и врачи, педагоги и музыканты, бизнесмены и рестораторы преобразили наш район. Я с радостью и любовью прихожу на ваши праздники, слушаю замечательных певцов и поражаюсь тому, как упорно и настойчиво вы сохраняете свою веру, свой язык, свои обычаи и традиции. Привычно считать, что иммигранты быстро ассимилируются в американском «плавильном котле», вы же, интегрируясь в американское общество, умудряетесь сохранить свою самобытность.

Особенно запомнилась мне встреча с конгрессменом, проходившая в кабинете президента Конгресса бухарских евреев США и Канады. На нее были приглашены и члены редакции. С любопытством высыпали мы на улицу по-

смотреть, как будет обставлен приезд столь серьезного официального лица. Без шума, без эскорта и «людей в штатском» ко входу в Главный центр бухарских евреев в Форест-Хиллсе подкатил автомобиль с непривычно лаконичной надписью на номере: «U.S. Congress 5». Дверца машины раскрылась, и из нее легко выбрался на тротуар человек с кипой на голове и гвоздичкой на лацкане пиджака. К тому времени он был избран в Палату представителей уже 13-й раз и представлен в ней во множестве ипостасей: председатель подкомитета по делам Ближнего Востока и Южной Азии (ключевого подразделения Комитета по международным делам, определяющего политику страны в отношении двух регионов планеты, включающих важнейших наших союзников - Израиль и Индию). Он также служил в подкомитете по делам Азии и Тихоокеанского региона, был членом двух подкомитетов Financial Services Committee и президентом Congressional Caucus on India and Indian Americans. Он принимал участие в решении вопросов, связанных с национальной безопасностью, нераспространением ядерного оружия, борьбой против терроризма.

Первым делом Гари Аккерман направился в синагогу, где наш Главный раввин привел его в святая святых - к хранилищу древних Свитков, среди которых самый ценный, уникальный - Тора, возраст которой около 500 лет!

Гостя провели по всем этажам, демонстрируя возможности, которые предоставлены членам общины. С почтением разглядывал он лики раввинов на портретах в коридоре пятого этажа. В кабинете Бориса Кандова раз-

говор шел о делах общины и о высокой политике, о Музее наследия бухарских евреев и школе, в которой на средства, выделенные Леви Леваевым, 800 детей бесплатно получают религиозное и светское образование. Но конгрессмен то и дело возвращался к теме о житье-бытье по ту сторону океана, об исторической связи бухарских евреев с народами Таджикистана и Узбекистана, Киргизии, Казахстана и Туркмении.

С большим интересом отнесся Гарри Аккерман к предложению Рафаэля Некталова провести в Квинсе фестиваль народов Центральной Азии, в котором примут участие представители всех рас и вероисповеданий.

- Это как раз то, о чем мы только что говорили! - сказал он, - демонстрация дружбы, что на протяжении двух тысячелетий крепла между бухарскими евреями и коренным населением центрально-азиатских государств.

Под занавес мы все-таки не удержались и спросили:

- Мистер Аккерман, расскажите, пожалуйста, о своей неизменной гвоздичке на лацкане!

- Все очень просто. Лет 35 назад, будучи учителем в общеобразовательной школе, я купил по дороге цветок и приколот его к пиджаку.

- С днем рождения! - встретили меня дети хором.

- Почему вы так решили? - удивился я.

- Цветок. Это, должно быть, особый день для вас!

- Это не мой день рождения, но каждый день особый, - сказал им я. - Вот, что вы делаете, чтобы стать особыми?

Они загалдели вперевод: - прическа... новая одежда...

С тех пор я и ношу цветок.



# У ВАС РОДИЛСЯ СЫН? МАЗЛ ТОВ!



**ОБРАЩАЙТЕСЬ  
К СЕРТИФИЦИРОВАННЫМ  
МОЭЛЯМ НАШЕЙ ОБЩИНЫ.  
ПРОВЕДИТЕ БРИТ-МИЛЛУ  
В КАНЕСОИ КАЛОН - САМОЙ  
КРАСИВОЙ И ВЕЛИЧЕСТВЕННОЙ  
СИНАГОГЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ**

Раввин из Боро Парка

**РАВВИН С.ЗАФИР,**

**718-436-5137**

**cell: 347-351-6800**

**1215 45th Street**

**Brooklyn NY 11219**

Раббай общины «Бет Гавриэль»  
рав **ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,  
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558  
и (917) 406-6402

Раббай синагоги Shaarei Tifila  
раввин **Исак АБРАМОВ**



Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

Адрес: 147-02 76 Rd  
Flushing, NY 11367

Tel.: (718) 523-7290  
Cell. (646) 244-7858

Раббай

**ЯКОВ НАСИРОВ**

**CONGREGATION BET EL**

Проводит свадьбы по бухарским и сефардийским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

180-01 Union Turnpike  
Fresh Medows, NY 11366

Tel: (718) 217-2437



**Rabbi David Akilov**

Проводит религиозный обряд во время похорон, поминки и Шаббат  
Подготовит к Бар Мицве  
Проводит Муисар Гирон  
Conducting Memorials  
Preparing for Bar Mitzvah  
Conducting Muesar Giron  
Предлагает: цицит, тфилин, мезузы, Сефер Тора, Питум Хакторет.

**718-614-3267**



Министерство финансов США подтвердило, что государственный долг страны впервые превысил 16 триллионов долларов. В пересчете на каждого жителя США – мужчин, женщин и детей – это составляет около 50 тысяч долларов.



## ГОСДОЛГ США ПРЕВЫСИЛ 16 ТРЛН. ДОЛЛАРОВ

**Страна стремительно приближается к потолку госдолга, установленному в прошлом году**

Этот рекорд был ожидаемым и приблизил США к законодательному потолку госдолга, установленному на уровне чуть ниже 16,4 триллиона долларов. Ожидается, что страна достигнет этого лимита еще в этом году. Если не будет принят новый закон о повышении потолка госдолга, то США больше не смогут занимать деньги, чтобы рассчитываться по своим обязательствам.

В последний раз США достигли потолка госдолга в прошлом году. Тогда споры между демократами и республиканцами привели к задержке в принятии решения, и кредитный рейтинг страны был понижен.

Один из наиболее влиятельных республиканцев, спикер Палаты представителей Джон Бейнер, заявил во вторник, что рекордный долг стал «еще одним печальным напомина-

нием о том, что президент Обама не сдержал своего обещания сократить дефицит наполовину».

В свою очередь, пресс-секретарь избирательного штаба Обамы Бен Лаболт заявил Yahoo! News, что когда дело доходит до растущего госдолга, республиканцы должны повторить один из лозунгов, который не раз звучал на их съезде на прошлой неделе: «Все это благодаря нам!»



## ХИАС ОТВЕЧАЕТ НА ВАШИ ВОПРОСЫ

Посетите сайт ХИАСа [www.myStory.hias.org](http://www.myStory.hias.org), где вы можете поделиться воспоминаниями о вашей иммиграции, прочитать удивительные рассказы наших соотечественников и заказать только что выпущенную книгу The Best Of myStory.

**ВНИМАНИЕ!** Напоминаем нашим читателям, что все материалы, публикуемые в наших колонках, являются **ТОЛЬКО ИНФОРМАЦИЕЙ**, но никак не юридическим советом! Если вы не совсем уверены в каких-то деталях – обратитесь к специалисту по иммиграционным вопросам.

**В. Моя жена, гражданка США, оставила меня после того, как я получил временный вид на жительство. Могу ли я невзирая на это получить постоянный вид на жительство? Мы поженились в прошлом году и жили вместе. Моя жена подписала петицию, и я подал документы на постоянное место жительства. Американские иммиграционные власти приняли документы и выдали мне временный вид на жительство на два года. Моя жена работает, но она не включила меня в свою налоговую декларацию. Я в настоящее время ищу работу. После того, как моя жена получила налоговый возврат, она упаковала свои вещи и выехала из квартиры, которую мы снимаем, заявив что я не удовлетворяю её запросам. Она сказала, что если она не поможет мне с получением постоянного вида на жительство, я буду депортирован из США.**

О. Если ваш брак был настоящим, вы можете получить постоянный вид

## МОЖНО ЛИ ПОЛУЧИТЬ ПОСТОЯННУЮ ГРИНКАРТУ БЕЗ УЧАСТИЯ СУПРУГА-ГРАЖДАНИНА США

на жительство (гринкарту, действительную на 10 лет и продлеваемую) без помощи и подписи вашей жены. Существуют три причины, которые дают вам право осуществить это:

1. Ваш брак был настоящим, но закончился разводом или был аннулирован;
2. Ваша жена жестоко обращалась с вами или вашими детьми;
3. Высылка из США грозит вам тяжёлыми последствиями.

Основываясь на вашем письме, наилучший путь получения вами постоянного вида на жительство это доказать, что ваш брак не был фиктивным. Жаль, что ваша жена не указала вас в своей налоговой декларации, но будем надеяться, что у вас есть другие доказательства того, что ваш брак был настоящим.

Вам нужно получить официальный развод. Когда временный резидент обращается с петицией об аннулировании брака как единственной основы для получения постоянного места жительства, USCIS (служба натурализации и гражданства) требует документы о разводе или аннулировании брака до принятия петиции. Если вы не успеете получить документы до подачи формы I-751 (петиция о замене временного вида на жительство на постоянное), вы всё равно должны подать форму I-751. USCIS даст вам 87 дней на получение развода. Если вы не сможете получить развод вовремя, USCIS передаст ваше дело иммиграционному судье. Судья, по всей вероятности, даст вам дополнительное время на оформление развода.

### МЕШАЕТ ЛИ РАЗВОД ПРИ ПОЛУЧЕНИИ ГРАЖДАНСТВА

**В. Моя подруга и её муж приехали сюда на постоянное место жительства. Позже он оставил её, и вот уже семь лет от него нет никаких известий. Она слышала, что он вернулся в Россию и подал там на развод, но у неё нет никаких доказательств. Она подала за-**

**явление на получение гражданства, и USCIS прислала ей приглашение на интервью. Может ли это обстоятельство помешать ей получить гражданство?**

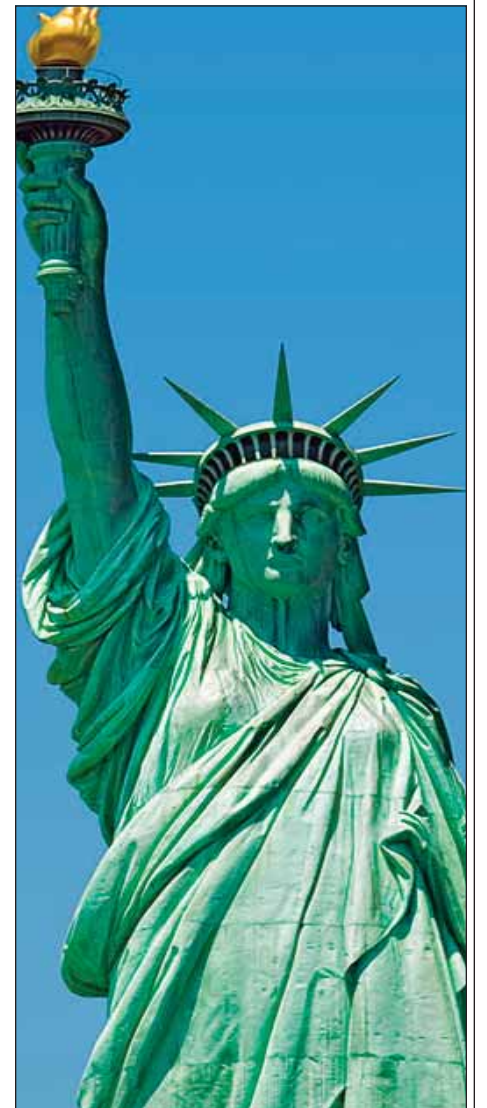
О. У вашей подруги не должно возникнуть проблем с получением гражданства без документов о разводе. Когда служащий USCIS спросит её, замужем ли она, она должна ответить, что не уверена, поскольку это правда. Замужем она или разведена, имеет значение для натурализации только в определенных случаях, которые, исходя из вашего письма, к вашей знакомой не относятся. Нужно только проследить, чтобы в случае заполнения налоговой декларации она правильно указала на ситуацию со своим замужеством.

### МОЖНО ЛИ ПОЛУЧИТЬ ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ПОШЛИНЫ ПРИ ЗАМЕНЕ УТЕРЯННОЙ ГРИНКАРТЫ

В. Я потерял свою green card, но у меня нет средств оплатить иммиграционную пошлину по замене. Что вы можете посоветовать? Без вида на жительство я не могу получить работу, а без работы я не могу восстановить вид на жительство.

О. При соответствующих обстоятельствах вы можете получить новую Green card бесплатно. Для этого вам нужно заполнить форму I-90 на восстановление утраченной карты. Вы также должны будете доказать, что не в состоянии оплатить расходы на получение новой карты. Для этого вам придётся послать в USCIS информацию о всех ваших счетах, кредитных карточках и пр. А также сообщить о ваших расходах и задолженностях. Для этого существует форма I-912, которую вы отправите вместе с формой I-90. Полную информацию о процессе вы можете найти на сайте иммиграционной службы: [www.uscis.gov/fee-waiver](http://www.uscis.gov/fee-waiver).

\* \* \*



Если вы хотите задать нам вопросы, пожалуйста, пишите по адресу: "HIAS Answers Your Questions", HIAS 333 Seventh Ave., New York, NY 10001 или задавайте вопросы по интернету по адресу: [correspondence@hias.org](mailto:correspondence@hias.org)

ХИАС аккредитован при министерстве юстиции США для представления интересов беженцев и иммигрантов.

ХИАС принимает и ведет дела лиц, ищущих политическое убежище. Чтобы договориться о встрече с представителем ХИАСа и получить дополнительную информацию, пожалуйста, позвоните по телефону 212-2167697.

Если вам необходима телефонная консультация по иммиграционным вопросам, пожалуйста, звоните по телефону 212-216-7697. Если вы живете за пределами Нью-Йорка, звоните по бесплатному телефону 1-800-442-7714.

Адрес ХИАСа на Интернетe: <http://www.hias.org>

### Обращение

#### к бывшим жителям г. Коканда

10 сентября 2012 г. в 7:30 вечера в ресторане "Fortune" состоится очередное собрание благотворительного фонда "Коканд"

Повестка дня:

1. Информация председателя Совета фонда Шимонова Манаше о положении дел на кладбище в г. Коканде и финансовом состоянии фонда.
2. Активизация работы членов Совета фонда.
3. Показ видеофильма..
4. Разное.

Приглашаем всех бывших жителей г. Коканда, особенно молодёжь, организовавшую этот фонд, принять активное участие в работе собрания.

Совет фонда "Коканд"

## РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

# THE BUKHARIAN TIMES

## - ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax (718) 261-1564



## Ю М О Р

Генри Д. СПАЛДИНГ

Книга, которая перед вами, - не просто энциклопедия, в которой можно найти массу забавных и поучительных историй, случившихся с нашими соплеменниками в разные времена в разных странах мира. Это, в первую очередь, многообразное собрание бесценного опыта, включающего в себя «смех сквозь слёзы», и все байки, хохмы и анекдоты, вошедшие в энциклопедию, рождались в условиях жесткого «естественного отбора», который вынужденно проходили евреи местечек «тхум а-мойшев» (черты оседлости).

Оставаясь несчастными жертвами, наши деды и прадеды с великим терпением и неподражаемой самоиронией переносили любые удары судьбы. Это скептическое остроумие и есть один из наиболее важных признаков, отличающих еврейский юмор, который, как известно, берет свое начало в бесконечных талмудических спорах, в горячей полемике по поводу различных аспектов Галахи или в дискуссиях, обсуждающих вещи, едва ли имеющие хотя бы косвенное отношение к повседневной еврейской жизни.

Вечные споры и такая же вечная полемика («два еврея - три мнения») способствовали появлению привычки критически мыслить. Практически все авторы литературы на мамэ-лошн, классики еврейского юмора на английском, русском и других языках в своих произведениях стали использовать метод критического рассуждения по поводу той или иной жизненной ситуации, пародирующий талмудические споры,



перемежающий их с бытовыми замечаниями, что приводит к гротескным несоответствиям, порождающим комический эффект. Такова книга, главы которой в переводе Зиновия Гольдфельда публиковались на протяжении 2001-2004 годов в русском «Форвертсе», а сегодня по просьбе редакции Зиновий продолжает знакомить читателей с этой уникальной энциклопедией, впервые изданной в США на английском языке в 1969 году и с тех пор несколько раз переизданной.

## ХЕЛМСКИЕ МУДРЕЦЫ

**Хелмских мудрецов спросили, что важнее - солнце или луна?**

**«Конечно, луна, - ответили мудрецы. - Луна светит ночью, когда она**

**действительно необходима. А кому нужно солнце? Ведь днем и так светло!».**

\* \* \*

Жители Хелма собрались копать котлован под фундамент новой синагоги, но никак не могли решить, куда девать вырытую землю. Наконец, самый сообразительный хлопнул себя ладонью по лбу: «Я придумал, я придумал! Надо вырыть яму по соседству и туда сбросить всю землю!».

Все захопало в ладоши, схватились было за лопаты, но тут кто-то сообразил: «А землю из этой ямы мы куда денем?».

«Ну, это же проще простого, - загалдели все наперебой, - выроем еще одну яму, туда и свалим всю землю из котлована и из первой ямы. Только надо, чтобы вторая яма была в два раза больше первой». Против такого образца хелмской мудрости возражений не нашлось, и землекопы дружно принялись за дело.

\* \* \*

Вор забрался ночью в хелмскую синагогу и украл все деньги из ящика для пожертвований. Члены Совета синагоги единогласно постановил: держать сторожа слишком дорого, проще и дешевле укрепить ящик на недосягаемой высоте, под самым потолком.

«Но ведь тогда и жертвователи не смогут добраться до ящика», - заметил шамес. Однако хелмских мудрецов с толку не собьешь! К принятому решению добавили еще один пункт: построить лестницу, чтобы жертвователи могли по ней подниматься к ящику.

\* \* \*

Раввин и меламед из Хелмно сидят в кофейне и размышляют о том, как несправедливо устроен мир, и как это можно исправить.

«Разве это правильно, - говорит меламед, - что богатые, у которых много денег, всё покупают в кредит, а бедные, у которых и две монетки не звякают в кармане, должны за всё платить наличными?» «Но как же может быть иначе?» - удивляется раввин.

«Очень просто: пусть богатые, наоборот, платят наличными, а бедные всё берут в кредит». «Но ведь бедные никогда не смогут выплатить кредит и торговцы быстро разорятся». «Не беда, пусть разоряются - тогда и они смогут все брать в кредит!».

\* \* \*

В Хелмно завелся вор и возникла проблема: если вора удастся поймать, содержать его до суда будет негде - в городке нет тюрьмы. Старейшины судят и так, и эдак, но ничего не могут придумать. Наконец, рабби предлагает выход из положения: нужно в стене городской бани проделать две дырки, и когда вор будет пойман - продеть его руки в эти отверстия.

«Но ведь вор может выдернуть руки и убежать», - возражает один из старейшин.

«Как бы не так, - заявляет рабби, - когда вор проденет руки в отверстия, мы ему прикажем сжать кулаки, и тогда он не сможет выдернуть руки».

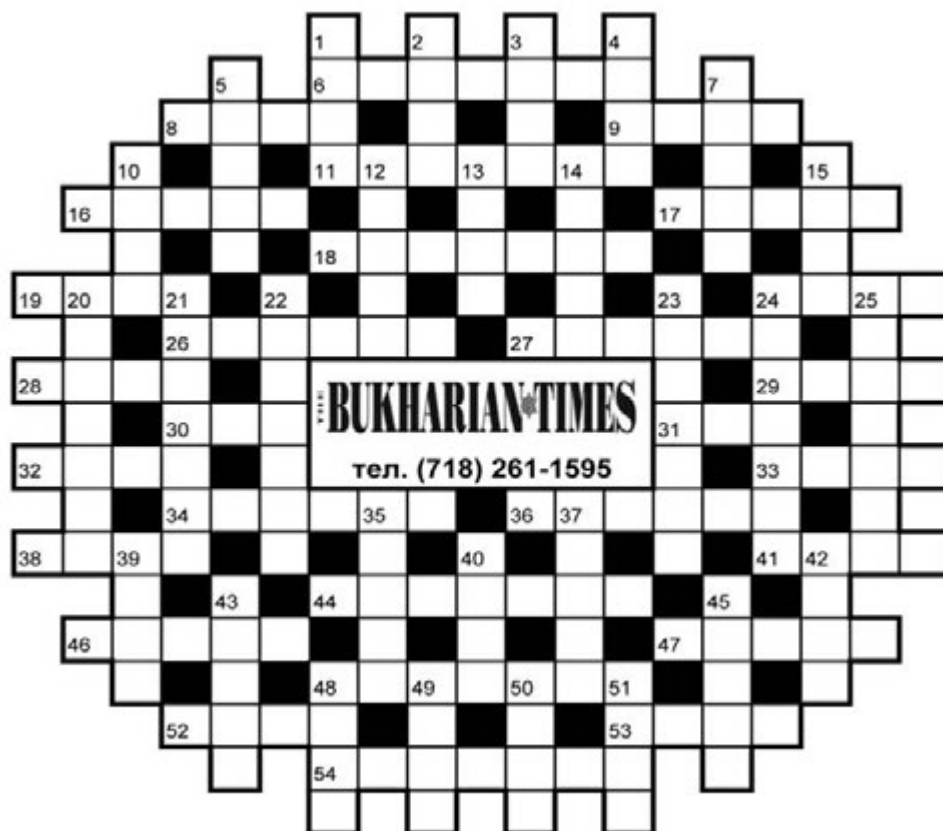
Продолжение следует

## КРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 6. Владелец крупнейших гастрономов в Москве и Петербурге (начало XX века). 8. Премьер-министр Израиля в 1969-1974 гг. 9. Титул монарха. 11. Небольшое печатное издание в мягком переплете. 16. Современный поэт, лирик, внёсший большой вклад в развитие бухарско-еврейской литературы и искусства, автор сборников стихов «Гулдастаи ишк» («Букет любви»), «Мунажот», член редакционного совета журнала «Надежда». 17. Возвышение в церкви, с которого читаются проповеди. 18. Противодействие атаке. 19. Равномерное чередование каких-нибудь элементов. 24. Бульдог-лиллипут. 26. Высшая точка развития чего-либо. 27. Столярный инструмент. 28. Большая передняя в квартире, в доме. 29. Денежная единица Мавритании. 30. Денежная единица Латвии. 31. Почтительное обращение к мужчине в Англии. 32. Становище тюркских кочевых племён. 33. «Псевдоним» Купидона. 34. Отступник от главенствующего вероисповедания. 36. Писатель, журналист, заслуженный работник культуры УзССР, член СП СССР. Автор книг на русском, узбекском и бухарско-еврейском языках. 38. «... - плохой советчик» (погов.). 41. Исламская страна на берегу Каспийского моря. 44. И Яшин, и Третьяк. 46. Город в Подмосковье. 47. Покрытие для бильярдного стола. 48. Раздел механики, в котором изучается равновесное положение тел. 52. Река, в которую можно кануть. 53. Настоящая фамилия Ива Монтана. 54. Учреждение, осно-

ванное Остапом Бендером под названием «Рога и копыта».

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Официальная эмблема государства. 2. То, что не утаишь в мешке. 3. Вид эстрадного представления. 4. Жена барана. 5. Один из крупнейших портов Средиземного моря. 7. Первая скрипка оркестра. 10. Украшение в виде завязанной особым узлом ленты. 12. Автор «Гаргантюа и Пантагрюэля». 13. Предмет одежды. 14. «Турецкий марш» Моцарта. 15. Имя легендарной Шанель. 20. Продукт нефтепереработки, сырьё для получения каучука. 21. Доктор филологических наук, профессор, заслуженный деятель науки Узбекистана. Автор книг, учебников для школ и вузов. 30 лет заведовал кафедрой узбекской литературы Ташкентского пединститута. 22. Жанр изобразительного искусства. 23. Крепкий бульон из мяса или дичи. 24. Царский наместник в феодальной Грузии. 25. Травянистое растение семейства первоцветных. 35. Отравляющее вещество, горчичный газ. 37. Река в Иране и Туркменистане. 39. Сценарист, заслуженный деятель искусств России («Баллада о солдате», «Белое солнце пустыни»). 40. Воспаление уха. 42. Место боя при соревновании по боксу. 43. Крылатый небожитель. 45. Графический знак, входящий в азбуку. 48. Бельгийский мастер духовых инструментов (XIX в.). 49. Таджикский писатель (XIX в.). 49. Таджикский писатель, учёный, первый президент АН Таджикистана. 50. Вывод, заключение, результат. 51. Предок осетина.



## Ответы на кроссворд:

**ПО ГОРИЗОНТАЛИ:** 6. Елисейев (Григорий). 8. Мейер (Горда). 9. Царь. 11. Брешора. 16. Завул (Завулнов Михоэль). 17. Амвон. 18. Оборода. 19. Питм. 24. Монтс. 26. Антей. 27. Дюлото. 28. Холп. 29. Утия. 30. Лат. 31. Сэр. 32. Орта. 33. Амур. 34. Ерети. 36. Хан-мов (Якув). 38. Нев. 41. Иран. 44. Братарь. 46. Лобня. 47. Сукно. 48. Статика. 52. Лета. 53. Ливи. 54. Котора.

**ПО ВЕРТИКАЛИ:** 1. Герб. 2. Шило. 3. Ревю. 4. Овца. 5. Генуя. 7. Прима. 10. Бант. 12. Рэбле (Франсуа). 13. Шарф. 14. Фондо. 15. Како. 20. Изопрен. 21. Маллаев (Натан). 22. Пропер. 23. Корсомо. 24. Морава. 25. Примла. 35. Иприт. 37. Атрек. 39. Ежов (Ва-Портр). 40. Отит. 42. Ринт. 43. Антел. 45. Буква. 48. Сакс (Адольф). 49. Аини (Садритдин). 50. Ито. 51. Аган.



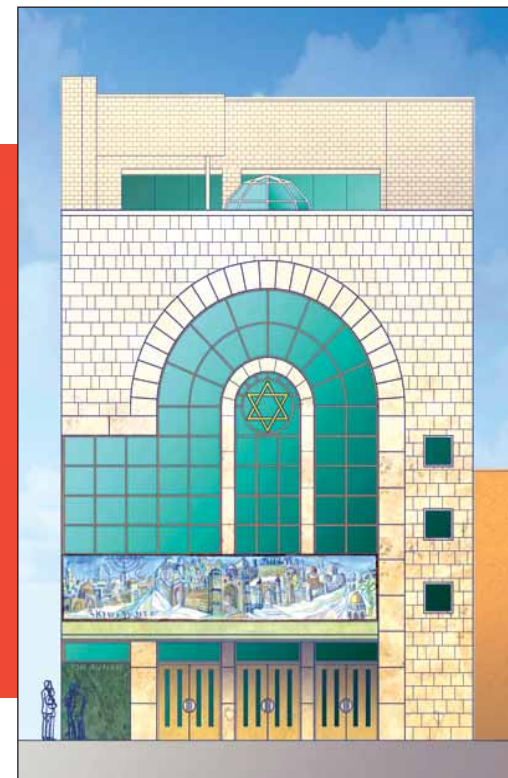




**Общинный Центр бухарских евреев США**

106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375

**ВСЕ  
НА ПРАЗДНИКИ!**



16,17,18 сентября - Рош Ашана  
25,26 сентября - Йом Кипур  
1-9 Октября - Суккот и Симхат Тора

**ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ!**

К сведению прихожан Главной синагоги – Канессои Калон!  
Начата реализация мест в залах синагоги на предстоящие праздники Рош Ашана, Йом-Кипур и Суккот.

**ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!**



Хазан Очил Ибрагимов



Раббай Барух Бабаев



Хазан Эмануэль Фузайлов,  
(Израиль)

**Обращаться к Полине Томаровой по средам и воскресеньям с 9 утра до 9 часов вечера**

на 5-м этаже, комната 103 Центра бухарских евреев по адресу: 106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375  
Прихожане, выкупившие места ранее, обязаны пройти перерегистрацию

Шана това! Центр бухарских евреев  
718-520-1111



# Jewish Institute of Queens

Jewish Institute of Queens начал регистрацию  
на 2012 - 2013 учебный год.  
Дети 4-х лет (2008 года рождения)  
приглашаются в Pre-K класс.

**Мы открыли еще один класс  
Спешите, осталось несколько мест**

**БЕСПЛАТНО -  
УРК ПРОГРАММА**

Спешите регистрироваться,  
так как количество мест ограничено.  
За справками звоните  
**Лане: 718-426-9369 ext.206**



*Natural hormone replacement  
therapy and rejuvenation*

**ЕСЛИ ВАС БЕСПОКОЯТ СЛЕДУЮЩИЕ СИМПТОМЫ:**

- Ухудшение памяти
- Раздражительность
- Слабость
- Сексуальная дисфункция, понижение либидо
- Депрессия
- Повышенная утомляемость
- Плохой сон
- Лишний вес

**ГОРМОНАЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ ПОМОЖЕТ УЛУЧШИТЬ ВАШУ ЖИЗНЬ:**

- Способствует замедлению процесса старения
- Служит профилактикой многих заболеваний
- Рекомендуются мужчинам и женщинам
- Проводится опытным врачом
- Однократная процедура каждые 4 месяца

**Отзывы наших пациентов:**

«Всегда очень боялась думать, что будет, когда я начну стареть...  
Когда стукнуло 50 лет, я решила, что пора с этим что-то делать. По-  
пробовала гормональную терапию в офисе д-ра Паукмана. Чувствую сей-  
час себя на 35!»

Рита, 50 лет

«После первого лечения тестостероном ко мне вернулась былая энер-  
гия, желание жить и любить»

Борис, 60 лет

**Выглядеть отлично и чувствовать себя молодым се-  
годня доступно каждому! Звоните в офис прямо сейчас и  
назначайте бесплатную консультацию с врачом!**

400 Ave. X, Brooklyn, NY 11223

**718-376-6501**

## ВНИМАНИЕ! НЕДВИЖИМОСТЬ В ИЗРАИЛЕ



Предлагаем услуги при покупке и  
продаже недвижимости  
на Святой земле.

Предлагаем финансирование  
при покупке недвижимости  
по всему Израилю.

Предлагаем жителям США  
компетентное финансирование  
непосредственно банками США или банками Израиля.

Предлагаем услуги лидирующих адвокатов в Израиле,  
говорящих по-русски.

Предлагаем обслуживание всех уровней  
вашей недвижимости в Израиле.

*Лицензированные брокеры с 20-летним стажем по продаже не-  
движимости и финансированию Алла и Алекс Якубовы предложат  
вам выгодное самокупаемое капиталовложение на Святой земле,  
что удвоит, а в некоторых случаях утроит ваш капитал.*

Алла Якубова 718-864-5552 или yakubovalla7@gmail.com  
Алекс Якубов 917-442-8888 или bjc\_alex@yahoo.com  
Fax #:1347-923-3242





# NYU Langone Columbus Medical Center

**КАРДИОЛОГИЯ**

Anvar Babaev, M.D., Gary Golduber, M.D., Alex Reyentovich, M.D.

**НЕВРОЛОГИЯ**

Dora Pinkhasova, M.D., Andre Strizhak, M.D.

**ХИРУРГИЯ**

Beth Siegel, M.D. (Breast Surgery and Oncology), Bradley F. Schwack, M.D. (Laparoscopic and Bariatric Surgery)

**УРОЛОГИЯ**

Joseph Alukal, M.D., Nirit Rosenblum, M.D. (Female Urology),

**ГЕМАТОЛОГИЯ/  
ОНКОЛОГИЯ**

Boris Kobrinsky, M.D., Paul Bader, M.D., Nasir Gondal, M.D.

**НЕФРОЛОГИЯ**

Alexander Bangiev, M.D.

**ОРТОПЕДИЯ**

Vladimir Tress, M.D., Claudette Lajam, M.D.

**ПУЛЬМОНОЛОГИЯ**

НАРУШЕНИЯ СНА, АЛЛЕРГИИ

Irina Zolotarevskaya, M.D., Dmitriy Yadgarov, M.D.

**ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ**

Grigoriy Gurvits, M.D., David M. Poppers, M.D.

**ОФТАЛЬМОЛОГИЯ**

Robert Feig, M.D., Sally Chetrit, O.D.

**УХО-ГОРЛО-НОС**

Maria Suuma, M.D.

**ГИНЕКОЛОГИЯ**

Janet Abrams, M.D., Joon Song, M.D., David Abayev, D.O.

**ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ**

Mikhail Kogan, M.D.

**ФИЗИОТЕРАПИЯ**

Vladimir Onefater, M.D.

**ПОДИАТРИЯ**

Yelena Ogneva, D.P.M.

**ТЕРАПЕВТЫ**

Mani Ushyarov, D.O., Darius Winter, M.D., Yanina Etlis, D.O., Marina Saksonova, M.D., Mikhail Yakubov, D.O.

**ХИРОПРАКТОР**

Richard Sternberg, D.C.

## РАДИОЛОГИЯ

**Nuclear Medicine**

Ядерная медицина

**Digital Mammography**

Цифровая маммография

**Digital X-Ray**

Цифровой рентген

**Bone Densitometry**

Определение плотности костей

**MRI-MRA**

Магнитно-резонансная томография, ангиография и венография

**PET/CT**

Позитронно-эмиссионная томография

**CT scan-CTA**

Компьютерная томография

**3D Ultrasound**

Трехмерная сонография

**Fluoroscopy**

Флуороскопия

И ДРУГАЯ НОВЕЙШАЯ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННАЯ АППАРАТУРА

## ИНФУЗИОННО/ОНКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

для пациентов с различными видами рака и заболеваниями крови

### ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА - PAUL POGREBINSKY

**ОТКРЫТЫ 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ**

Понед.- четверг: 8 ам - 9 рм

пятница: 8 ам - 5 рм, суббота, воскресенье: 8 ам - 3 рм

Принимаем Medicare  
и все основные виды страховок**718-261-9100**

www.nyucolumbusmedical.org

**97-85 Queens Blvd.**

Rego Park, NY (угол 65th Ave.)



We Know You've  
Been Waiting...

בס"ד

צדיק בא לעיר...

THE QUEENS JEWISH COMMUNITY IS HONORED ONCE AGAIN TO WELCOME  
THE WORLD FAMOUS TZADDIK,

# KALEVER REBBE, SHLIT" A

~ The Blessing from the Great Tzaddik ~

The Kalever Rebbe is world renowned for his inspiration, wisdom, advice and blessings for *Chinukh HaBanim* (child rearing), *Shalom Bayit* (marital harmony), *Parnassah Tova* (livelihood) and other pressing issues of today. The Rebbe is a direct descendant from many of the *Talmidei* (students) of the *Ba'al Shem Tov*, and is the sixth generation of *Chassidus* Kalev dynasty. He is a Holocaust survivor, originally from Hungary. For over 30 years, the Rebbe has met with people of all ages and denominations; hundreds of thousands of Jews have been uplifted and motivated by his advice and words of inspiration. The Rebbe has devoted his life to traveling all over the globe, wherever there are Jewish communities and schools, in an effort to strengthen both the communities in general and individual institutions in particular. To date, the Rebbe has traveled to more than 60 countries with the mission of connecting Jews closer to their heritage and strengthening their Jewish identity. We hope you will use this opportunity to start your High Holy Days with some encouragement and a Brakha from the Rebbe!

**SUNDAY, SEPTEMBER 2ND**

@ 11:00AM - 10:00PM

**BEIT GAVRIEL  
COMMUNITY CENTER**

66-35 108TH ST., FOREST HILLS, NY

**MONDAY, SEPTEMBER 3RD**

@ 5:00PM - 10:00PM

**KEHILAT SEPHARDIM  
OF AHAVAT ACHIM**

150-62 78TH RD., KEW GARDENS HILLS, NY

**TUESDAY, SEPTEMBER 4TH**

@ 5:00PM - 10:00PM

**OHR BORUCHAI AHAVAT TORAH  
BUKHARIAN CONGREGATION**

90-14 63RD DR., REGO PARK, NY

**MONDAY, SEPTEMBER 10TH**

@ 5:00PM - 10:00PM

**BUKHARIAN CONGREGATION AT  
YOUNG ISRAEL OF BRIARWOOD**

84-75 DANIELS ST., BRIARWOOD, NY

**TUESDAY, SEPTEMBER 11TH**

@ 5:00PM - 10:00PM

**BEIT ELIYAHU  
BUKHARIAN SYNAGOGUE**

71-52 172ND ST, FRESH MEADOWS, NY

**SUNDAY, SEPTEMBER 23RD**

@ 11:00AM - 10:00PM

**OHR NATAN  
COMMUNITY CENTER**

98-75 QUEENS BLVD., REGO PARK, NY

ALL ARE INVITED TO COME AND BENEFIT  
FROM THE REBBE'S WISDOM AND TO  
RECEIVE HIS BLESSINGS.

**DON'T MISS THE OPPORTUNITY!!**

FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CALL:

**718-790-0188 OR**

**718-384-8248**

**OR VISIT: WWW.KAALOV.ORG**



THERE WILL BE NO SOLICITATION OR FUNDRAISING OF ANY KIND





# «МОГУЧИЙ ХАН» РАСЧИЩАЕТ ДОРОГУ малазийскому собрату «Тонгкат Али»

**Корень Тонгкат Али - Eurycoma Longifolia (Эврикома длиннолистная)**

**Eurycoma Longifolia (Эврикома длиннолистная) - научное название растения, цветущего в Малайзии, Индонезии, Филиппинах и Тайланде, используется местными жителями в течение сотен лет, с целью улучшить их жизненные силы, половое влечение и сексуальную активность.**

Корень является самой мощной частью этого растения, и наши добавки, сделанные из этого корня, являются лучшими в мире (только в наших добавках концентрация тонгкат али достигает 1:1200).

**Eurycoma Longifolia (Эврикома длиннолистная)** не только увеличивает выброс тестостерона в яичках, но и помогает поддерживать его высокий уровень в крови. Одна из функций глобулина, белка, который связывает молекулы тестостерона с другими половыми гормонами, заключается в защите организма от выброса слишком большого количества гормонов за один раз. Связывая тестостерон с другими половыми гормонами, глобулин делает их неактивными. Eurycoma Longifolia (Эврикома длиннолистная) предотвращает это, тем самым увеличивая уровень тестостерона в крови.

**Тонгкат Али, «Мужская Сила»,** состоит из чистого экстракта Тонгкат Али; это сильная, оригинальная и уникальная пищевая добавка, на 100% натуральная.

Наша продукция производится в США, на современном оборудовании под строгим контролем, что гарантирует высокое качество. Объект аккредитован GMP (Медицинским стандартом качества), Ассоциацией натуральных продуктов, NSF (Национальным научным фондом), Международным обеспечением качества (Международные стандарты, удостоверяющие высокое качество производства и продукции) и зарегистрирован FDA.

Наша продукция содержит только натуральные ингредиенты, которые подлежат проверке до их производства, с целью убеждения в том, что они экологически чистые.

**Тонгкат Али рекомендуется использовать в следующих случаях:**

**Мужчинам при:**

- заболевании предстательной железы;
- хроническом простатите;
- эректильной дисфункции;
- преждевременном семяизвержении;
- ослаблении сексуальной активности (импотенции);
- усталости после интимной близости.

**Женщинам при:**

- фригидности (повышается либидо);
- недостижении оргазма;
- усталости после интимной близости;
- бесплодии;
- симптомах белково-витаминовой недостаточности;
- инфекционных, в т. ч. респираторно-вирусных заболеваниях.

**Тонгкат Али** обладает способностью благоприятно влиять на: кровообращение, общее самочувствие, иммунную систему (повышается сопротивляемость организма к различным заболеваниям), повышение работоспособности путем почечного очищения снятие умственной и физической усталости. Обладает противовоспалительными свойствами.

**Рекомендации по применению:**

- Для усиления сексуального возбуждения и усиления яркости оргазма, повышения выносливости во время полового акта: принимать по 1 капсуле за час до полового акта (при необходимости).
- При артериальной гипертензии содержимое капсулы развести на 250 мл воды и принимать внутрь в течение 6-8 часов.
- Для стимуляции сперматогенеза увеличения количества и качества спермы: принимать по 1 капсуле 1 раз в три дня в течение 3-х месяцев.
- Для повышения жизненного тонуса: принимать по 1 капсуле 1 раз в три дня (рекомендованный курс — 3 месяца).
- Для увеличения размера полового члена: принимать по 1 капсуле 1 раз в три дня (не менее 3-х месяцев).
- При прохождении курса лечения хронического простатита, и аденомы предстательной железы: рекомендуем принимать по 1 капсуле 1 раз в три дня не менее 1 месяца (и более). После приема препарата рекомендует-

ся обязательно совершать половой акт.  
• При различных степенях эректильной дисфункции: принимать по назначению врача (от 1 до 6 месяцев по 1 капсуле раз в 3 дня).  
• Женщинам, страдающим фригидностью, снижением влечения, бесплодием: принимать по 1 капсуле 1 раз в три дня от 1 до 6 месяцев.

**Противопоказания:**

- индивидуальная непереносимость компонентов БАД;
- повышенная нервная возбудимость;
- беременность;
- кормление грудью;
- бессонница;
- повышенное артериальное давление;
- нарушение сердечной деятельности;
- выраженный атеросклероз.

**АКЦИЯ!!!**

Члены клуба здоровья "ТРИ МЕДВЕДЯ" могут получить для тестирования

10 гранул "POWER KHAN" и 1 капсулу "ТОНГКАТ АЛИ"

**FREE**

В магазине клуба по адресу:

**1824 Bath Ave.**

**347-492-3343**

**646-240-6223**



בס"ד

*Glatt Kosher*  
**Gabriel's**  
*Restaurant*

**Семейный праздник или торжество, дружеская встреча за приятным столом, корпоративный ланч... Подобные события следует без сомнений доверять Грише Мордехаеву - тонкому знатоку своего дела, с сорокалетним опытом.**

**Вас ждет персональное исполнение любого блюда восточной и европейской кухни, приятная музыка и деликатный сервис.**

**ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ КЕЙТЕРИНГ ВО ВСЕХ ЗАЛАХ НЬЮ-ЙОРКА**

**Вместимость зала:**  
Party - 120 человек,  
Поминки - 200 человек

**Weddings • Engagements • Bar-Bat Mitzvah  
Birthday & Family Parties • Corporate Events**

**718-397-1818**  
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

*Grisha Mordechaev*

ב"ח

**AMC (ALL MY CHILDREN)**  
Early Learn  
(718) 658-1563 Ext: 218/202

**FREE program from 6 Weeks to 5 years old**

**FREE FULL DAY PROGRAMS (income eligible families)**

- Breakfast
- Snack
- Lunch
- Glatt Kosher / Chelov Israel
- Hebrew/English
- Arts & Crafts **BIG NEWS!!**
- Music
- Movement **BIG NEWS!!**
- Computers **BIG NEWS!!**
- Nature Programs
- Educational classes **BIG NEWS!!**
- Early Learn (ACS)
- UPK Program (Department of Education)

At AMC Early Learn we provide an environment for your child to grow both emotionally and intellectually. We know that the most important aspect of early childhood education is to create an environment in which children can solve problems, make discoveries and think independently.

Early Learn is a NEW program administered by Association of children's Services (ACS) that offers FREE Child Care for income eligible parents at AMC.

CALL (718) 658 -1563 Ext: 218/208 OR Bella: (718)772 6005 to Register for Fall.





Смотрите более  
**140** каналов  
 за **\$21** в месяц

[www.MyPanorama.tv](http://www.MyPanorama.tv)



**14 дней  
 бесплатно  
 для новых  
 клиентов**



ТВ из России и других стран: **Израиль, Узбекистан, Азербайджан, Таджикистан, Грузия, Армения**  
 • Архив фильмов и передач • Поддержка HD качества • Подключение через WiFi

**1 800 556 5617**





# New York School of Career and Applied Studies

**Go Places...**  
**Go Far...**  
**The Road is Open**

**REGISTER NOW!**  
 Fall 2012 Semester Starts on  
**SEPTEMBER 9th**

# NYSCAS

A Division of  
**TOURO**  **COLLEGE**

## ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES

- **Business Management and Administration** with concentrations in: Accounting, Finance, Marketing, Management, Information Systems • **Information Technology:** Network Administration and Security • **Psychology** • **Education**
- **Human Services** with concentrations in: Adult and Family Services, Gerontological Services, Child and Youth Services, Developmental Disabilities, Addiction Services, Human Services Administration • **Biology** • **Social Sciences**
- **Paralegal Studies** • **Digital Multimedia Design** • **Liberal Arts and Sciences** • and more

## HONORS TRACKS

Integrated Undergraduate/Osteopathic Medicine  
 Integrated Undergraduate/Pharmacy

## CERTIFICATE PROGRAMS

- DMX—Digital Media Arts | 212.463.0400 x5588  
 for a full list of certificate programs go to [www.touro.edu/nyscas](http://www.touro.edu/nyscas)

## OTHER PROFESSIONAL OPPORTUNITIES

- Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

- Современные научные и компьютерные лаборатории
- Интенсивное изучение английского языка
- Дневные и вечерние классы
- Принимаем иностранных студентов
- Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право

**Transfer students welcome!**

## INFORMATION SESSIONS:

### MANHATTAN

27-33 West 23rd Street, Admissions Office  
 Wednesdays, 12 noon-5 pm, 212.463.0400 x5500

Flushing: **718.353.6400 x107** | 133-35 Roosevelt Ave  
 Forest Hills: **718.520.5107 x102** | 71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn  
**877-3-NYSCAS x1003**

[www.touro.edu/nyscas](http://www.touro.edu/nyscas)





Перенос со с. 12

**Т.А.:** Кстати о кардиологе. Я хотела бы поговорить с его больными (обратилась я к одному из партнёров). Пациентка П.А. с ярко выраженным сердечно-сосудистым заболеванием любезно согласилась ответить на мои вопросы.

**Как долго вы знаете д-ра Ракеша Гупта?**

**П.А.** (оживлённо): Я слышала о нём ещё в Long Island Jewish Hospital, где он практикует так же, как и в New York Hospital, что на Main St. И как только услышала, что он является кардиологом этой клиники, сразу же стала его пациенткой. Могу сказать, что он очень знающий, думающий, внимательный и вдумчивый врач, знакомый со всеми передовыми технологиями и новейшими открытиями в области кардиологии.

**Т.А.:** А языковой барьер вам не мешает?

**П.А.:** Совершенно. Его ассистент и помощница – русскоязычная, и потому все малейшие детали и нюансы моего здоровья известны д-ру Гупта. Он очень чутко реагирует на все мои жалобы и сразу же предлагает варианты лечения.

**Вот вы Т.А.:** подчеркнули, что он практикующий госпитальный врач. Для вас это очень важно?

**П.А.:** Естественно, если (не приведи господи) мне потребуется госпитализация, то в одном из двух госпиталей (Long Island или New York Hospital) он сможет курировать и лечить меня, уже зная мой диагноз. Это очень удобно и полезно для больного.

**Т.А.:** Вы так хорошо во всём этом ориентируетесь, что, подозреваю, в прошлом вы имели отношение к медицине.

**П.А.** (рассмеявшись): Вы не ошиблись, в проницательности вам не откажешь. Сама я в прошлом врач (хотя бывших врачей не бывает), часто лечу сама себя, но когда дело касается сердца или чего-то не менее серьёзного, я иду к специалистам. И поверьте, очень быстро распознаю – специалист передо мной или просто обладатель врачебного лиценса (увы, бывают и такие). Так что могу уверенно и громко заявить, что д-р Гупта очень хороший кардиолог. Я ему доверяю, собственно, как и другие его пациенты.

**Т.А.:** Что ж, такая характеристика врача, данная больным, дорогого стоит. А какие тесты он проводит в клинике?

**П.А.** (уверенно): Все кардиологические тесты (артериальный доплер сонной артерии, венозный, тест почечной артерии, все виды эхо- и кардиограмм).

**Т.А.:** Спасибо ещё раз за вашу активность, объективность и неугасающий профессионализм.

**П.А.:** Пожалуйста. Просто напоследок хочу сказать – я выбрала эту новую многопрофильную клинику и очень довольна. Здесь замечательные специалисты, прекрасный обслуживающий персонал, очень ясное, чёткое и уважительное отношение к нам, пациентам. Это, согласитесь, немаловажный фактор.

**Т.А.:** Абсолютно согласна, и беседа с вами натолкнула меня на идею побеседовать и с больными иглотерапевта Натальи Шмидт. Сама я уже попала в вихрь её личного обаяния и влияния, послушаем её непосредственных больных.

**А.Ф.** (Нью-Джерси): Да-да, не удивляйтесь. Так случилось, что, имея многолетний диабет, я попала в госпиталь в тяжелейшем состоянии. Как говорится, еле выжила. Попала к д-ру Шмидт без всякой надежды на успех. А он неожиданно пришёл. Курс лечения иглами – и сахар серьёзно понизился, я избавилась от инсулиновой зависимости. Теперь два раза в год приезжаю на сеансы к д-ру Н.Шмидт и совсем забыла про инсулин.

**М.Н.:** У меня была прямо-таки трагедия с моим 22-летним сыном, который страдал от дикой боли, однако диагноз поставить не могли ни в одном из госпиталей. Отчаялись, измучились, изверились, и тут д-р Шмидт со

# ИГЛОТЕРАПИЯ - МУЗЫКА ЗДОРОВЬЯ



своими сеансами. Теперь мой сын здоров и счастлив.

**Д.Н.:** Меня замучили головные боли. Я пришла к Натальи Шмидт, сейчас прохожу у неё лечение иглотерапией. Стало

значительно легче. Появилась надежда на полное выздоровление.

**А.Т.:** У меня был разрыв мениска плеча. Сделал операцию. Не помогло. Рука не поднималась совсем. Сеанс иглотерапии у д-ра Шмидт, и я стал поднимать руку до уровня плеча. Надеюсь на абсолютный успех.

**М.Э.** (молодая девушка): Я страдала от обильных гнойных образований на ноге. Никакое лечение не по-

могло. Без всякой веры и без энтузиазма пришла на иглотерапию и сеанс звуковой терапии. Трудно поверить, но мне лечение помогло сразу же – гнойнички сошли на нет. Мой скептицизм угас – на смену пришла восторженная благодарность.

**Т.А.:** Что ж, короткие беседы в очереди на сеанс к Наталье Шмидт убедили меня, что она любима, уважаема, признана как врач самой высокой категории, называемой просто высокое доверие больных.

С вами, дорогой читатель, я прощаюсь и думаю, что с остальными врачами этой новой, сияющей чистотой, уютом и состраданием к больным, поликлиники мы ещё не раз встретимся на страницах нашей газеты.

А пока лечитесь у настоящих врачей и будьте здоровы.

**Тавриз АРОНОВА**

בס"ד

## הפרשת חלה עולמית

בשיתוף רדיו 2000

### BJC Center Women Division

**FIRST TIME IN THE HISTORY OF AM ISRAEL**

*Join us to celebrate the world's Birthday on the 25th of Elul.*

**Jewish women all around the world are gathering to a unique and spiritual event of Challah making and uplifting words to celebrate the creation of our world.**

**Your welcome! To join us Please bring your ready dough made of 5lbs.**

**The 25th of Elul Tuesday 9/11/2012 7:30PM Sharp!!!**

**לראשונה בהיסטוריה בתולדות עם ישראל צוות הפרשת חלה עולמית חוגגת**

**יום הולדת לעולם בכ"ה באלול**

**כל נשות עם ישראל בכל רחבי העולם כולו מתאחדות למעמד המוני וקדוש של הפרשת חלה ודיברי התעוררות כולן מוזמנות להגיע עם בצק מוכן.**

**א"ה ביום שלישי, כ"ה באלול התשע"ב, 9/11/2012 בשעה 8:00 בערב!**

**כולן מוזמנות להגיע עם בצק מוכן**

**BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER**  
 106-16 70th Avenue 3rd Fl  
 Forest Hills, NY 11375  
**Contact: Hana Layliev (917)497-6002**

For more information

"הפרשת חלה עולמית" | [challah2000@gmail.com](mailto:challah2000@gmail.com)



## НАШ КАЛЕНДАРЬ



**Раббай Барух  
БАБАЕВ,**  
раввин  
Центральной  
синагоги  
Канессоу Калон

Рабби (рабби Йеуда Анаси) плакал: «Некоторые люди обретают спасение за один только час». О ком он говорил? О рабби Элазаре бен Дурдая. Элазар бен Дурдая был великим грешником на протяжении многих лет. Однажды женщина, с которой он грешил, сказала ему непосредственно в момент совершения греха: «Элазар бен Дурдая, твоё раскаяние не будет принято!» Он пришел в место, расположенное между гор и холмов, и сказал им: «Горы и холмы, просите о милости для меня!» Они ответили: «Прежде, чем мы станем просить о милости для тебя, мы попросим о милости для себя. Ведь в Писании сказано: «Ибо горы сдвинутся и холмы зашатаются» (Йешаяу, 54, 10)». Он сказал: «Неба и земля, просите о милости для меня!» Они ответили: «Прежде, чем мы станем просить о милости для тебя, мы попросим о милости для себя. Ведь в Писании сказано: «Небеса, как дым, рассеются, и земля, как одежда, истлеет» (Йешаяу, 51, 6)». Он сказал: «Солнце и земля, просите о милости для меня!» Они ответили: «Прежде, чем мы станем

## РАССКАЗЫ О «ТШУВЕ»

просить о милости для тебя, мы попросим о милости для себя. Ведь в Писании сказано: «Посрамлена будет луна и пристыжено будет солнце» (Йешаяу, 24, 23)». Он сказал: «Звезды и созвездия, просите о милости для меня!» Они ответили: «Прежде, чем мы станем просить о милости для тебя, мы попросим о милости для себя. Ведь в Писании сказано: «Истлеет все воинство небесное» (Йешаяу, 34, 4)». Тогда он сказал: «Выходит, мое спасение исключительно в моих руках». Он склонил голову так низко, что она оказалась ниже колен, и рыдал в муках, пока душа не покинула его тело. Тогда голос с Небес произнес: «Рабби Элазар бен Дурдая удостоился вечной жизни».

Рабби Йеуда Анаси сказал: «Мало того, что на Небесах принимают раскаявшихся — там их называют «рабби»».

Почему рабби Йеуда Анаси так горько плакал? Потому, что убедился, что любой человек может обрести за один час то, что праведники обретают за многие годы. Стало быть, на Небесах вознаграждают праведников не так, как вознаграждали бы, если бы они всеми силами своими возвеличивали Имя Вс-вышнего в течение всей жизни!

Естественно спросить: почему на Небесах Элазар бен Дурдая был назван «рабби»?

Потому, что на его примере мы узнали, сколь велико может быть значение одного-единственного часа. За это он и удостоился такого титулования.

## ЙОСЕФ ИЗ ШИТИ

Когда враги хотели подняться на Храмовую гору, они решили: пусть прежде поднимется туда еврей. Они сказали Йосефу из Шити: «Поднимись туда и то, что ты оттуда вынесешь, будет твоим». Он вошел в Храм и вынес оттуда золотую Менору (семисвечник). Враги отобрали ее и сказали: «Этот предмет не может принадлежать простому смертному. Поднимись туда еще раз — то, что ты вынесешь оттуда теперь, будет твоим». Он отказался. Враги предложили ему освобождение от налогов на три года — но он все равно отказался и сказал: «Мало того, что я разгневал Вс-вышнего один раз — неужели я разгневаю Его вторично?» Тогда враги распилили его на части, как пилят доски. Во время казни он кричал: «Горе мне, ибо я разгневал Создателя!»

## ЯКУМ ИШ ЦРУРОТ

Якум Иш Црурот был племянником праведника Йоси бен Йоззера, жителя Цреды. Однажды в субботу Якум ехал

на коне, а перед ним несли бревно, чтобы повесить на нем Йоси бен Йоззера. Якум сказал Йоси бен Йоззеру: «Взгляни на коня, на которого посадил меня мой бог, и посмотри, в какое положение поставил тебя твой Б-г». Йоси ответил ему: «Если такова судьба тех, кто оскорбляет Вс-вышнего, то какая же великая награда ждет тех, кто служит Ему!» Якум сказал ему: «Разве кто-либо служил Ему вернее, чем ты?» Йоси ответил: «Но если тех, кто верно служит Ему, постигает такая судьба — то какое же наказание ждет тех, кто Его оскорбляет!»

Слова Йоси бен Йоззера запали в сердце Якума и жгли его, как яд. Он решил наказать себя сразу всеми четырьмя видами смертной казни, к которым может приговорить человека суд: забрасыванию камнями, сожжению, удару меча и удушению. Как он это сделал? Он установил на земле бревно с петлей, окружил его деревянным забором, рядом с бревном зажег костер, а у его основания установил обнаженный меч лезвием вверх. Он затянул петлю у себя на шее, веревка оборвалась и он упал на землю, меч пронзил его тело, он упал в костер, забор, окружавший это место, опрокинулся прямо в огонь, в котором Якум и сгорел. Йоси бен Йоззер увидел, что душа

Якума поднимается к небу и сказал: «Он совсем ненамного опередил меня на пути на Небеса».

О РАВЕ СААДИИ  
ГАОНЕ

О раве Саадии Гаоне рассказывают, что однажды один из его учеников неожиданно пришел к нему ночью и увидел, что рабби катается по снегу. Ученик изумился и испугался. Он спросил: «Рабби, неужели ты, дабы совершить тшуву, должен подвергать себя таким мучениям?»

Рав Саадия ответил: «Я знаю, что не совершил никакого тяжкого греха, требующего искупления такими мучениями. Однако этому способу искупления я научился от одного простого еврея, у которого остановился однажды. Он не знал, что я — знаток Торы, и принял меня так, как принимают самого обычного гостя-еврея».

Через некоторое время в городе узнали, что я приехал, и жители его собрались, чтобы приветствовать меня и слушать мне.

Увидев это, хозяин дома начал относиться ко мне с величайшим почтением, оказывал всяческие услуги — словом, делал для меня все, что только мог, и даже более того.

Когда я собрался оставить его дом, он припал к моим ногам и, плача, взмолился: «Да простит мне господин мой за пренебрежение к его достоинству!» Я спросил его, удивившись: «Разве ты не сделал для меня все, что только мог? Что еще мог ты сделать — и не сделал?» Он ответил: «Я прошу прощения за свое поведение в первые часы пребывания моего господина в доме, когда я еще не знал, сколь великий раввин почтил мой дом своим присутствием, и не мог оказать ему должное почтение».

Так вот, если с таким трепетом мы относимся к достоинству обычного смертного, если в таком случае мы припадаем к его ногам и умоляем его простить недостаток оказанного по неведению почтения — насколько же трепетнее должны мы относиться к величию Вс-вышнего, которое я с каждым днем осознаю как все более и более неизмеримое. Мое служение Ему становится с каждым днем все более глубоким, и почитание Его, любовь к Нему — все безмернее и безмернее. Не должен ли я молить Его о прощении, плакать и истязать свое тело, чтобы Он простил мне слишком малое служение, недостаток почтения и любви в прошлые дни?!»

(по сборнику  
рава Ки-тоев)

## ATLAS INTERNATIONAL OF NEW YORK

Школа для работников по уходу за пожилыми людьми

на дому и получение сертификата PCA и HHA

1 (718) 674-6101

116-55 Queens Blvd., Suite 212, Forest Hills, NY 11375  
(остановка метро Union Turnpike, трейны E и F)

Впервые в Квинсе! Новая школа!

Новейшее оборудование!  
Просторные классы!  
Маленькие группы, внимание каждому студенту!

Выберите удобное расписание!  
Занятия в дневных и вечерних классах,  
а также по выходным дням!

ВНИМАНИЕ, СКИДКА \$50\*  
\*от стоимости обучения  
с данным объявлением  
для первых 50 студентов



Помогаем с трудоустройством. Повышенный спрос на лицензированных специалистов PCA и HHA в Квинсе и других районах



# СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ РОХЕЛЬ (РЕНА) АБРАМОВОЙ

С глубокой скорбью и чувством невосполнимой утраты сообщаем, что 4 сентября 2012 года ушла из жизни жена, мама, сестра, бабушка Абрамова Рохель (Рена) Абохаимовна.

Большое горе пришло в наш дом. Больно говорить об этом - ушла из жизни наша любимая, добрая, всеми уважаемая Абрамова Рохель Абохаимовна.

Она родилась 10 июня 1954 года в Самарканде, в семье простых, добрых, хороших людей - Абрамова Абохаия Ильевича и Мавашевой Мафрат Ильиничны. Воспитывалась она в строгости, в атмосфере еврейских традиций и образования. Прекрасно владела знанием Торы, безупречно следовала ее заветам и всю сознательную жизнь передавала свой опыт и знания детям, а затем и внукам.

Была божественна, чиста... Кристально прозрачна... Велома рукой Вс-вышнего.

В 1977 году она встретила суженого - Мулокандова Уриэля Залмановича. Так появилась новая семья, где было много радости и счастья. У них родились трое детей: два мальчика и девочка.

Она всегда искренне дарила людям тепло и любовь, частичку своей души, была простой и непосредственной. Ее желанием было доставлять людям радость, и она нашла свое жизненное призвание - делать наших прекрасных женщин еще свежее и прекраснее. Стилист по профессии, она проработала более 25 лет в салоне красоты. Завоевала уважение, любовь, признание, и каждой клиентке дарила радость, улыбку.

Исполнилась её давняя мечта - провести бар-мицву своих внуков-близнецов на святой земле - в Иерусалиме. Большая семья собралась у Стены плача под звуки фанфар и сурнаев. Это были незабываемые мгновения, ради которых стоит жить.

Рохель - дочь Б-га. Её изысканный вкус, высокая культура - подарок Вс-вышнего. Жаль, что такие люди покидают нас рано, но такова воля Создателя...



1954 - 2012

По жизни она была просто Женщина. Мудрая женщина, опора семьи. Казалось, она знает ответы на все «почему?».

Она ушла, любя жизнь. Унесла воспоминание радостного, весёлого детства, светлой юности и мудрой зрелости, оставив нам любовь, верность и вечную память.

Ты женщина - цветок, источник и звезда,  
Таинственна, нежна, прекрасна и горда.  
Ты - пламя очага, тепло семьи,  
Ты - свет, что на земле не гаснет никогда.

Немало есть вокруг ничтожной суеты,  
Но женщиною будь всегда и всюду ты.  
Забота и любовь, добро и сострадание -  
Вот нежной женственности вечные черты.

Подарила ты нам всё, что имела,  
И духом своим и красотой.  
Пусть душа твоя всегда будет с нами,

А твой светлый образ мы в своих сердцах навеки сохраним.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН

Любим всем сердцем: муж Уриэль, дети и внуки - Залман - Виолетта, Элла, Лея, Ильяу, Эдуард, Ариэль, Габриэль, Авиталь - Това, сестра Света - Эдик, братья Миерхай - Нина, Исаак - Зоя, Моше - Нелля.

Поминки 7 дней состоятся 10 сентября 2012 года в 7 часов вечера в ресторане «Насиха».

Контактный тел.:

816 - 914-7128 - Залман

## БЛАГОСЛОВЕННОЙ ПАМЯТИ ЭЛЬНАТАНОВА МАТВЕЯ (МОРДУХАЯ) МОИСЕВИЧА БЕН ИМОШОМ ВЕ МОШЕ

Проходят 30 горестных дней, как ушёл из жизни большой человек, проживший свои 80 лет ярко и достойно - Матвей Эльнатанов. Он был честен, справедлив, великодушен и оставил у каждого из нас добрые воспоминания.

30 дней - это время, когда мы обращаемся к жизни нашего дорогого Матвея и оплакиваем его. Уроженец города Самарканда, он достойно нёс всю свою жизнь знамя унаследованных от родителей высоких нравственных ценностей.

Он сам, его братья и сестры были яркими личностями; сами они, и их дети были и остаются гордостью общины.

Матвей был человеком высокой порядочности, ума, интеллекта, всегда был в почёте. Обладая большими организаторскими способностями, он успешно справлялся с работой на руководящих должностях, в том числе в Управлении электроснабжения в Таджикистане.

Его ценили за скромность, трудолюбие и честность: другие на таких постах наживали богатство, а он заработал доброе имя, и это ярко проявилось в день похорон. Зал был полон, а вечером ресторан еле вместил желающих прийти, чтобы выступить и сказать о нём, о его прекрасной семье, супруге Майе, о родственниках, которые благодаря Матвею прибыли в США. Родные из Атланты тоже со слезами на глазах говорили о благородстве и доброте Матвея Эльнатанова.



1932-2012

И все были благодарны племяннице усопшего Ольге Эльнатановой и её супругу раву Дони за всё то, что сделали они при жизни Матвея и в память о нём.

Были также и его студенческие друзья, и каждый из них с болью в сердце говорил об этом чудесном человеке, которого Б-г одарил прекрасным голосом и страстным желанием служить своему народу.

Матвей был делегатом 1-го съезда Конгресса бухарских евреев США и Канады и с высокой трибуны говорил о значении Конгресса для иммигрантов.

Светлая память останется навсегда в памяти всех его родных, супруги Майи, близких, друзей.

Его оплакивают в Израиле, Кливленде, Нью-Йорке, Атланте.

Скорбим: супруга Майя, сестра Мира с сыном Борей и дочерьми, племянницы Оля с супругом Дони Мушеевым и Хана Аронбаева, Рена Елизарова, все родственники, друзья и коллеги.

Поминки 30 дней состоятся 11 сентября 2012 года в 7 часов вечера в ресторане «Тройка». Контактный тел.: 718-544-4540 - Ольга Ильинична

9 сентября  
2012 года  
воскресенье  
7:30 вечера

Конгресс бухарских евреев США и Канады  
Газета The Bukharian Times

БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКИЙ ТЕАТР  
СЕМЁНА АУЛОВА «ВОЗРОЖДЕНИЕ»

По многочисленным просьбам зрителей представляют премьеру азербайджанскую классику, жемчужину востока, музыкальную комедию Узеира Гаджибекова



Режиссер-постановщик  
Семен АУЛОВ, засл. арт. Узбекистана  
Художник-постановщик  
Иосиф ДЖИНДЖИХАШВИЛИ, засл. худ. Грузии  
Музыкальный руководитель  
Эфраим ГАВРИЭЛОВ  
Концертмейстер  
Мара МУШЕЕВА

В спектакле заняты ведущие актеры театра:  
Роза БАБЕКОВА, Тамара КАТАЕВА,  
Любовь ИСАКОВА, Шушана АБРАМОВА,  
Лазарь ИСХАКБАЕВ, Эфраим ГАВРИЭЛОВ,  
Рафаэль КАЙКОВ, Михаил МУЛЛАДЖАНОВ

## АРШИН МАЛ АЛАН



ПРЕМЬЕРА СПЕКТАКЛЯ  
состоится в школе № 157

по адресу:  
corner of 64<sup>th</sup> Ave. & 102<sup>nd</sup> St.  
Rego Park, NY 11374

9 сентября 2012 года  
в воскресенье в 7:30 вечера

Спонсоры спектакля: Э. Б. Некстало, Светлана Пуштина, Светлана Халимова-Левитина, Слава Ашеров, Лариса и Борис Араббеян, Елена Бельофф, Майкл Юсупов, Слон Ашеров, Бенджамин Катана, Асхаля Борухом, Нина и Ашл Нормантоны, Люба Ибрашимова  
Информационные спонсоры: The Bukharian Times, Шит Давид, Женский мир, Надежда, Клубок Media, Клубок TV

БИЛЕТЫ: Галина - 718-297-0593, Тамара - 718-526-0791, Рина - 718-459-6008, Дора - 718-897-0102, Boris Production - 718-9978237



# ПАМЯТИ ГАВРИЭЛА ИЛЬИЧА ПИНХАСОВА

С глубокой скорбью и болью в сердцах сообщаем, что 31 Августа 2012 г. на 91-м году жизни перестало биться сердце нашего любимого мужа, папы и дедушки Гавриэла Ильича Пинхасова.



Гавриэл Ильич Пинхасов родился в Самарканде 19 Мая 1922 года в семье Илия-Мани Хаимовича Пинхасова, учителя истории, редактора еврейской газеты, и Абигай Рафаэловны Абрамовой.

Наш папа с детства хотел быть музыкантом или артистом. Подростком он устраивал для детей концерты, ставил спектакли, организовывал просмотр кинофильмов. Когда в Самарканде открылась детская музыкальная школа, он пошел учиться по классу скрипки.

Слава Б-гу, он вернулся живым с войны, окончил музыкальное училище, стал преподавателем музыкальной школы по классу скрипки и одновременно преподавал по классу узбекских народных инструментов в музыкальном училище, обучая игре на чанге, дутаре, таре, афганском рубаве и дойре. Многие его ученики, среди которых были и бухарские евреи, продолжили образование в Ташкентской Государственной консерватории и впоследствии стали известными музыкантами.

Наш папа жил с профессиональной мечтой просветителя: открыть детскую музыкальную школу в бухарско-еврейском квартале «Восток». На всех собраниях и педагогических советах папа говорил о важности открытия такой школы в этом районе города, обращался



1922 - 2012

по этому поводу к городским властям и в Совет Министров республики. Не получив поддержки, он не сложил оружие и нашел достойное решение вопроса.

В квартале «Восток» была большая шелкоткальная фабрика «Худжум». С Б-жей помощью, при содействии руководства фабрики старое помещение чайханы было переоборудовано под здание музыкальной школы с десятью классными комнатами. Детская музыкальная школа № 3 в г. Самарканде была открыта 1 сентября 1961 года, а папа стал ее первым директором и преподавателем. Благодаря его усилиям, дети этого района – и узбекские, и еврейские – смогли получать музыкальное образование. Папа проработал там директором 19 лет, а его общий трудовой стаж в СССР - 40 лет.

Многие годы папа был председателем жюри на областных и городских конкурсах молодых талантов. За свою многолетнюю работу, доброту и самоотверженность, любовь к детям папа завоевал большое уважение в Самарканде среди разных слоев населения.

В 1980 папа со всей семьей эмигрировал в Америку. И в новой стране он нашел применение своим знаниям и таланту – он продолжал общественную деятельность на добровольных началах в Центре для пожилых людей, передавая им свои знания в области культуры, музыки и кино.

Мудрый глава семьи, прекрасный отец, заботливый муж, любящий дедушка, наш папа прожил достойную жизнь, оставив после себя бесценное богатство - свое доброе имя и многочисленных учеников и последователей.

*Глубоко скорбящие, вечно помнящие и любящие:  
жена Роза, дети Фима и Лена, зять Лёня,  
внуки и внучки родные и близкие.  
Лос-Анджелес*

## ПАМЯТИ УЧИТЕЛЯ

**Всемирный Конгресс бухарских евреев, Конгресс бухарских евреев США и Канады**

**Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов, Благотворительный фонд «Самарканд» выражают свои глубокие и искренние соболезнования семье Пинхасовых в связи с кончиной на 91-м году жизни Григория Ильича Пинхасова - известного деятеля музыкальной культуры Самарканда, основателя и первого директора Детской музыкальной школы №3, большого патриота бухарско-еврейской общины, человека, внесшего весомый и существенный вклад в формирование и совершенствование музыкального воспитания и образования, эстетического развития подрастающего поколения.**

Гавриэль (Григорий) Пинхасов родился 19 мая 1922 года в Самарканде в семье Ильёву-Мани Пинахсова – историка, редактора газеты «Рошнои», репрессированного коммунистами.

С детских лет юный Гавриэль мечтал стать музыкантом, стал играть на многих музыкальных инструментах, затем преподавать детям искусство игры на скрипке.

Участник Великой отечественной войны 1941-1945 гг., молодой Гавриэль Пинхасов вернулся с фронта героем, увешанными орденами и медалями. Ужасы увиденного и пережитого, не изменили романтического желания посвятить себя музыке. Он поступает в самаркандское

музыкальное училище по классу скрипки, и после завершения своего профессионального образования начинает преподавать в музыкальной школе.

В то время две школы находились в центральной части Самарканда. Гавриэль задается целью открыть музыкальную школу в родном еврейском квартале, где творили выдающиеся корифеи макомного искусства - Михаил, Исроэль и Гавриэль Толмасовы, Гавриэль Муллокандов, Иосеф Ильясов.

Музыканты старшего поколения обучались в системе устной традиции, но Григорий Ильич мечтает открыть детям мир европейского, нотного классического искусства, мир Моцарта и Бетховена, Чайковского и Шопена.

В 1961 году по его инициативе была впервые в бухарско-еврейском квартале города открыта Детская музыкальная школа №3, ставшая центром эстетического развития подрастающего поколения. Плата за обучение составляла 48 рублей в год. Бухарские евреи старались ни в чем не отказывать детям. Для некоторых это стало постижением будущей профессии, началом музыкальной карьеры.

Так в домах и дворах бухарских евреев, наряду с народными инструментами, стали звучать новые: фортепиано, скрипка, аккордеон. У детей завелись нотные тетради, учебники по сольфеджио, музлитература. В школе преподавали серьезные специалисты, выпускниками самаркандского музучилища, Ташкентской консерватории – Зара Ачильдиева, Эмма Каплинская, Григорий Алаев, Лидия Пинхасова, Елизавета Ройтман, Наталья Айрапетян, Галина Хасанова и другие. Каждый год в зале дома культуры фаб-



1922 - 2012

рики "Худжум" юные музыканты выступали с отчетным концертом.

После окончания семилетнего обучения по классу скрипки, фортепиано, аккордеона, баяна, рубаб, чанга, дойры, воспитанники школы успешно поступали в музыкальные и педагогические училища, продолжали свое образование в Ташкентской государственной консерватории, Душанбинском институте искусств и пединститутах республики. Среди выпускников школы - Гала Акилова, Исаак Абрамов, Рафаэль Некталов, Люба Пилосова, Полина Кандхорова, Дмитрий Ильясов, Миша Увайдов, Абраш Хаимов и многие другие музыканты, педагоги, ныне работающие в Узбекистане, США, Германии, Израиле, Австралии, России.

После эмиграции Григория Ильича

Пинхасова в Америку, руководство школой продолжили Дмитрий Ильсов, Галина Хасанова, которые старались бережно развивать то, что было накоплено кропотливым и многолетним трудом нашего Учителя.

Григорий Ильич прожил большую, непростую, но очень счастливую жизнь.

Более 60-ти лет счастливого брака с прекрасной женщиной, его верной спутницей и другом Розой, подарившей ему прекрасную дочь Лену и сына Ефима. Замечательные, любимые внуки.

19 мая Григорий Ильич Пинхасов отметил свое 90-летие. На юбилей к нему приехали родные и близкие из Израиля и Нью-Йорка. В тот день меня связала с ним специального приехавшая из Израиля его двоюродная сестра Алиса Пинхасова, за что я ей бесконечно благодарен. Я поздравил родного мне Григория Ильича с этой знаменательной датой. Мы с ним раньше общались только на русском языке, а тут я впервые услышал, как чудно, мелодично, почти нареспев говорит на родном нам бухарско-еврейском языке мой учитель. Это был последний звонок...

Теперь Григорий Ильич – это часть новейшей истории нашего народа, где он занимает, как и его отец, особое место.

Жаль, что нас не было среди тех, кто проводили его в последний путь в далеком Лос-Анджелесе... Могу сказать одно: огромное спасибо от имени всех, кто знали его. Сотни таких, как я, благодарны Григорию Ильичу за все, что он сделал для нас, для целого поколения детей 60-х годов прошлого столетия, приобщив нас к волшебному миру музыки и искусства.

Спасибо, Устоз Гавриэль Пинхасов!

**Рафаэль НЕКТАЛОВ,**  
выпускник самаркандской  
детской музыкальной школы №3,  
класс Григория Ильича Пинхасова



**Great news under new management partnership with Owner Shomer Shabat**

Глатт-кошер под наблюдением раббаев Игала Хаимова и Шломо Нисанова

גלאט כשר

# Melody

## RESTAURANT

Яша Некталов (917) 519 6701 Эфраим Дехканов (917) 385 5244 Изя Пинхасов (718) 502 3512

157-09 72nd Ave. Kew Garden Hills 11367 (718) 380-4400

**Ресторан принимает посетителей:**  
в большом зале – на торжества – около 200 чел.,  
на поминки – 250 чел.  
В малом зале – соответственно 70 и 100 чел.

Совместно с кетерингом  
NEW LIFE и ресторан  
«Мелодия» принимает  
гостей на ваши любые  
торжества.



В субботу вечером  
и в воскресенье –  
живая музыка.

✓ Ресторан делает кетеринги на дом, в синагоги, в иешивы, в Jewish Center, а также готовит завтраки в ресторане и в любые синагоги Нью-Йорка.

✓ Мы готовим заказы out side: рыбу, бухарские блюда, бахш, гуштгиджа, манты, пельмени, сирканиз.

✓ Принимаем гостей на Lunch Special **\$7.99**

✓ При проведении пари более 80 человек в стоимость входят decoration и музыка от ресторана.

✓ Делаем delivery на дом (бесплатно).



Наш ресторан проводит 2 вечера Рош ха-Шана (еврейский Новый год) в кругу с раббаем Шломо Нисановым. Стоимость банкета - \$40.



Повар с большим экспириенсом (более 40 лет в ресторанном бизнесе), а также в США, проработав в качестве шеф-повара в престижных кетеринг-холлах, ресторанах, заслужил доверие и уважение народа.

В настоящее время является шеф-поваром ресторана «Мелодия» и хочет обрадовать своих старых и новых клиентов вкусными разнообразными национальными блюдами (израильской, бухарской, иранской, европейской кухни).

Это многоуважаемый друг нашей общины Яша Некталов.

Более 10 лет господин Эфраим Дехканов успешно проводит завтраки в нашей бухарской общине и сейчас приглашает своих старых и новых клиентов в уютный зал ресторана «Мелодия», где он является одним из партнёров.

### Музыканты ресторана



**Ресторан «Мелодия» - это уютный красивый престижный ресторан, расположенный в центре Flushing (Kew Gardens Hills).**



# Financing

# Trade-Ins



# LEASING

**Main Office**  
 1729 West 8th Street  
 Brooklyn, NY 11223  
**(718) 705-1200**

**Boro Park Office**  
 5901 18th Ave  
 Brooklyn, NY 11204  
**(718) 408-8998**

говорим по-русски / שומר שבת



**2012 Toyota Highlander AWD**

**\$299** /month

**INCLUDES:** Pwr Front Seats, Keyless Entry, Privacy Glass.

*36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes*



**2012 Honda Odyssey LX**

**\$259** /month

**INCLUDES:** Pwr Dr Seat, MP3/AUX, Foldaway 3rd row, \$1500 Damage Waiver.

*36 months / 12,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes*



**2013 Volkswagen Passat S w/App.**

**\$215** /month

**INCLUDES:** Bluetooth, 16" Alloy Wheels, Sport Shift-Mode.

*36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes*



**2013 Acura ILX Premium**

**\$279** /month

**INCLUDES:** Sport Seats, Push to Start, Sunroof, Dual Climate Ctrl, Bluetooth.

*36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes*



**2012 Acura MDX Premium AWD**

**\$399** /month

**INCLUDES:** Leather, Heated Seats, Bluetooth, Back-up Camera, Sunroof.

*36 months / 10,000 miles. \$0 down excludes bank fee, DMV, taxes, & doc.*



**2013 BMW X1 xDrive**

**\$389** /month

**INCLUDES:** Leather Heated Pwr Seats, Bluetooth, All Wheel Drive.

*36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes*



**2012 Acura TL**

**\$289** /month

**INCLUDES:** Leather Heated Seats, Bluetooth, Sunroof.

*36 months / 10,000 miles. \$0 down payment excludes bank fee, DMV, & taxes*



**Power Sliding Doors**

**Chrysler Town & Country Touring**

**\$245** /month

**INCLUDES:** Heated leather Pwr seats, Back-up Cam, Rear Entertainment.

*39 months / 10,000 miles. \$0 down; excludes bank fee, DMV, Doc & taxes*

**VALUE YOUR TRADE**

**(718) 705-1200**

Any Make / Any Model



**TAX CREDITS**

**Make a Difference! DONATE**

**(718) 705-1200**

Did YOU do a MITZVAH today?

**Donate Your Car**

# www.xsautoleasing.com



# Elite EP Palace

Лучший в Нью-Йорке кейтеринг,  
где элегантность встречается  
с роскошью

Свадебный Дворец  
Лучшая кухня,  
Свет  
Сцена,  
Сервисы,  
Парковка



Хуппа в  
Elite Palace –  
символ  
счастливой  
жизни  
молодоженов



Cocktail Room



Свадебный зал

Посетите современное заведение мирового класса и  
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,  
рассчитанные на любой вкус!

## OUTSIDE CATERING AVAILABLE

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522

6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 [www.elitepalaceny.com](http://www.elitepalaceny.com)